

**MF**  
 QUOTIDIEN  
 Téléphone  
 027/23 30 51  
 Publicité: Publicitas - Sion  
 Téléphone 027/21 21 11  
**Le no 70 ct.**

**CARROSSERIE**  
  
**TORSA**  
 Travaux garantis 6 mois  
 SIERRE SION VIEGE

  
**Le cadeau  
 de Noël  
 de l'OPEP**

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais

**PRIX DU PÉTROLE**  
**+ 14,43 % D'ICI OCTOBRE 79**  
 UNE AUGMENTATION ANNUELLE MOYENNE DE 10%



Le cheikh Ali Khalifa al Sabach, du Koweït, ouvre une des séances de travail, au cours desquelles va se décider la hausse du pétrole brut. Bélino couleur UPI

L'Organisation des pays exportateurs de pétrole a décidé, hier, à Abou Dhabi, d'augmenter le prix du pétrole de 14,43 % d'ici octobre 1979. Cette augmentation se fera par étapes, ce qui portera la hausse moyenne pour l'année prochaine à 10 %.

Il ne fait pas de doute que cette hausse du prix du pétrole va porter préjudice à la croissance économique, à la stabilité monétaire et à la lutte contre l'inflation dans le monde occidental.

Comment cette augmentation sera-t-elle reportée sur le prix du carburant dans notre pays? Pour l'instant, les compagnies pétrolières se refusent à tout pronostic.

**VOIR PAGE 16**

## «Si vous n'entrez pas, nous sortirons»

Il y a une semaine, on s'en souvient, le président Andreotti demanda à la réunion des Neuf à Bruxelles un délai de réflexion touchant l'adhésion de l'Italie au nouveau système monétaire de l'Europe (S.M.E.)

Obtenu le délai, M. Andreotti, consulta les leaders des partis politiques et les secrétaires généraux des syndicats, pour ensuite soumettre l'affaire à la décision de la Chambre. La majorité se prononça pour l'adhésion immédiate. Les socialistes s'abstinrent, le PCI vota contre l'adhésion.

Dès après le retour à Rome du président Andreotti, sans même attendre le vote du parlement, les Républicains avaient mis le gouvernement dans cette alternative: ou l'Italie adhère immédiatement au S.M.E., ou les républicains retirent leur appui parlementaire au gouvernement démocrate chrétien présidé par M. Andreotti. Plus brièvement: «ou vous entrez dans le S.M.E., ou nous sortons de la majorité». Pas d'échappatoire à cette sommation.

### Entre la patrie et les partis

Le vote du parlement satisfait aux attentes des Républicains. Ils resteront dans la majorité parlementaire. En revanche, les gauches, elles, pourraient s'en retirer et mettre ainsi en crise le gouvernement actuel.

En effet, les communistes, qui votèrent contre l'adhésion immédiate de l'Italie au S.M.E., et les socialistes, qui s'abstinrent du vote, se montrent aujourd'hui irrités contre le président Andreotti.

Habitué ces derniers temps à céder aux gauches pour conserver leur appui parlementaire, M. Andreotti, tout d'un coup, leur a tenu tête. S'élevant à une perspective supérieure, il a estimé que l'adhésion immédiate au S.M.E. comptait

plus pour l'Italie que la présence des socialistes et des

De notre correspondant à Rome Georges Huber

communistes dans la majorité parlementaire.

Ce geste de résistance, les socialistes et les communistes ne sont guère disposés à le pardonner à M. Andreotti. Ils lui gardent rancune.

### Une crise improbable... pour le moment

Mais les gauches porteront-elles leur ressentiment jusqu'à déclencher une crise politique? Faute de se résoudre par la mise sur pied d'un nouveau gouvernement, cette crise pourrait aboutir à de nouvelles élections. Ce serait alors un saut dans l'inconnu. Aucun des grands partis ne semble vouloir en courir les risques.

Quant aux dirigeants du P.C.I., ils font bonne mine à mauvais jeu. Ils contrôlent

Suite page 14

## LA BELGIQUE AUX URNES

BRUXELLES (ATS/AFP). - Les 6,5 millions d'électeurs belges ont voté, hier, dans le calme, et la clôture des bureaux de vote a eu lieu dans toute la Belgique à 13 heures.

Malgré la morosité de la campagne électorale, les bureaux de vote ont connu une bonne affluence, puisque le vote est obligatoire en Belgique et que l'abstention volontaire est punie d'une amende.

Ces nouvelles élections anticipées - les troisièmes en cinq ans - font suite à la dissolution des Chambres demandée par le premier ministre sortant, M.

Paul Vanden Boynants (chrétien-social francophone), qui a dirigé pendant un peu plus de deux mois seulement un gouvernement de transition, à la suite de la spectaculaire démission de M. Leo Tindemans sur la question linguistique. L'enjeu essentiel de ces élections est le futur statut de Bruxelles, région autonome ou non, aux côtés de la Flandre et de la Wallonie, dans une Belgique fédérée.

Voir les premiers résultats page 11



Le premier ministre Paul Vanden Boynants accomplissant son devoir électoral.

**SAXON**  
**A nouveau l'incendiaire de la pleine lune**

Voir page 7

**Avalanche au col des Mosses**  
**Un mort**

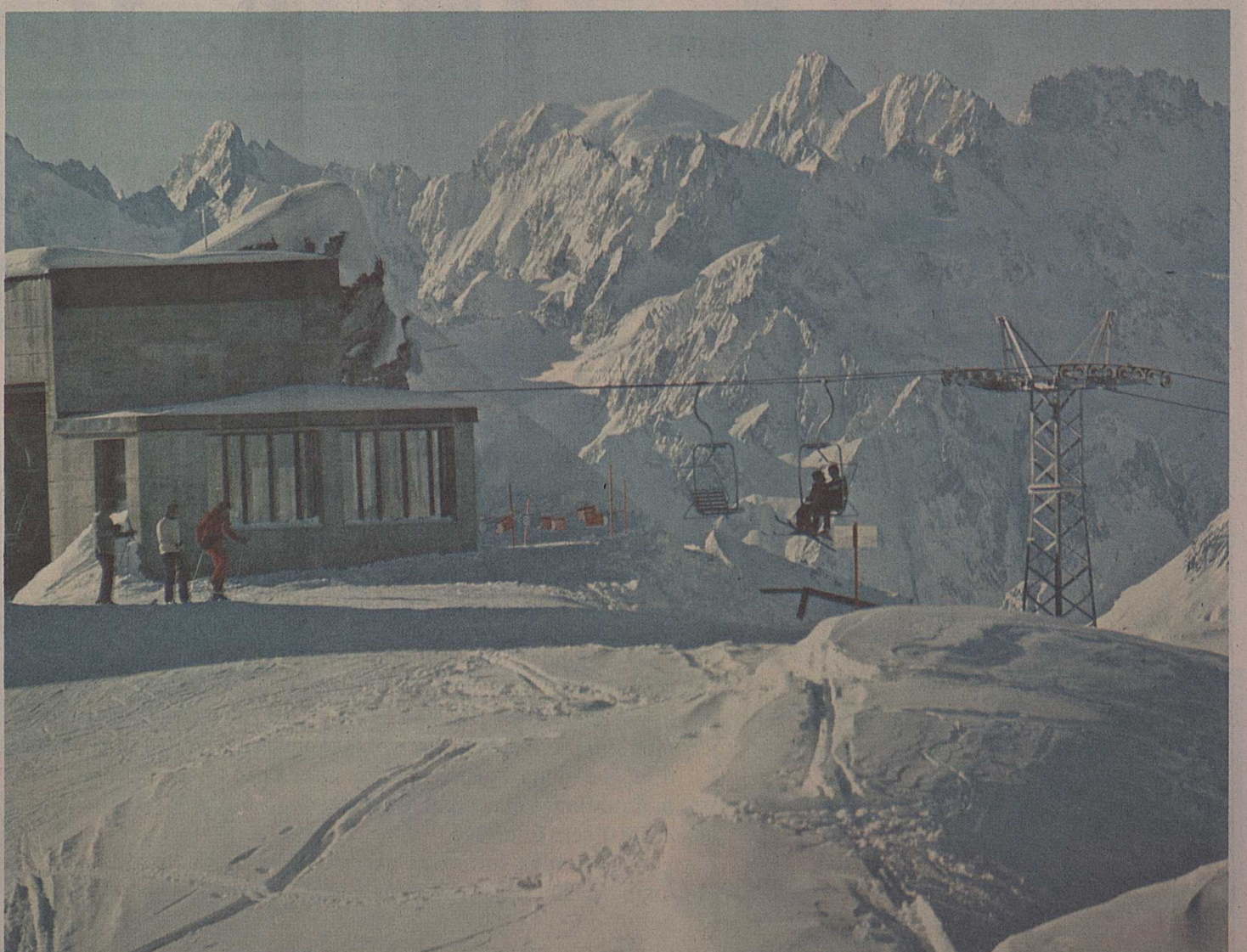
Voir page 14

## La saison d'hiver est bien lancée

Cette fois, c'est bien vrai: la saison hivernale 1978-1979 a enfin pu être lancée ce week-end en Valais. Les abondantes chutes de neige de fin de semaine ont permis, notamment, l'ouverture de la quasi-totalité des installations de l'Entremont, tant au Super-Saint-Bernard, qu'à Verbier. Le soleil rayonnant et le magnifique ciel bleu, qui ont marqué la journée d'hier dans la région, ont été naturellement pour beaucoup dans cette «première journée record».

(Voir en page 7)

Le Mont-Blanc depuis Verbier. C'est ainsi que l'objectif de Michel Darbellay, récent Prix de la ville de Martigny, a saisi le télésiège des Fontanets, mis en service l'an dernier par Téléverbier. On reconnaît en effet, au premier plan, la gare d'arrivée, puis, derrière, de gauche à droite: le Triolet, le Mont-Blanc, le Tournoir et les Aiguilles-des-Droites.



**VOIR PAGE 16**

## Après la «normalisation» des relations sino-américaines LA COLÈRE DE TAÏWAN

Des manifestations se sont déroulées, samedi, autour de l'ambassade

américaine à Taipei, à la suite de l'annonce de l'établissement de relations diplomatiques entre les Etats-Unis et la République populaire de Chine.



Les manifestants ont crié des slogans hostiles à la décision américaine et des œufs ont été lancés sur des dépendances de l'ambassade, malgré un cordon de police renforcé. Un drapeau de Taïwan a également été hissé sur le mât de l'ambassade, après que le drapeau américain ait été abaissé, comme tous les jours en fin d'après-midi. (Notre photo).

**MEUBLES**  
**UERI** vous invite  
à **MARTIGNY**

Avenue du Grand-Saint-Bernard 16  
Tél. 026/2 68 43

**Vous y trouverez des meubles de qualité, à des prix intéressants**

Ouvertures nocturnes: lundi 18 et jeudi 21 décembre

143.266.199

**SKIS FRITZMEIER**

**SUPER CUP 600 - le nouveau SPOUTNIK!**



« C'est inouï qu'un ski aussi rapide soit si facile à manier! »

Venez voir notre nouveau SPOUTNIK:

En vente dans les magasins de sports spécialisés ASMAS

**SKIS FRITZMEIER**

<b>Mini 1000</b> 1971, très soignée divers accessoires Fr. 2700.- Jean Rey Automobiles Avenue de France 63 Sion Tél. 027/22 36 17	<b>Fiat 126</b> 1977, jaune, toit ouvrant, 17 000 km état de neuf Fr. 4800.- Jean Rey Automobiles Avenue de France 63 Sion Tél. 027/22 36 17	<b>Mercedes 280 SE</b> automatique 1971, bleu métallisé toutes options Prix très intéressant. Jean Rey Automobiles Avenue de France 63 Sion Tél. 027/22 36 17	<b>Jeune homme cherche travail</b> dans hôtel ou autre 22 déc. au 15 janv. Tél. 021/56 40 88 22-485111
--	---	---	--



**Notre grand succès**

**Personnages de crèches**

**Garnitures pour arbres de Noël**

Le magasin pour tous vos **CADEAUX**

**Constantin** fils sa. sion

170 Gudrun Pausewang



**L'ENLEVEMENT DE DOÑA AGATA**

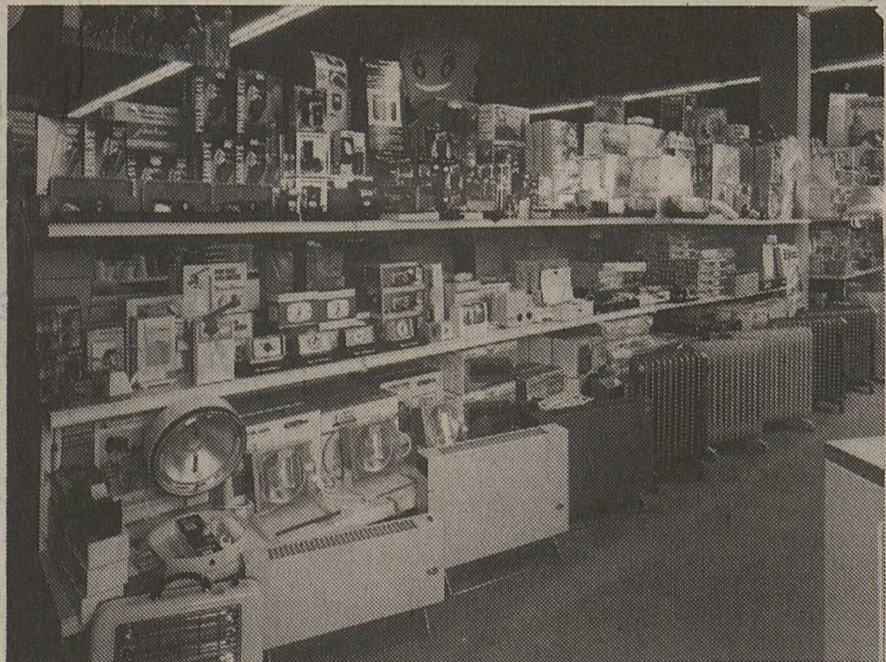
Copyright by Cosmopress, Genève

— Quoi ? Rien ?  
Là, elle était vraiment indignée :  
— ... Comment rien ? Est-ce que vous ne voyez pas votre visage qui se reflète sur la plaque du fourneau comme dans un miroir ?  
— Ah, c'est cela que vous vouliez dire... Oui, vraiment formidable !  
— Et vous n'avez pas encore vu le reste, le tuyau de tirage ?  
— Grand Dieu, que c'est propre ! s'écria Lollo qui se sentait obligé de venir au secours de Teotocópoulos.  
— Et ce n'est pas tout ! Ce matin, j'ai mené à bien tout mon programme et récuré votre plancher. Personne ne pourra dire que doña Agata a passé une semaine ici et laissé la maison dans l'état où elle l'a trouvée.  
Le Poète intervint :  
— Ne vous surmenez pas, doña Agata. Vous ne voulez quand même pas tomber malade juste avant de rentrer chez vous ?  
La flamme qui brillait dans les yeux de doña Agata

Centre commercial  
**MAGRO**

**Ouverture nocturne**

**Jeudi 21 décembre**  
**OUVERT jusqu'à 22 heures**



**Choix fou, prix Magro ménager**

**UVRIER / SION**

**PARKING GRATUIT**  
**ESSENCE**

s'éteignit. Regardant sa chaise, elle s'y laissa tomber en disant d'un ton morose :  
— Cela ne presse pas...  
Teotocópoulos s'efforça de la consoler :  
— Chez vous, vous allez pouvoir tresser des guirlandes, faire de bonnes tartes...  
Doña Agata ne répondit rien. Les yeux fixés sur son assiette, elle ne mangeait plus. Lollo s'exclama joyeusement :  
— Allons ! Mangez, doña Agata ! Quiconque travaille doit se nourrir !  
Elle secoua la tête, soupira, se leva :  
— J'ai beaucoup à faire si je veux finir ce soir...  
Elle disparut dans la pièce qui servait de garde-manger. Ils entendirent un bruit d'assiettes, de verres, un ruissellement d'eau. Ils mangeaient toujours, mais ne parlaient plus. De temps à autre, l'un d'eux lâchait un rot. Enfin, à voix basse, Teotocópoulos déclara :  
— Vous pouvez dire ce que vous voulez ! Jamais ça n'a été aussi propre ici. Si elle restait, je n'élèverais aucune objection...  
(A suivre)

# 16 Commerces sous un même toit

**POUR VOTRE SHOPPING DE NOËL  
DES SUGGESTIONS  
ET UNE FOULE D'IDÉES ORIGINALES!**

**Jeudi 21  
décembre  
ouverture  
du Centre  
jusqu'à 22 h.**



**DEDICACE D'ECRIVAINS VALAISANS**

**DEDICACE ET AUBADE DU  
WALLISER BRASS-BAND  
de 19h.30 à 22h.**



**cd**  
SUPERDISCOUNT

**MEUBLES  
AU METRO**

*Boutique d'Art  
Florentin*

**MIGROS**

**chaussures  
madeleine**  
MAROQUINERIE

**Texsana**  
NETTOYAGE  
CHIMIQUE

*au Metro*  
SNACK-BAR

**RICHARD  
MONTRES & BIJOUX  
LONGINES**

**sun store**  
DROGUERIE  
PARFUMERIE

**ex libris**  
TOUT POUR LA  
MUSIQUE

**C&A**  
TOUTE LA MODE

**BELDONA**  
LINGERIE  
FINE

**STAVA AG**  
TALONS-MINUTE  
AIGUISAGE CLES

**MERCURE**  
BONBONS  
CHOCOLATS

*Hotelplan*  
AGENCE  
DE VOYAGES

**MEDE**  
TABACS  
JOURNAUX

**ESSENCE SUPER  
EN SERVICE -93**

**PARKING  
COUVERT**

**GARDERIE  
D'ENFANTS**

**CENTRE COMMERCIAL**

**MMM**

**METROPOLE**

**SION**



**Sierre**  
Pharmacie de service. - Pharmacie Trevisani tél. 551433.

**Hôpital d'arrondissement.** - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30. En privé de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.

**Clinique Sainte-Claire.** - Heures des visites, semaine et dimanche, de 13 h. 30 à 16 h. 30.

**Centre médico-social régional,** hôtel de ville, aile ouest, tél. 555151.

**Soins:** à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.

**Consultations pour nourrissons:** sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.

**Cours:** «Soins à la mère et à l'enfant».

**Service d'aides familiales:** responsable Michelle Fasnacht.

**Assistants sociaux:** service de la jeunesse, de la famille, du 3<sup>e</sup> âge, centre social.

**Services spécialisés:** (peuvent être atteints au même numéro).  
- Service social pour handicapés (AVHPM)  
- Service psycho-social  
- Ligue valaisanne contre les toxicomanies  
- Office cantonal des mineurs  
- Ligue valaisanne contre le rhumatisme  
- Caritas Valais  
- Service médico-pédagogique/Erziehungsbereitung (tél. 571171).

**Samaritains.** - Dépôt d'objets sanitaires, téléphones 552072 et 556042.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111.

**Ambulance.** - SAT, tél. 556363.

**Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans.** - 24 heures sur 24. Garage sierrois, téléphone jour et nuit: 555550.

**Auto-secours sierrois.** - 24 heures sur 24. Téléphone 552424. SOS - Panne - Accidents.

**Grône Samaritains.** - Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 581444.

**Pompes funèbres.** - Jean Amos, téléphone 551016. Eggs et Fils, tél. 551973.

**Groupe AA.** - Chippis, tél. 557681.

**A l'écoute (La main tendue).** - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143.

**Dancing La Locanda.** - Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 551826.

**Bibliothèque.** - Tél. 551964 - Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.

**Centre d'information planning familial.** - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 555818. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.

**Bibliothèque Aslec.** - Ouverture: mardi, 17 à 19 heures; mercredi, 15 à 19 heures; jeudi et vendredi, 17 à 19 heures; samedi, 15 à 17 heures.

**Centre de loisirs et culture Aslec.** - Ouvert du mardi au samedi de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, ainsi que le soir selon programme propre des activités.

**Centre d'information permanent socio-culturel.** - Le programme des manifestations de la quinzaine, tél. 556551.

**Taxi Saint-Léonard.** - Service jour et nuit, tél. 027/311269.

**Sion**  
Médicin de garde. - Le numéro 111 renseignera.

**Pharmacie de service.**  
Lundi - 18, mardi - 19, Woilloud, téléphone 224235-224168; mercredi 20, jeudi 21: Magnin 221579; vendredi 22, samedi 23: Fasmeyer 221659.  
Dimanches et fêtes: 9 à 12 heures; 15 à 21 heures.  
Jours ouvrables: 8 heures à 12 h. 15; 13 h. 45 à 21 heures.  
En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 212191 (poste de police); sursate de 5 francs.

**Service dentaire d'urgence.** - Téléphoner au numéro 111.

**Hôpital régional.** - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 211171.

**Ambulance.** - Police municipale de Sion, téléphone 212191.

**Samaritains.** - Dépôt d'objets sanitaires téléphone 221158, M<sup>me</sup> G. Fumeaux, avenue Pratifiori 29, ouvert de 11 à 13 heures.

**Dépannage électrique et carburant.** - 24 h. sur 24, tél. 225716.

**Auto-secours séduisants.** - 24 heures sur 24, tél. 231919. SOS pannes - accidents.

**Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans.** - 24 heures sur 24. Garage des Alpes, Praz et Clivaz, Conthey, jour et nuit: 361628.

**Service de dépannage du 0,8%.** - Téléphone 382363 et 863450.

**Pompes funèbres.** - Barras S.A., tél. 221217, Max Perruchoud, tél. 221699, 550302, 551848, Voëffray, tél. 222830.

**Gardié.** - Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.

**Service social de la commune de Sion.** - Avenue de la Gare 21, tél. 228688.

**Dispensaire médical:** ouvert l'après-midi.

**Crèche - garderie d'enfants:** ouverte de 7 heures à 18 h. 30.

**Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge «Soins à la mère et à l'enfant»:** tél. 233096. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures.

**AA.** - Réunion le mardi à 20 h. 30, rue Saint-Guérin N° 3, au-dessus du Parking.

**Croix d'Or, centre d'accueil.** - Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 heures.

**Service d'aides familiales.** - M<sup>me</sup> Oggier-Meytain, rue du chanoine-Berchtold 20, Sion, tél. 228622 du lundi au vendredi, de 8 heures à 11 heures et de 17 à 19 heures.

**Centre de planning familial, service famille-jeunesse.** - Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 234648 de 14 h. 30 à 15 h. 30.

**Bibliothèque municipale.** - Ouverture le mardi, de 9 à 11 heures et de 14 à 19 heures; le jeudi de 14 à 19 heures.

**Baby-sitters.** - Tél. 223820 et 229663 durant les heures des repas et 224203 le matin.

**Châteauneuf-Conthey.** - Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m.

**Taxis de sion.** - Service permanent et station centrale gare, tél. 223333.

**Dancing Le Gallon.** - Ouverture tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé.

**Dancing La Matze.** - Ouvert jusqu'à 3 heures, tél. 224042.

**Nendaz-Station.** - Discothèque scotch-bar Lapin Vert ouvert tous les soirs de 22 à 3 heures.

**Consommateur-information.** - Rue de la Porte-Neuve 20, le jeudi de 14 à 16 heures.

**Musée des costumes - Vivarium.** - Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30.

**Patinoire.** - 8 h. - 11 h. 30, 14 h. - 16 h. 30, 20 h. 30 - 22 h., public.

## Martigny

**Pharmacie de service.** - Téléphoner au numéro 111.

**Médecin de service.** - Appeler le numéro 111.

**Hôpital.** - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111.

**Ambulance officielle.** - Tél. 22413 et 21552.

**Pompes funèbres.** - Ed. Bochatay, 22295. Gilbert Pagiotti, 22502. Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 22413 et 21552.

**Centre de planning familial.** - Avenue de la Gare 28, tél. 26680.

**Dépannage et accidents.** - Frassa transports, 24343.

**Dépannage jour et nuit.** - ACS Martigny, tél. 026/23232.

**Service d'aide familiale:** pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: M<sup>me</sup> Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 23842. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 heures.

**Groupe Alcooliques anonymes «Octodure».** - Bâtiment de la Grenette, Martigny; réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 24983 et 54684.

**AA. Martigny.** - Urgence, tél. 21155 et 54461.

## Saint-Maurice

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Gaillard, tél. 36217.

**Médecin de service.** - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 36212.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111.

**Pompes funèbres.** - Albert Dirac, tél. 36219, François Dirac, tél. 36514.

**Samaritains.** - Dépôt de matériel sanitaire, M<sup>me</sup> Marie Rappaz, chemin des Iles, téléphone 37339.

**Exercices:** 2<sup>e</sup> mardi de chaque mois, dès 20 heures.

**Service médico-social du district.** - Hospice Saint-Jacques, tél. 37333.

## Monthey

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Carraux, tél. 42106.

**Médecin.** - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 41192.

**Samaritains.** - Matériel de secours, tél. 41454 et 42330.

**Ambulance.** - Tél. 46262.

**Hôpital.** - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111.

**Pompes funèbres.** - Maurice Clerd, 46262, J.-L. Marmillod, 42204, Antoine Riithner, 43050.

**Dancing Treize Etoiles.** - Ouvert jusqu'à 3 heures. Fermé le lundi.

**Taxis de Monthey.** - Service permanent, station place Centrale, tél. 41484.

**CIRENAC.** - Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 46611.

**Dépannage.** - Téléphone jour et nuit: 44337.

**Bar le Corso.** - Ouverture jusqu'à 24 heures.

**Centre Fitness du Chablais.** - Tél. 44410, piscine chauffée, saunas, solarium, gym., ouverture de 8 à 21 heures.

**Alcooliques anonymes.** - Réunion tous les mardis au café Industriel, à 20 h. 30, Roger, tél. 41832, Jean, tél. 41339.

## Viège

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Fux, tél. 462125.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111.

## Brigue

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Guntern, tél. 231515.

**Alcooliques anonymes.** - Réunion tous les jeudis, à 20 h. 15, au café des Cheminots. Tél. 234353, 236246 et 238042. Naters, tél. 231261.

**Dépôt de pompes funèbres.** - André Lambrigger, tél. 237337.

**Patrouilleurs TCS.** - Tél. 022/140 ou 031/140.

AUJOURD'HUI

# madame

## Un menu

Fonds d'artichauts farcis  
Côtes de mouton  
Haricots panachés  
Fromage  
Tarte aux pommes

## Le plat du jour

**Fonds d'artichauts farcis**  
Parez douze artichauts, débarrassés de leurs feuilles et du foin. Citronnez les fonds pour qu'ils ne noircissent pas. Tenez-les à part dans de l'eau acidulée.

Dans un litre d'eau, délayez deux cuillerées de farine, salez, poivrez, ajoutez le jus d'un citron et faites cuire vos fonds d'artichauts. Lorsqu'ils sont à point, retirez-les, faites-les égoutter et garnissez-les d'une farce composée de lard maigre, oignons, champignons hachés et revenus, auxquels vous ajoutez de la mie de pain trempée dans du bouillon, sel et poivre, ail et persil, le tout haché, plus deux jaunes d'œufs, saupoudrez de chapelure, arrosez de beurre fondu et faites gratiner.

## Une bonne recette pour les jours de fin d'année:

### Mousse aux marrons

Préparation: vingt minutes.  
Pour six personnes: 500 g de purée de marrons au naturel, sirop fait avec 50 g d'eau et 75 g de sucre, un verre à liqueur de rhum, 100 g de beurre frais, 150 g de crème fraîche, un sachet de sucre vanillé, quelques débris de marrons glacés pour la garniture.  
Faites chauffer le sucre et l'eau jusqu'au premier bouillon. Laissez tiédir. Incorporez ce sirop dans la purée de marrons au naturel en battant au fouet. Ajoutez, toujours en battant, le rhum et le beurre réduit en pommade. Fouettez la crème avec le sucre vanillé.

Incorporez cette crème délicatement à la préparation aux marrons. Le mélange doit être léger.

Répartissez dans des coupes. Parsemez à la surface des débris de marrons glacés. Servez frais.

Les Anglais ne seront jamais des esclaves. Ils seront toujours libres de faire tout ce que leur permettra le gouvernement et l'opinion publique.  
Bernard Shaw

## Les plantes au service de votre beauté et de votre santé

### Le pin

Usage interne:  
- Infusion: faites infuser, pendant trente minutes, dans un litre d'eau bouillante, de 30 à 40 g de bourgeons de pin. Filtrez et édulcorez avec du miel. Contre les toux rebelles, les affections des bronches et des voies respiratoires, prenez cinq ou six tasses par jour de cette infusion.

- Décoction: faites bouillir dans un litre d'eau de 30 à 40 g de bourgeons. Contre l'inflammation des voies urinaires, la goutte et les rhumatismes, prendre trois ou quatre tasses par jour de cette préparation.

- Sirop: faites macérer, pendant une demi-heure, 100 g de bourgeons de pin dans le même poids d'eau-de-vie; ajoutez un litre d'eau bouillante. Laissez reposer une demi-journée. Filtrez et faites réchauffer en ajoutant le même poids de sucre. Remuez jusqu'à obtention d'une consistance sirupeuse. Laissez reposer et refroidir. Dans les cas d'affection des voies respiratoires, prendre deux ou trois cuillerées à café par jour de sirop.  
(à suivre)

## Les échos de la mode

### La mode 78-79 est pudique

C'est l'absence quasi-totale de décolleté: dans trois mois nous montrerons plus facilement notre cheville que notre cou. Beaucoup de petits cols officier, droit, claudine ou châle. Et en revanche, de hautes fentes aux jupes dont la longueur est très libérée. Très fréquent, et pratiquement tube, le pantalon prolonge la robe ou la longue tunique, mais il se porte raccourci et haut perché sur des talons.



# K vous parle...

N° 213

... Il y a toujours du nouveau «AUX GALERIES DU MIDI»

## POUR LE RÉVEILLON

### LE DÉPARTEMENT MÉNAGE

propose une table dressée avec goût

## LE SECTEUR ALIMENTATION

suggère:

SAUMON FUMÉ DU GROENLAND  
FOIE GRAS FRAIS  
PÂTÉ EN CROÛTE MAISON  
DINDE FRAÎCHE FARCIE SUR DEMANDE  
TERRINE MAISON  
CHARBONNAIE  
FONDUE CHINOISE  
FONDUE BOURGUIGNONNE  
ROGNONNADE DE VEAU  
FILET MIGNON DE PORC  
FILET DE GÉNISSE  
VIANDE SÉCHÉE DU VALAIS  
JAMBON DE PARME  
SALAMI CITTERIO  
ET VISMARA  
SAUCES POUR FONDUE  
SALADES MAISON

## LA

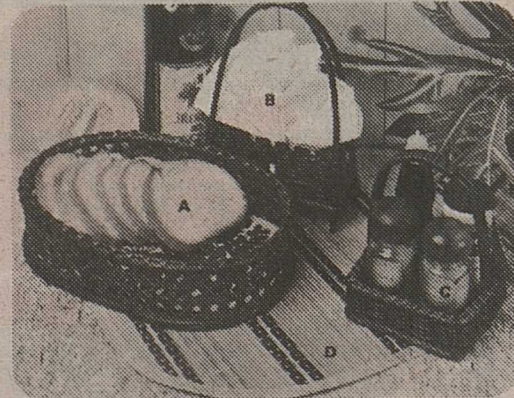
### «GRANDE SOIF»

tente avec ses grands crus:

Les vins du Medoc  
«Château La Lagune»  
«Château Talbot»  
Les vins du Château Meyney  
«Prince des Couleys 1971 et 1975»  
Le Saint Emilion «Clos des Jacobins»  
Les «Gevrey Chambertin»  
Les «Volnay»  
Les «Vosne Romané»  
Les «Pommard»  
Les «Clos Vougeot»  
Les «Vins des Chevaliers»  
Pinot, Dôle, Johannisberg, Fendant  
Les vins de «L'Etat du Valais»  
Les vins «Varone»  
«Goutte d'Or», «Amourettes», «Soleil du Valais», «Vala», «Val Roc»  
Les vins de Champagne  
«Taittinger» brut réserve  
«Taittinger» brut 1971  
«Taittinger Comtes de Champagne»  
Les vins mousseux  
«L'Aiglon»  
«Latour Lautrec»

## LE RAYON CADEAUX

vous présente ses merveilles



# K UCHLER - PELLET S.A.

AUX GALERIES DU MIDI SION



## Promotions civiques dans le Chablais

Vendredi soir à Saint-Maurice, dix jeunes bourgeois atteignant leur majorité étaient reçus officiellement par le conseil bourgeoisial en corps, dans la salle bourgeoisiale de Saint-Maurice. Ce fut l'occasion pour le président de la bourgeoisie de remettre à chacun des nouveaux citoyens bourgeois, la traditionnelle médaille aux armoiries de leur famille, après avoir rappelé ce qu'est la commune bourgeoise.

C'est ainsi que Marianne Coutaz, Martial Coutaz, Stéphane Duroux, Claude Gex, Bernard Farquet, Raphaël Farquet, Claude Rappaz, Jean-Claude Rappaz, Patrice Rappaz et Dominique Rouge participèrent ensuite au carnotzet de la bourgeoisie à une petite agape, faisant ainsi plus ample connaissance avec les membres du conseil bourgeoisial.

A Monthey, c'est en la salle communale de la Gare que samedi soir, le président de la ville M<sup>r</sup> Raymond Deferr, assisté des conseillers communaux M<sup>mes</sup> Marianne Rey-Bellet, MM. Boissard, Giovanola, Richard, Schutz et Witschi, recevaient une soixantaine de jeunes gens et jeunes filles passant le cap de leurs vingt ans en 1978.

Cette sympathique manifestation de promotion civique où chaque citoyen a reçu un diplôme consacrant ce titre et un opuscule sur Monthey de la collection « Trésors de mon pays » a été précédée de

quelques propos du président Deferr. Celui-ci a relevé que cette manifestation symbolique était l'occasion de développer le dialogue avec la jeunesse de la cité qu'on ne devait ni flatter ni illusionner sur son avenir. Il a souligné que la véritable liberté s'acquiert progressivement afin que chacun soit au service d'autrui car la vie civique est faite de droits, mais aussi de devoirs. Cette jeunesse est désormais coresponsable de la vie et du développement de la cité. Elle ne peut donc se désintéresser de la chose publique. Elle doit savoir que la véritable démocratie est le privilège des Suisses qui peuvent critiquer, commenter, exprimer leurs opinions politiques, économiques ou religieuses sans risquer une incarcération. Et pourtant, il ne faut pas oublier que notre économie a ralenti sérieusement sa croissance, ce qui nous oblige aujourd'hui à être beaucoup plus prudents dans notre standing de vie et surtout plus compréhensifs envers ceux qui ont des responsabilités dans la cité, enfin plus humains envers son voisin.

Il appartenait à M. Michel Vannay, le président de la classe de contemporains de 1958, de remercier les autorités, de les assurer de la volonté de ces jeunes gens et jeunes filles entrant dans la vie civique de servir plutôt que d'être servis.

A Vionnaz, ils étaient deux garçons et

quatre filles, sur une quinzaine ayant atteint leur majorité en 1978, à avoir répondu à l'invitation du conseil communal qui les a reçus en corps, dans une salle du bâtiment communal, avec la participation de l'abbé Dubosson, révérend curé de la paroisse. Pour le président André Rey, accéder à la majorité, c'est être soustrait à l'autorité légale des parents et prendre automatiquement une part plus active à l'administration du pays en participant aux choix des autorités politiques et des lois qui régissent ce pays.

« En rendant hommage à vos parents, dit M. Rey, vous avez vécu dans un foyer dont les enfants ont été le centre. Vous avez été acceptés, aimés, guidés, suivis, dans ce long chemin vers votre majorité. Il faut du temps, de la patience, beaucoup d'amour et de générosité, beaucoup d'abnégation pour, d'un enfant, faire un homme responsable, équilibré, habité par le discernement, et à son tour, prêt à donner à ses propres enfants autant qu'il a reçu.

« A travers vos parents, dit M. Rey, je magnifie la famille et le rôle irremplaçable d'un père et d'une maman. Que vos parents trouvent donc, à travers vos activités d'adultes, la juste récompense de leur don.

Nous reviendrons dans une prochaine édition sur ces trois manifestations avec des illustrations couleur.

## Les sapins de la bourgeoisie de Saint-Maurice pour cent sous...



SAINT-MAURICE. - C'est une tradition que la vente de sapins par la noble bourgeoisie de Saint-Maurice, le samedi du milieu de décembre. On y accourt de Massongex et même de Monthey, puisque point n'est besoin de « montrer patte blanche ».

Dès 8 h. 30, les acheteurs affluent autour de la place du Parvis où, selon un rite immuable, arrivent à 9 heures, les remorques chargées de sapin que l'on arrache au chargement avant que celui-ci ne soit arrêté. Une extraordinaire foire d'empoigne, sous l'œil vigilant des conseillers bourgeoisiaux qui encaissent les cent sous par sapin, qu'ils soient grands ou petits, touffus ou maigres.

C'est l'occasion pour le service forestier de procéder à une « aération » de la forêt bourgeoisiale et surtout d'empêcher des « braconniers » de massacrer des sapins dans les forêts.

Sur la place du Parvis, samedi 9 heures : c'est la ruée sur les sapins de Noël qui ne coûtent que cent sous.

## Tourisme champérolain: nouveau président

CHAMPÉRY. - Le principal point de l'ordre du jour de l'assemblée générale de la Société de développement de Champéry était bien le renouvellement des autorités touristiques champérolaines à la suite de la démission irrévocable de MM. Fritz Balestra et René Coquoz.

Avec plus de trente ans de participation active au sein du comité, dont une bonne douzaine à la présidence, M. Fritz Balestra a marqué de sa personnalité le tourisme champérolain. Il a été admirablement secondé par celui qui, après

une quinzaine d'années passées au comité, se retire également: René Coquoz. Cet animateur de première force a été l'initiateur d'un vaste développement des chemins et promenades de la station et des sites environnants; René Coquoz a été aussi un des initiateurs, puis le responsable de la mise en place du «tour pédestre des Dents du Midi» qui est apprécié annuellement par de nombreux touristes.

Pour remplacer ces deux serviteurs du

tourisme champérolain, l'assemblée de samedi dernier a fait appel à MM. Ernest Eggen, qui assumera la présidence (il est directeur de l'ESS) et Pierre-Ignace Exhenry qui occupera le poste de vice-président. Le comité a encore été complété par trois nouveaux membres, soit MM. Norbert Marclay, Bernard Défago, Jean-Fr. Delalay, alors que PIERALP Meyer, Gérald Avanthey, Claude Monnier et Marcel Borgeat (ce dernier représentant l'autorité communale) ont été confirmés à leur poste au sein du comité.

## Quatre cents participants au Noël de l'AVIVO



On pourrait croire, d'après notre photo, que l'assistance était composée uniquement de femmes. Or il n'en était rien. Les hommes étaient, eux aussi, nombreux.

SAINT-MAURICE. - Présidée par M. Robert Coutaz, l'AVIVO de Saint-Maurice et environs avait invité ses membres à la traditionnelle fête de Noël qui a groupé cette année quatre cents personnes. C'est dire l'importance prise par ce mouvement dans la région aigaunoise.

Si les musiciens de l'Agaunoise sont fidèles à cette manifestation qu'ils agrémentent de leurs productions, les organisateurs, eux, ont le souci de préparer le «cornet» non moins traditionnel qui est remis à chaque participant. Après la marche d'ouverture, ce furent les paroles de bienvenue du

conseiller communal Raymond Puippe avant que ne se déroule un programme bien établi et minuté pour permettre aux participants de quitter la salle du cinéma Zoom au plus tard à 17 heures.

Samedi dernier prirent la parole: le révérend curé Pralong, le pasteur de Lavey, les présidents de la ville et de la bourgeoisie, respectivement MM. Roger Udriot et René Duroux.

Pour  
votre  
publicité

Monthey  
Tél.  
4 42 49

## Au conseil général de Monthey

MONTHEY. - Nous avons rapidement, dans notre édition de samedi-dimanche, relaté l'essentiel des débats qui se sont déroulés vendredi soir au conseil général de Monthey. Nous revenons aujourd'hui sur quelques points de la discussion.

## ROUTE CANTONALE ET PARKING DU GROCHETAN

Les conseillers généraux socialistes aimeraient que l'avenue de l'Europe change d'affectation sur le plan routier communal pour devenir route cantonale. Ils estiment que dans les postes extraordinaires prévus au budget, le montant de 500 000 francs avancé pour la construction du nouveau pont sur la Vièze qui continuera l'avenue de l'Europe en direction de la route cantonale à la sortie sud de Monthey ne devrait pas être engagé avant que la requête ne soit faite demandant que cette avenue ne devienne route cantonale.

Le président Deferr constate qu'il paraît plus qu'improbable que le Conseil d'Etat accepte une telle proposition.

Au vote, la proposition socialiste est repoussée par 33 voix contre 10. Le

montant de 500 000 francs sera donc débloqué comme prévu au budget.

Un conseiller demande à ce qu'une information plus large soit donnée au conseil général au sujet de l'achat du terrain du Crochetan et sa transformation partielle en parking. Il estime que celui-ci serait inutile dès l'instant où l'on supprime sur le parking du Cotterg les voitures-ventouses en installant des parcourètres. Pour lui ce terrain du Crochetan serait mieux utilisé si on y installait une place de jeux. Il lui est répondu que sur les quelque 18 000 m<sup>2</sup> du terrain du Crochetan il est prévu l'utilisation provisoire de 3000 m<sup>2</sup> pour 90 places provisoires aménagées avec du «tout-venant» ainsi que l'amélioration de l'étranglement de la rue du Collège.

La proposition du conseil communal est entérinée par 33 oui contre 14 non.

## TOUJOURS LE DÉPLACEMENT DU CYCLE D'ORIENTATION

Le conseiller général Dousse a interpellé le conseil communal au sujet du déplacement du Cycle d'orientation filles du collège Saint-Joseph à celui du Reposieux, se demandant s'il y a identité de vue entre gouvernés et gouvernants, précisant que l'examen d'un tel problème ne devrait pas être bâclé, car c'est un sujet qui mérite beaucoup de réflexion. L'Association de parents n'a pas été entendue, il y a donc eu absence de dialogue. Il ne s'agit pas d'une question de dépense, mais bien d'un principe, d'autant plus que la commune de Collombey-Muraz, qui a 120 élèves suivant le CO, n'a pas été non

plus entendue. Le groupe PDC propose donc au conseil communal de différer sa décision finale de déplacement jusqu'à ce qu'une consultation des parents ait eu lieu. Il s'agit d'une enquête qui n'a pour but que d'éclairer le conseil communal sur la position des parents intéressés.

Après une intervention du conseiller communal J.-L. Spahr sur la valeur de la représentativité de l'Association de parents, le conseil général par 33 voix (radicaux et socialistes faisant bloc) contre 21 voix (PDC) rejette cet amendement. Ce qui fait dire à un conseiller général qu'il s'agit d'une décision uniquement politique.

## DAVANTAGE DE SUBSIDES POUR LES CAISSES-MALADIE

C'est ce qu'ont demandé les socialistes lors de l'examen du budget communal de 1979. Ils voudraient faire un effort supplémentaire pour porter le total des subsides de 390 000 francs annuellement à 440 000 francs. Il s'agit en fait d'un subside versé aux parents des enfants jusqu'à l'âge de 16 ans comme participation aux cotisations de leur caisse-maladie. Ce n'est donc pas un subside aux caisses-maladie mais une aide directe aux parents selon un

barème tenant compte du revenu annuel.

Le président Deferr a rappelé à l'interpellateur socialiste qu'il lui était impossible d'admettre cette proposition ou d'y répondre sur le champ, d'autant plus qu'il y avait un postulat socialiste déposé pour l'étude de ce problème.

D'ailleurs mise aux voix, cette proposition est rejetée à l'unanimité moins 8 voix socialistes et trois abstentions.

## Bloc-notes chablaisien

### Une bonne lugée...

VILLARS. - Une bien bonne animation que celle prévue durant toute la saison d'hiver pour distraire les hôtes de la station: des descentes aux flambeaux depuis le col de Soud et, à l'arrivée, on mange un bon papet vaudois! Ou encore «la lugée»: un cheval sera attelé et transportera au sommet de la station des luges, ceci de 5 à 7 heures. Une verrée est offerte et... tout le monde redescend en luge. Ne pas comprendre que tout le monde aura une lugée... Deux innovations à Villars!

### Du pain sur la planche...

BEX. - Les conseillères et conseillers communaux sont appelés à siéger le mercredi 20 décembre prochain, afin de nommer, en séance du conseil, le nouveau bureau communal.

Ils examineront le projet de budget pour 1979 et différents préavis. Une admission à la bourgeoisie est également à l'ordre du jour. Du travail en perspective pour cette soirée, la dernière de l'année.

### Une calèche et un père Noël

BEX. - Les commerçants organiseront leur Noël dans la rue le mercredi 20 décembre prochain.

Une heureuse idée que d'associer un attelage mené par le maître de manège Philippe Kunz à cet après-midi récréatif. Tous les enfants seront rois.

### Où ira le musée du sel?

AIGLE. - Le musée du sel sera transféré prochainement, car les salles du château restent réservées au musée de la vigne et du vin qui va encore s'enrichir et se renouveler avec une exposition totalisant plus de 3500 objets. Ainsi, on ne mettrait pas de côté le musée du sel, a rassuré M. Jaggi, municipal, mais on le revaloriserait dans un autre cadre, digne de sa réputation. Pour l'heure on ne sait encore où sera prévu ce musée qui comprend quelque 500 objets.

### Consultez le guide...

AIGLE. - Dès le mois de janvier, la nouvelle édition du prospectus de la ville sortira de presse. Le premier exemplaire de cette brochure sortira vraisemblablement vers le 15 janvier.

### Les bourgeois auront leur salle

AIGLE. - Dans le cadre des rénovations au château d'Aigle, un projet est en voie de réalisation: celui de l'aménagement de la petite salle qui servait autrefois de prison aux femmes et qu'aujourd'hui on veut transformer en salle de la bourgeoisie. Une salle de parade aussi pour les sociétés locales qui pourraient y recevoir des invités.

### Les santons de Provence à Gryon

GRYON. - Ces figurines légendaires qui font rêver petits et grands chaque année à Noël, dans la crèche, sont exposés depuis le 15 décembre jusqu'au 4 janvier à Gryon, au Vaisseleur bleu.

L'exposition est ouverte tous les jours de 16 à 20 heures.

### Un nouveau-né: le club d'athlétisme

AIGLE. - Un 37<sup>e</sup> membre va renforcer l'Union des sociétés locales présidée avec dévouement par M. Georges Byrce: il s'agit du club d'athlétisme qui participera ainsi plus activement à la vie de l'union. Celle-ci planifie très bien le calendrier des manifestations sportives et amicales à Aigle, parvenant à résoudre le problème du choix des dates, important pour les organisateurs et animateurs.

**★ RÉDACTION CHABLAISIENNE**

Tél. (025) 4 1238-42546  
Télex 25261  
Case postale 230  
1870 Monthey 1  
1860 Aigle

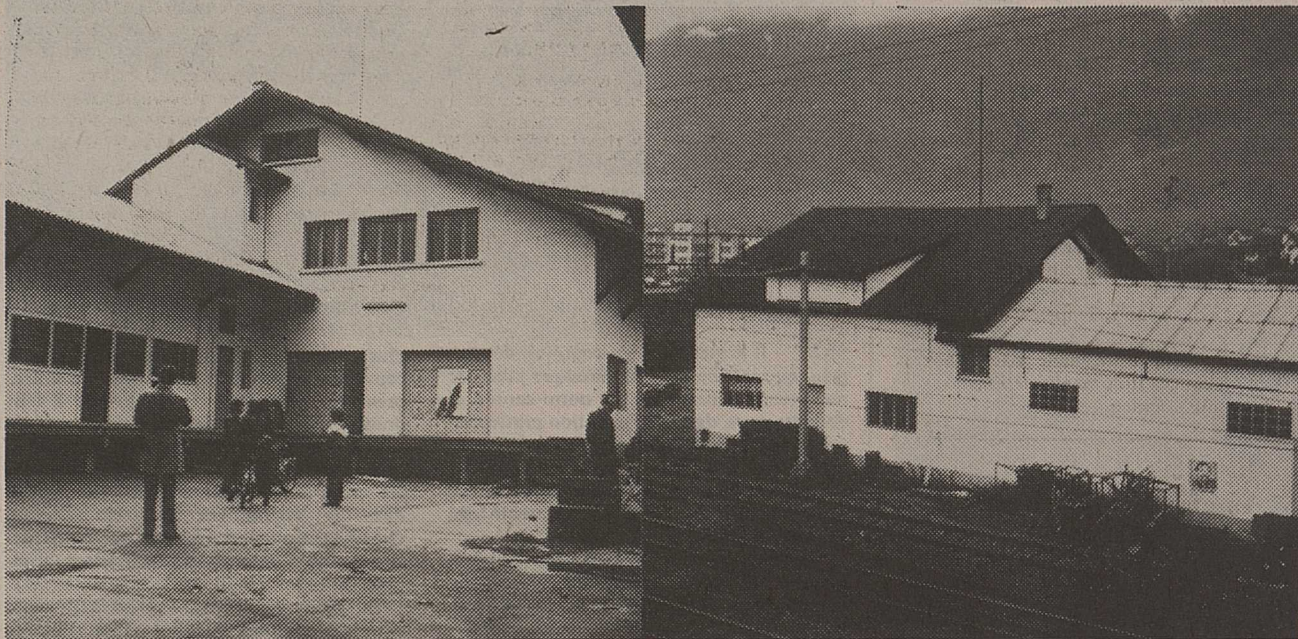
Une maison à louer? notre rubrique immobilière est à votre disposition.

**TROUVÉ**  
rue de Lausanne à Sion  
**Boucles d'oreilles or**

Tél. le soir au 027/229235

# Saxon: l'incendiaire de la pleine lune a cette fois mis le feu aux entrepôts Valaiski

SAXON. - Nouvel émoi dans la cité des abricots, samedi soir. Vers 23 heures, une épaisse fumée s'échappait par des soupiraux du dépôt que Valaiski loue aux Fils de Georges Gaillard, fruits et légumes, dépôts situés sous le pont reliant Gottefrey à la rive droite du canal du Syndicat.



Nos photos montrent le bâtiment, dont le sous-sol a été endommagé, une épaisse dalle ayant empêché le feu de se propager. A gauche, depuis le pont-route enjambant les voies CFF; à droite, devant les quais de chargement.

L'alarme fut immédiatement déclenchée et les sapeurs-pompiers du capitaine Jean-Claude Cottier intervinrent rapidement dans le sous-sol contenant des bâtons de ski de fond et des emballages vides. Avec des lances à eau tout d'abord avec de la mousse carbonique ensuite. Il leur fallut de longues heures de lutte pour se rendre maîtres du sinistre.

On sait dans quelle crainte vit la population en période de pleine lune. On

exerçait une surveillance discrète, qui fut relâchée samedi après-midi, l'astre de la nuit étant à sa période de décroît.

Profonde erreur, car l'incendiaire - c'en est un, on en est certain - en profita pour mettre le feu au sous-sol en lançant de l'étaupe imbibée de pétrole par deux soupiraux, dont il avait brisé les vitres. On a retrouvé l'un de ces brûlots intact à l'extérieur.

Le malfaiteur a pu travailler en toute

quiétude, car des camions stationnés sur la place de la Pierre-Avoi formaient un écran.

La police de sûreté vint en force de Martigny pour ouvrir une enquête; elle était encore sur place hier matin avec des agents du service d'identification.

Aux dernières nouvelles, certains indices pourraient permettre de découvrir un coupable.

« Nous l'avons échappé belle, nous confiait Bernard Veuthey, de Valaiski, car deux mois plus tôt, ces dépôts étaient bourrés de marchandise, dont 20 000 paires de ski.»

## A propos du budget de la commune de Martigny

### UTILES PRÉCISIONS DU PRÉSIDENT JEAN BOLLIN

Messieurs,

Dans le numéro des 16 et 17 décembre 1978, en page 25, sous la rubrique « Conseil général de Martigny », votre correspondant Ph. B. relate cette assemblée.

Cependant, le titre, imprimé en caractères de couleur « Plus d'un million de déficit budgétisé » est manifestement inexact et j'aime à croire qu'il n'a pas d'intention cachée.

En effet, les recettes totales de l'administration communale étant de 17 912 580 francs (et non pas de 17 737 850 francs comme vous le dites) et les dépenses de 18 879 075 francs, l'excédent de celles-ci au compte de gestion ou financier ascende à 966 495 francs (pages 2 du message et 20 du budget). Il ne s'agit donc pas de PLUS d'un million.

Au surplus, si le déficit est « ce qui manque pour équilibrer les dépenses avec les recettes », il faut aussi dire que dans le chiffre ci-dessus sont compris des amortissements de dettes pour 348 500 francs. La différence seulement représente donc l'endettement nouveau de la commune pour l'année 1979.

Je me dois également de souligner que les investissements

(page 3 du message) s'élèvent à 3 625 000 francs. Ils ont évidemment influencé l'excédent négatif du compte financier. Mais parallèlement, le compte des variations de la fortune (page 21 du budget), après 819 500 francs d'amortissements comptables, laisse encore apparaître un excédent des produits de 390 505 francs qu'il ne faut pas ignorer, ceci surtout en regard de votre titre.

Quand au chiffre des recettes du téléseuil, il n'est pas de 191 500 francs comme vous l'imprimez, mais de 510 000 francs, ce qui donne un autre visage à ce service, vous en conviendrez.

Veillez agréer, Messieurs, mes salutations distinguées.

Jean Bollin, président

(Réd.). - Ce titre n'avait naturellement aucune intention cachée. Il n'était basé que sur les chiffres malheureusement inexacts que nous avons retransmis un jeune rédacteur stagiaire inexpérimenté. Pour le reste, nous remercions le président Jean Bollin de ses utiles précisions et nous le prions d'excuser les erreurs manifestes qui se sont glissées dans cette relation du conseil général de Martigny.

## Au pays des Dranses

### Premier succès hivernal pour l'Entremont

ENTREMONT. - Longtemps attendue, la neige a fait enfin une abondante apparition dans l'Entremont en fin de semaine. Des couches variant de 40 à 80 cm ont doté l'ensemble de la région d'excellentes conditions pour la pratique du ski et le premier week-end hivernal, favorisé de surcroît par un temps remarquablement beau, a connu un premier et impressionnant succès, qui laisse bien augurer de la suite de la saison.

#### Au Super-Saint-Bernard

Comme on le sait, les installations du Super-Saint-Bernard bénéficient à la fois des conditions de neige en provenance aussi bien du sud que du nord. Si les journées de mercredi et jeudi ont vu d'abondantes chutes de neige sur le versant suisse (nord), le versant italien a, lui, connu le même phénomène tant attendu dans la journée de vendredi et la nuit de samedi. C'est ainsi que les conditions de ski, pour employer les termes de M. Albert Monnet, étaient ce week-end « fabuleuses ». Le parc sis à la gare de départ de Bourg-Saint-Pierre était, hier ma-

tin déjà, très encombré et la journée fut véritablement exceptionnelle pour ces installations pilotes de la haute vallée du Grand-Saint-Bernard.

De plus, on annonce déjà dans ce secteur l'ouverture de la très connue « piste italienne » pour le samedi 23 décembre prochain. La piste italienne est un long et agréable parcours descendant sur quelque 10 km en pente douce vers Etroubles. Une piste qui permet une véritable journée de famille à skis en plein air, avec en prime un repas gastronomique à la valdotaine. A ne pas manquer donc dès samedi prochain.

#### Nouvelles installations à Verbier

A Verbier, grosse affluence aussi, puisque samedi et hier, le parc de la gare de départ du Châble affichait presque complet. Toutes les installations, à part celles du Mont-Gelé, fonctionnaient à plein rendement.

Si l'on dénombrait de nombreux clients de la région et de la Suisse romande, certaines agences - anglaises et suédoises surtout - occupaient ce week-end déjà la station.

Cette semaine verra la reconnaissance par les services fédéraux responsables de deux nouvelles installations. Cette reconnaissance et mise en service officielles auront lieu mercredi. Il s'agit tout d'abord d'une extension du complexe skiable de Savoleyres, avec la mise en route du téléseuil des Etalons de Saxon.

Cette installation a 12 km de longueur et assure un débit de quelque 1400 personnes à l'heure. La seconde installation se trouve située, elle, dans le domaine skiable de Champex: il s'agit du téléseuil de La Combe de La Brea. Cette installation mesure quelque 800 mètres et assurera un débit de l'ordre de 900 personnes à l'heure.

D'autre part, la fusion survenue dans le courant de l'année entre Télébruson et Téléverbier verra la région de Bruson prendre cette année une importance toute particulière, sous le motif « ski sauvage à Bruson ».

Ainsi donc, la saison 1978-1979 est bien partie ce week-end dans l'Entremont. Souhaitons, d'ores et déjà, à tous les responsables, un excellent hiver pour le plus grand bien de notre tourisme hivernal.

## CAVALIERS VALAISANS NOUVEAU PRÉSIDENT

MARTIGNY. - Plus de 100 membres de la Société des cavaliers valaisans se sont retrouvés, vendredi soir à Martigny, sous la présidence de M. Antoine Bruttin.

Les débats, souvent houleux, furent ponctués, tout au long d'un ordre du jour fouillé, d'une part par le refus d'admission du Jockey-Club Valais Suisse de Fully au sein de la société, et d'autre part, par l'admission du Club équestre des Bernens de Sierre, en tant que nouveau membre. Dans les deux cas, un vote mit fin aux nombreuses discussions.

En outre, l'assemblée salua la nomi-

nation de M. Jürgen Hürsdell, nouveau président. La société boucle ses comptes par un substantiel bénéfice d'environ 3000 francs. Les cotisations affichent le statu quo. Le calendrier des concours 1979, modifié, fut accepté par les membres de l'assemblée. Après de longues tergiversations, les championnats valaisans d'automne sont attribués au club de Sierre pour deux ans, dès 1980.

#### Des cavaliers se distinguent

Divers cavaliers se sont distingués tout au long de la saison équestre 1978, à savoir:

**Championnat valaisan de saut:** 1. Gérard Roduit, de Fully, sur *Galure*; 2. Mario Bortis, sur *Thapsodie*; 3. Erika Ruppen, sur *Kimar*.

**Championnat valaisan de dressage:** 1. Christine Carron, sur *Diego II*; 2. Pierre Taramaraz, sur *Rhapsodie*; 3. Erika Ruppen, sur *Kimar*.

**Championnat valaisan de dressage non licenciés:** 1. Anita Rigassi, sur *Oliver II*; 2. Fabienne Schmutz, sur *Bluebell*; 3. Christine Emery, sur *Badine de Villard*.

**Coupe libre combiné, non licenciés:** 1. Christine Emery, sur *Badine de Villard*; 2. Anita Rigassi, sur *Oliver*; 3. Emmanuel Allemagnya, sur *Sir James*.

En conclusion, M. Antoine Bruttin proposa comme mot d'ordre pour la saison 1979 des cavaliers: « Calmes, en avant, droits, dans un esprit chevaleresque et d'éthique, restons cavaliers, restons Valaisans. »



M. Jürgen Hürsdell, nouveau président des cavaliers valaisans.

## Les scouts rois à Bourg-Saint-Pierre



### A Bagnes remise des mérites sportifs

LE CHÂBLE. - Depuis quelques années déjà, la commission Jeunesse, sports et manifestations de l'administration communale de Bagnes organise, sous la dynamique direction de son président Gaston Barben, une remise de mérites sportifs et communaux. Cette manifestation entre maintenant dans la tradition et, pour cette année, elle se déroulera le samedi 23 décembre prochain, dès 20 h. 30, au café de la Poste au Châble. Après le vin d'honneur offert par la municipalité, la cérémonie officielle verra l'attribution des « mérites sportifs », l'attribution des « mérites spéciaux » et l'attribution des « distinctions sportives d'élite ».

Une sympathique soirée à ne pas manquer donc et qui verra tous les sportifs bagnards se retrouver pour saluer les meilleurs d'entre eux.

Adorable scène des « Lutins » de Liddes et Bourg-Saint-Pierre.

BOURG-SAINT-PIERRE. - A l'occasion de leur soirée annuelle, louveteaux, éclaireurs et éclaireurs des « Lutins », au total 60 filles et garçons, de Liddes et Bourg-Saint-Pierre, se produisaient, samedi dernier, en l'aula de la salle de gymnastique.

L'atmosphère, empreinte de familiarité et de détente, fut rythmée tout au long des nombreuses productions par les applaudissements des spectateurs. En effet, plus de 200 personnes apprécièrent le charme juvénile des enfants dans une scène de la Nativité. Les chants des chefs et d'ensemble, les sketches rivalisèrent avec les pièces de théâtre, plus particulièrement la pièce intitulée « Un cas de réforme ».

Placés sous la responsabilité de M. Georges Jacquemettaz, les scouts de Liddes et Bourg-Saint-Pierre, outre leur dynamisme, ont su agréablement distraire les gens de la région.

## Mouvement au tunnel du Grand-Saint-Bernard Augmentation sauf pour les autocars

AOSTE. - Dernièrement, on nous a fourni les chiffres de passages au tunnel du Grand-Saint-Bernard pendant le mois de novembre dernier. Seul le nombre des autocars est en diminution par rapport à novembre 1977. Il faut en voir la raison dans l'absence de cars navettes, cette année, ramenant les skieurs descendus par la piste italienne du Super, d'Etroubles à la station de départ de la télécabine. En effet, l'an dernier, l'enneigement à cette époque était favorable.

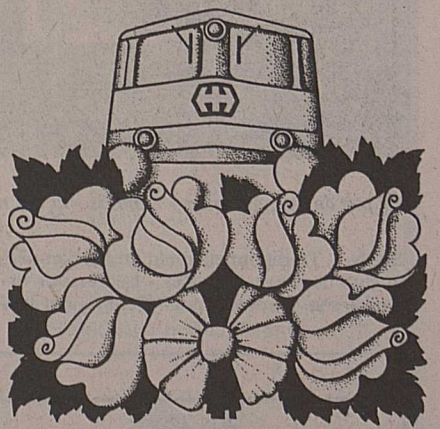
Autocars	186 ( 233 ) - 20,17 %
Camions	5 196 ( 4 445 ) + 16,90 %
Tous véhic.	23 512 ( 22 796 ) + 3,14 %

Pendant les onze premiers mois de l'année :

Voitures	468 681 ( 450 410 ) + 4,06 %
Autocars	5 387 ( 6 446 ) - 16,43 %
Camions	55 128 ( 45 850 ) + 20,24 %
Tous véhic.	529 196 ( 502 706 ) + 5,27 %

Les chiffres entre parenthèses correspondent au mois de novembre 1977.

Voitures 18 130 ( 18 118 ) + 0,07 %



Penser « voyage » - Offrir un voyage

## Le bon de voyage

cadeau apprécié de tous en toute circonstance!

Demandez-le au guichet des gares



Chemins de fer fédéraux suisses

## Dans l'optique du festival 1979 de la Fédération des fanfares radicales-démocratiques du Centre

**VÉTROZ.** - Quarante-neuf délégués, représentant dix-neuf sociétés de musique sur vingt, affiliées à la Fédération des fanfares radicales-démocratiques du Centre, se sont retrouvés à la salle de l'Union à Vétroz pour leur assemblée annuelle. La fanfare « L'Union » de Vétroz, sous la baguette de M. Charles-Henri Berner, a interprété deux pièces de son répertoire en guise d'ouverture aux délibérations.

Le président de la fédération, M. Marco Bruttin, a souhaité la bienvenue à chacun et a relevé, plus spécialement la présence de MM. Francis Germanier, président d'honneur de la fédération, Jean-Cleusix, juge cantonal, vice-président d'honneur, Arnold Gaillard, membre d'honneur, Marc Penon, président de Vétroz, Guy Penon, vice-président de la commune et président du comité d'organisation du prochain festival, et Willy Claivaz, député.

d'abord rendu un hommage à la mémoire de tous les musiciens décédés depuis la dernière assemblée. Il a rappelé la réussite du festival de Bagnes organisé par la fanfare L'Avenir. A l'occasion du cortège de ce festival, c'est la fanfare L'Echo d'Orny d'Orsières qui a obtenu le prix de bonne tenue. La semaine musicale 1978 d'Isérables n'a pas eu lieu, mais le président invite chacun à s'inscrire pour la semaine musicale 1979.

règlement du prix du défilé, de procéder à l'adoption ou au refus du morceau d'ensemble, de choisir les experts annuels pour l'attribution du prix du défilé et de tirer au sort la société devant jouer le morceau d'ensemble sur le podium.

Président : M<sup>e</sup> Jean Cleusix, juge cantonal; membres : MM. Charles-Henri Berner, Vétroz et René Bobillier, Orsières.

### Rapport de M. René Philippoz du comité de l'ACMV

M. René Philippoz a dressé un intéressant rapport sur les activités de l'Association cantonale des musiques valaisannes. Il a rappelé que le comité cantonal a tenu quatre séances. Une fois de plus, M. Philippoz a



M. Francis Germanier, président de la fédération, s'adresse aux délégués, de gauche à droite, à la table d'honneur : MM. Jean Cleusix, juge cantonal, Marc Penon, président de Vétroz, Guy Penon, vice-président de Vétroz, Bruchez, membre du comité, Marco Bruttin, président, Sauthier, secrétaire-caissier et René Philippoz, membre de l'ACMV.

### Vétroz : pays de l'amigne

M. Marc Penon, président de Vétroz, a rappelé qu'il y a 20 ans, lors du précédent festival, comme vice-président de la commune, il avait présidé le comité d'organisation. L'année prochaine, le vice-président de la commune, M. Guy Penon, prendra le relais. Depuis quelque temps, les musiciens de la fanfare L'Union, l'âme du parti, œuvrent pour préparer le grand rassemblement des fanfares radicales-démocratiques. Par rapport au précédent festival la population de la commune a augmenté de 60 % environ.

Dans le cadre des manifestations 1979, il faut relever : le festival de la fédération à Vétroz les 11, 12 et 13 mai prochains; le 100<sup>e</sup> anniversaire de la fanfare « La Persévérante » de Leytron et la fête cantonale des musiques qui aura lieu à Vouvry.

M. Bruttin a remercié le conseiller d'Etat Arthur Bender pour tout ce qu'il a fait en faveur du parti radical et a félicité M. Bernard Comby pour sa brillante élection au gouvernement.

Le festival 1980 sera organisé par la fanfare « La Concordia » de Nendaz.

### Commission de musique

Conformément aux dispositions des nouveaux statuts, adoptés lors de la dernière assemblée générale, l'assemblée a nommé la commission musicale chargée d'élaborer un

appel pour que chaque société se préoccupe de la formation de nouveaux musiciens. Puis M. Guy Penon, président du comité d'organisation du festival 1979, a renseigné l'assemblée sur l'organisation de cette grande fête. Pour les 11, 12 et 13 mai, tout sera prêt. Le morceau d'ensemble a été composé par l'ancien directeur de « L'Union », M. Bernard Rittiner de Bra-mois. En plus du prix du défilé, M. Guy Penon a l'intention d'attribuer un prix à une fanfare pour la meilleure présentation.

M. Francis Germanier, président d'honneur de la fédération, a précisé toute sa satisfaction de rencontrer de nouveaux délégués qui perpétuent le travail réalisé par les prédécesseurs. Ceux-ci ont eu la joie de découvrir ensuite le film qui a été tourné à Sion, lors des fêtes du 100<sup>e</sup> anniversaire de l'ACMV en 1977. Et la fanfare « L'Union » a interprété pour conclure deux marches dont le morceau d'ensemble du festival 1979.

### Rapport présidentiel

Le président, Marco Bruttin, a tout

## Concert annuel des jeunes accordéonistes du club Le Mazot



Un peu de trac, quelques « canards » et des résultats néanmoins étonnants...

SION. - Traditionnellement en fin d'année, le club des accordéonistes « Le Mazot » organise son concert annuel. Celui-ci eut lieu

samedi soir à la halle des fêtes du Petit-Champsec à Sion.

Présidés par M. Roger Gilloz de Saint-Léonard et dirigés par M<sup>me</sup> Marinette Monnet, les accordéonistes, des garçons et des filles âgés de 8 à 15 ans, ont interprété huit morceaux, dont certains étaient déjà d'un niveau très intéressant.

Ces enfants consacrent deux soirées par semaine à leurs répétitions. Ils peuvent ainsi chaque année présenter le fruit de leurs efforts soutenus à leurs parents et à tous les mélomanes, amoureux de l'accordéon.

Si la qualité des productions parut remarquable, l'événement de la soirée alla à l'interprétation d'un morceau d'ensemble face au public par de tout jeunes musiciens, âgés à peine de 7 et 8 ans. Même si l'émotion était dense, le résultat n'en fut pas moins surprenant.

## SAVIÈSE :

## Lorsque quatre générations se rencontrent...

SAVIÈSE. - La famille Reynard de Chandolin a fêté dans la joie, ce samedi, le baptême d'une des leurs, la petite Estelle, fille de Jean-Claude et Denise Reynard.

En fait, ce baptême n'aurait rien de très extraordinaire, s'il ne revêtait pas une double importance pour la famille. En effet, Estelle est la première petite-fille de la branche Reynard. Mais elle est aussi et surtout le prolongement des générations dans la famille, puisqu'elle forme à elle seule et bien innocemment la quatrième génération.

Célébrée par le curé Mayor, en la petite chapelle de Notre-Dame des Corbelins, la cérémonie fut suivie, outre

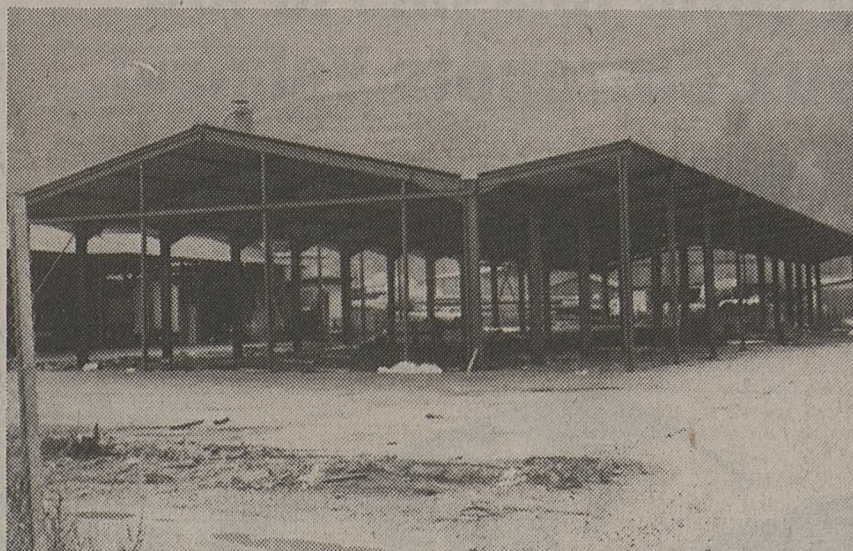
de son papa et sa maman, Jean-Claude et Denise, de son parrain et sa marraine, Charly et Christine, et de ses grands-parents, par quatre de ses arrière-grands-parents.

Sur cette sympathique photo de famille, quatre générations se côtoient : Estelle dans les bras de sa maman, M<sup>me</sup> Isabelle Reynard, 85 ans, M<sup>me</sup> Jeanne Debons, 82 ans, M. et M<sup>me</sup> Vincent et Alice Varone, tous deux âgés de 72 ans et enfin M<sup>me</sup> Ulysse Jollien, la plus jeune des arrière-grands-mères, âgée de 67 ans.

Un événement attachant qu'il nous est plaisant de relever et de féliciter.



## La solidarité valaisanne n'est-elle qu'un vain mot?



L'état actuel de la construction de la scierie Troillet & Pitteloud.

SION. - Il devient un lieu commun de rappeler que la récession économique place de nombreuses entreprises, de notre canton et de notre pays, dans une situation particulièrement difficile. D'une part, il est fait souvent appel à l'esprit de solidarité et d'entraide et, d'autre part, les pouvoirs publics sont souvent sollicités pour intervenir afin de relancer l'économie.

Toute personne qui doit construire un immeuble, un atelier, voire des dépôts, demande des offres par voie de soumission. Aujourd'hui plus qu'hier, chacun examine les conditions les plus favorables pour attribuer les travaux aux divers corps de métier.

Il arrive aussi fréquemment que des travaux ou des fournitures de matériaux soient attribués à des firmes étrangères de par leur prix intéressants.

Aucune base légale ne peut empêcher cela. Et lorsqu'il s'agit d'argent les appels à la solidarité et à l'entraide restent lettres mortes.

Au mois de septembre dernier, le complexe de menuiserie Troillet & Pitteloud à Chandoline était la proie des flammes. La pose de la charpente métallique pour la reconstruction de ce complexe a été confiée à une entreprise française après que des offres aient été demandées à des entreprises valaisannes.

Nous avons rencontré le responsable d'une entreprise de construction métallique qui avait soumissionné précisément pour le compte de l'entreprise Troillet & Pitteloud et qui nous a déclaré : « Dans notre canton, les prix pratiqués par les entreprises sont

plus ou moins les mêmes. Nous ne pouvons cependant pas concurrencer avec une entreprise étrangère. Dans le cas précis, il faudrait savoir aussi si les matériaux utilisés sont les mêmes et constater également la qualité du travail. Une fois l'atelier terminé, les propriétaires vont solliciter du travail dans la région ou dans le canton. Qu'advient-il si pour chaque construction on faisait appel à des entreprises étrangères ?

Un autre problème se pose à diverses entreprises depuis quelque temps. Pour la construction d'importants immeubles pour le compte des pouvoirs publics, les délais d'exécution de certains travaux sont si courts que les entreprises, qui se sont vues adjuger les travaux, doivent, pour respecter les délais, recourir à d'autres entreprises de la région quand cela est possible, voire à des entreprises hors du canton. Il y aurait lieu de se pencher aussi sérieusement sur ce problème.

## DEUX DAMES RENVERSÉES PAR UNE VOITURE

SION. - Samedi, aux environs de 19 heures, le dénommé Gilbert Pannatier, âgé de 30 ans, domicilié à Sion, circulait avec sa voiture sur la route du Rawyl lorsqu'il heurta et renversa M<sup>me</sup> Césarine Bonvin, épouse de M. Paul Bonvin et M<sup>me</sup> Mathilde Pizzen, toutes deux âgées de 81 ans et domiciliées à Sion.

Commotionnées, avec des douleurs dans le dos et les jambes, les deux personnes ont été transportées à l'hôpital de Sion où elles resteront durant quelques jours en observation.



REDACTION DE SION  
Gérald Mabilard  
Téléphone 027/23 30 51 (int. 25)  
Avenue de la Gare, 1950 Sion

Gérald Rudaz  
Téléphone 027/23 30 51 (int. 25)  
Avenue de la Gare, 1950 Sion  
App. tél. 22 32 06, route du Rawyl,  
1950 Sion



## Cours de perfectionnement de forge: «On n'a rien sans peine!»



Les participants au concours lors de l'intervention de M. Victor Berclaz, directeur et président de l'AVMSC.

SION. - L'Association des maîtres serruriers et constructeurs, d'entente avec le Service cantonal de la formation professionnelle, le Centre professionnel de Sion et la Commission professionnelle paritaire, a, comme les années précédentes, organisé différents cours de perfectionnement: le cours de soudure, de dessin et deux cours de forge, à l'intention de ses membres.

Samedi, se terminait le cours de forge A1 fréquenté par 17 personnes. M. Otto Lauper, maître forgeron à Champéry et organisateur de ce cours placé sous la direction de M. Victor Berclaz, président de l'AVMSC Sierre, releva la présence de MM. Gérard Follonier, directeur du Centre professionnel de Sion; Maurice Andréoli, membre du comité de l'AVMSC; Michel Bagnoud, sous-directeur du Bureau des

métiers; Elsig, représentant les syndicats; et Marti, du Bureau des métiers.

M. Berclaz s'est félicité de l'esprit manifesté par les participants. Il rappela que M. Jenelten, par suite de tâches nouvelles, ne pouvait plus s'occuper des cours de forge.

M. Gérard Follonier, directeur du centre, rendit ensuite un vibrant hommage aux cols bleus qui, par leur travail, dominent la matière informe pour obtenir des objets d'art et cela durant les heures de loisirs. «L'on trouve un aspect culturel même dans les métiers manuels.» M. Follonier précisa toute sa satisfaction de voir des jeunes s'astreindre à suivre des cours de perfectionnement. Au nom des syndicats, M. Elsig félicita les jeunes participants en relevant que même dans les métiers manuels il est possible d'obtenir de belles choses.

## Employés méritants à Vétroz

VÉTROZ. - A l'occasion du 30<sup>e</sup> anniversaire de l'entreprise de gypserie-peinture de M. Alexis Coudray à Vétroz, les dix-sept employés ont reçu une channe dédicacée. Une attention particulière a été accordée aux jubilaires suivants:

M. Fernand Pillet de Magnot, pour ses 25

ans d'activité, qui a reçu une pendule neuchâteloise.

MM. Roland Clairaz de Châteauneuf, Jean-Luc Papilloud de Vétroz, une channe dédicacée pour dix ans d'activité, ainsi qu'à M. Michel Cottagnoud de Vétroz, pour ses huit ans d'activité.



M. Alex Coudray et son fils Jacques-Roland avec les jubilaires.

## Trois fidèles employés des «chaussures Cantin» récompensés

SION. - En cette fin d'année, les «chaussures Cantin» à Sion ont fêté trois fidèles employés:

M<sup>me</sup> Noëlle Bosson-Nancoz à Sion pour ses 25 ans d'activité. Collaboratrice dévouée, elle prépara l'ouverture des «chaussures Cantin» avec une compétence toute particulière. Ses qualités d'organisatrice permirent le développement harmonieux de l'entreprise où elle travailla régulièrement jusqu'à son mariage avec M. Marcel Bosson. Toujours appréciée elle rend de fiers services.

M<sup>me</sup> Cécile Ebener-Filliez: 28 ans d'activité. Elle a débuté dans l'entreprise en 1950, où elle travailla jusqu'à son mariage

avec M. Antoine Ebener. Depuis, sans négliger ses obligations familiales elle est restée une fidèle collaboratrice à temps partiel. Son expérience et ses larges connaissances ont rendu de précieux services à l'entreprise.

M. Claude Fournier, de Pont-de-Bramois comptabilise 20 ans d'activité. En possession d'un diplôme commercial et de la maîtrise fédérale, il débuta dans la maison en 1958. Son expérience professionnelle, ses larges connaissances font de lui un cadre d'exception: Durant 20 ans d'activité, il n'a pas manqué un jour de travail pour des raisons de maladie.

Les plus vives félicitations sont adressées à ces trois jubilaires.



M<sup>mes</sup> Ebener, Bosson et M. Fournier.

## L'Association valaisanne des campings fête son dixième anniversaire

SION. L'Association valaisanne des campings a tenu samedi à Sion sa dixième assemblée générale annuelle en présence de M. Bernard Bornet, représentant le Département de l'intérieur de notre canton, Fournier, de l'UVT, Rémy Genoud, vice-président de l'Association suisse des campings et ex-président dynamique de l'association valaisanne (1970-1976), Joseph Rössli, l'actuel président, et enfin d'une bonne dizaine de membres, délégués des diverses régions touristiques du Valais.

### La dette augmente... mais la lutte se poursuit

D'emblée, notons que l'assemblée a longuement débattu de délicats problèmes d'ordre pécuniaire tout à fait internes. Le chiffre global des nuitées a notamment suscité certaines controverses au sein des délégués qui se sont déclarés très étonnés du chiffre cité (4135,95 de nos francs, calculés à raison de 2 centimes par nuitée) un chiffre qualifié de très modeste en rapport à la réalité. Car outre la taxe de séjour due à la société de développement, les propriétaires de camps, membres de l'association, doivent encore payer à l'AVC 2 centimes par nuitée, une taxe destinée à assumer les frais de publicité. Etant donné qu'il n'existe aucun moyen réel de contrôle des nuitées, il s'agit donc bien d'un problème de confiance qui se doit d'être dans une association dont les membres entendent lutter la main dans la main. Or, il semblerait qu'une petite dissidence existe - lorsqu'il est question de sous, il y en a toujours - mais que celle-ci puisse se résoudre assez rapidement. Le comité en est d'ailleurs fermement décidé, puisque la dette de l'association s'est vue augmenter de près de 6500 francs pour l'année écoulée.

Malgré ces soucis, les membres ont reconduit en bloc tout le comité, ainsi que les vérificateurs de comptes pour une période de deux ans.

### Vers la création d'une association européenne

Fondée voilà dix ans déjà, l'AVC a connu jusqu'à ce jour trois présidents. Parmi eux, il en est un qui, par sa jeunesse et sa passion, fait figure de pilier dans l'organisation de ce que l'on nomme aujourd'hui «l'hôtellerie de plein air». Rémy Genoud, vice-président de l'Association suisse des campings, a fait part aux participants des travaux entrepris par l'association faitière au niveau européen. C'est ainsi que l'on apprend que l'Allemagne, la France, l'Italie, la Hollande, l'Angleterre et la Suisse ont, lors d'une rencontre internationale qui eut pour cadre Paris au début novembre, posé les premiers jalons d'une Association européenne des campings. Le mois de janvier nous dira si cela répond réellement à un besoin. Les différents délégués des associations faitières et régionales seront en effet reçus le mois prochain par le ministre français des sports, M. Soisson, pour décider de la fondation de cette organisation internationale.

L'homogénéité des campings suisses pourrait ainsi se consolider en vue d'une harmonisation au niveau européen. M. Genoud, qui est aussi le délégué suisse aux rencontres et expositions internationales a affirmé que, d'après les contacts établis lors de ces mêmes rencontres, le Valais occupait une place des plus intéressantes au «hit-parade» de la demande. Ceci tendrait à expliquer le pourquoi de l'augmentation du tirage du guide valaisan des campings, par

### «La course autour du monde» Regroupement

La huitième étape de la «Course autour du monde» n'a pas été favorable à la Valaisanne Dominique de Rivaz, qui était auparavant troisième, après une spectaculaire remontée. Elle n'a obtenu aucun point, se faisant dépasser par Mirreille Rault (France) et Marie-Christine Férier (Belgique).

Quant à Gérard Crittin (Sion) et Jean-Marie Lequertier (France) ils ont présenté un reportage réalisé en collaboration, bien que le règlement ne le permette pas. Le jury canadien a même refusé de leur accorder le moindre point, et leur capital ne s'est donc guère accru. Ils gardent cependant la tête.

Voici le classement après la huitième étape:

Gérard Crittin, Suisse, 97 points; Jean-Marie Lequertier, France, 83; Mirreille Rault, France, 68; Marie-Christine Férier, Belgique, 67; Dominique de Rivaz, Suisse, 65; Claude Charest, Canada, 50; Michèle Renaud, Canada, 34; Carlo Frank, Luxembourg, 12.



A la table du comité, de gauche à droite: MM. Brunner, membre, J. Rössli, président, W. Weber, secrétaire-caissier, et B. Bornet, représentant du Département de l'intérieur du canton du Valais.

ailleurs extrêmement bien conçu, et, par conséquent, de l'augmentation de la dette de l'AVC.

Depuis sa fondation en 1968, l'AVC a accompli un travail acharné. Les fruits de ce labeur semblent prêts à être cueillis.

La réglementation sur les campings devrait être modifiée de manière équitable

dans des délais assez proches. Les contacts avec les différents services de l'Etat se sont nettement améliorés. La qualité des services offerts dans les camps donnent des satisfactions appréciables. L'avenir du camping valaisan peut donc être qualifié d'optimiste, même si la lourdeur de notre franc ne le favorise pas.

## Le vice-président de l'Association suisse des campings l'affirme: «Notre avenir est optimiste»

En marge de cette assemblée, et en complément de celle-ci, nous avons posé quelques questions.

Monsieur Genoud, qui sont les membres de votre association et quels buts poursuivent-ils?

- Nos membres sont soit des propriétaires de campings, soit des gérants ou locataires de grands propriétaires, tels que le TCS.

Nous nous réunissons pour débattre de nos problèmes et pour leur apporter des solutions. A part cela, nous poursuivons des buts bien précis:

- d'abord réaliser une publicité collective, donc avantageuse;
- d'être considéré par l'Etat comme un interlocuteur valable;
- et, enfin, de défendre les intérêts des divers camps lors de discussions avec les communes et l'Etat.

- On a souvent parlé du camping comme étant l'enfant mal loti du tourisme. Confirmez-vous cela?

- Je ne crois pas que nous soyons l'enfant mal loti du tourisme. Mais il est

exact que nous avons connu des passages délicats ces dernières années. De plus, les campeurs, notre clientèle, ont considérablement évolué et leurs exigences se sont accrues. Bien que le respect de la nature demeure, le confort, lui, est toujours plus demandé. Nous vivons actuellement un camping moderne où la qualité des services doit être un souci constant pour les propriétaires. Ce qui revient à dire qu'actuellement le fait de gérer un camping n'est plus un hobby, mais bien un travail complet. La lourdeur du franc suisse nous a bien sûr gêné. Nous nous sommes donc appliqués, lors des cinq dernières années, à ne pas augmenter nos taxes.

- L'avenir...?

- Nous avons subi le creux de la vague voilà trois ans. Nous remontons la pente, et l'on peut parler d'optimisme pour l'avenir. Le lien avec la nature et les prix pratiqués ne peuvent être trouvés ailleurs que dans les campings. Ce sont donc là nos arguments-clé et si nous n'avons pas la quantité, nous offrons néanmoins la qualité.

## Saint-Sylvestre au Casino de Montreux

### DÎNER DE RÉVEILLON ET BAL AU BEL ÉTAGE

#### AU GRIL VIP

dès 20 heures

#### Dîner de réveillon

#### MENU

Foie de canard frais du Périgord

Salade Waldorf

★ Consommé royal

Paillettes au chester

★ Coulbiac de saumon à la russe

★ Granité au champagne

★ Pintadeau de Bresse

à la Souvaroff

Pommes Berny

Gratin de poireaux

Tomates Provençale

★ Soufflé glacé au Grand-Marnier

★ Café - Mignardises

Fr. 100.- par personne

Entrée comprise

Nombre de places limité

Réservation: 021/62 44 71

#### AU BEL ÉTAGE

dès 21 heures

#### Bal de St-Sylvestre

conduit par l'orchestre

#### Jokers

7 musiciens

Animateur Jacques Ferry

Cotillons

Attractions

Surprises

Petite restauration

Entrée Fr. 20.- par personne

Tenue de soirée

Réservations: 021/62 44 71

Le night-club L'ATELIER  
La discothèque BLUE JEANS  
Le piano-bar LE MONTEUSIEN  
sont ouverts normalement

Entrée libre



Les 1er et 2 janvier 1979, dès 12 heures

## Grand brunch de Nouvel-An

avec un magnifique choix de spécialités chaudes et froides à discrétion

Adultes Fr. 23.-

Enfants Fr. 18.-

## Autoroute de contournement Des démarches urgentes !

SIERRE. - Le conseil communal sierrois présentait dernièrement aux citoyens de la commune, réunis en assemblée primaire, le budget 1979 de la commune et des services industriels. Après avoir salué les personnes présentes, au nombre d'une septantaine, le président, M. Pierre de Chastonay, donna connaissance de l'ordre du jour. Il appartint ensuite à M. André Biollay, secrétaire communal, de lire le procès-verbal de la dernière assemblée. Puis l'on commenta le budget 1979. Nous ne reviendrons pas en détail sur ce dernier dont nous avons publié de larges extraits dans une précédente édition. Relevons néanmoins que ce budget se veut équilibré avec une part importante consacrée à la relance.

« Certains indices nous apprennent que la situation économique ne va pas se dégrader aussi rapidement que prévu. Toutefois nous veillerons à surmonter les difficultés de l'heure », a précisé le président de la ville.

### Une période de digestion

A la fin de la réalisation des grands travaux programmés, la commune de Sierre entrera dans une période de digestion quant aux investissements. Mais cette période n'est pas pour demain. En effet, dans le domaine des égouts, la construction des collecteurs ainsi que la réfection d'une bonne partie des égouts existants ne sont pas sur le point d'être achevés. Le budget y consacre 1 million. La salle omnisport, quant à elle, absorbera 2 millions, la route de « transit » du Lambertson 450 000 francs et la nouvelle route de transit Noës - Sierre 650 000 francs. Une chambre mor-

taire au cimetière nécessitera un montant de 300 000 francs pour sa construction.

### Augmentation d'abonnés

Le compte financier du budget 1979 des Services industriels prévoit un solde d'exploitation de 2 209 185 francs, un total des dépenses de 4 398 400 francs, d'où un excédent de dépenses de 2 189 215 francs au solde du compte financier. Les recettes se chiffrent à 14 401 910 francs et les dépenses à 12 192 725 francs, d'où le solde d'exploitation cité ci-dessus. A relever que les SI comptent 17 442 abonnés, soit une augmentation de 5,93% par rapport à l'an passé. Sa consommation est de 87 millions de kW. En outre, une confirmation a été apportée quant à la fermeture du magasin des SIS situé à la rue Max-Huber à Sierre.

### Autoroute : urgence !

Après que M. Yvan Rouvinet eût donné quelques explications comptables relatives aux écritures du budget, M. Pierre de Chastonay informa les citoyens des démarches urgentes faites, en collaboration avec la commune de Sion, pour que le Service des routes nationales active la construction de l'autoroute de contournement de la ville de Sierre, la circulation en ville devenant intenable. Il s'agira d'une construction anticipée, plus précisément d'une piste, entre Sierre et Sion.

Enfin, le pari a été tenu par la municipalité quant à l'introduction des neuf programmes télévisés à Sierre, pari qui laisse les adversaires de cette solution dans un mutisme significatif !

## Fédération des sociétés de développement du val d'Anniviers : Une campagne publicitaire rondement menée !

AYER. - La Fédération des sociétés de développement du val d'Anniviers, que préside M. André Genoud, tenait récemment son assemblée d'automne à Ayer. Y participaient également les associations des remontées mécaniques, des hôteliers, des guides, et les écoles suisses de ski.

### Les relations publiques

Dans son rapport annuel, M. André Genoud énuméra les manifestations marquantes de l'année, notamment, la course des Cinq 4000, le film Rose de Pinsec, l'exposition Art et Artisanal, l'émission avec le Québec, etc. A ce sujet, la TVR a envoyé une de ses équipes avec les représentants de Grimentz au Canada, d'où un film a été réalisé et qui sera diffusé prochainement. M. Genoud mit en évidence le rôle important joué par la FSDA dans les relations publiques : la réception des journalistes des USA, la composition d'un set de table largement diffusé, l'action du val d'Anniviers à Liège, Interneige à Zinal, etc. Reprenant les conclusions de l'étude touristique sur le val d'Anniviers, M. Genoud affirma que l'action publicitaire et de relation publique devait se préciser sur trois points : l'animation des stations, l'action publicitaire en Suisse et l'action à l'étranger.

### « Le cœur c'est la caisse »

Il appartient à MM. André Melly, Nicolas Salamin et Edmond Théoduloz de faire tour à tour leur rapport sur leur dicastère. On peut relever le rôle important de la FSDA dans l'établissement du calendrier des manifestations. La réalisation de l'émission Interneige le 11 février prochain à Zinal suscita notamment de nombreuses interventions. L'animation dans les rues commerçantes de Liège du 26 mars au 7 avril 1979 avec la participation d'une société de fibres et tambours de la vallée s'annonce sous les meilleurs auspices. Il s'agit d'un grand coup publicitaire rondement mené en collaboration avec les marchands de vins de Sierre. En ce qui concerne les comptes, M. Edmond Théoduloz déclara dans son rapport que « le cœur de la FSDA c'était d'abord la caisse », allusion à l'état des finances qui sont saines.

### Ski : du nouveau

Le représentant de l'UVT, M. Urbain Kittel, mit en évidence la réorganisation de



De gauche à droite : MM. Edmond Théoduloz, André Melly, André Genoud, président, et Nicolas Salamin. Telle est la composition du comité de la FSDA.

l'UVT et exprima le souhait que le schéma utilisé par la commission de publicité soit appliqué au niveau de la FSDA. Il parla également de l'aménagement régional du val d'Anniviers actuellement achevé et de celui du district dont le terme se trouvera au printemps prochain.

M. Célien Balmer fit part d'une nouveauté sur le tarif des remontées mécaniques. Il s'agit d'une entente entre toutes les sociétés pour les détenteurs d'abonnement annuel.

Un supplément modique permettra à ces derniers de skier dans d'autres régions avec le même abonnement.

Le représentant de l'Association des directeurs de l'ESS, M. Paul Epiney, salua l'effort et les prestations que les remontées mécaniques offrent aux Ecoles suisses de ski. Il regretta néanmoins que les Télécabines de Vercorin-Crêt-du-Midi n'offrent pas de conditions favorables aux professeurs de l'ESS, contraignant ceux-ci à choisir d'autres stations.

### Qualité d'accueil

Le président des guides d'Anniviers, M. Joseph Savioz, insista sur la qualité des relations avec les hôtes et suggéra une sorte de « guide des bons usages », qui sera apposé dans tous les locaux techniques, restaurants, hôtels, destinés à la population indigène. Il est nécessaire d'améliorer constamment la qualité de l'accueil. Le problème des langues fut également évoqué.

Il appartient enfin au président de la commune, M. Germain Melly, d'apporter le message de l'autorité et de saluer le magnifique élan de collaboration qui règne entre toutes les sociétés et associations. Un message de gratitude et d'encouragement fut apporté par M. Pierre Epiney, président de la Société de développement d'Ayer.

Pour clore cette assemblée, l'on apprit qu'un film-fiction sera tourné dans le val d'Anniviers, par la TVR, film qui retracera l'histoire de l'aviation. Ainsi, le problème des places d'atterrissage revint à la surface : Grimentz ou Moiry ? L'étude sera esquissée ultérieurement.

## Saint-Nicolas pour les syndicats chrétiens



Responsables et enfants du syndicat chrétien de Sierre participaient à un bel après-midi, samedi.

## Tout sous le même toit



... que le temps passe vite... Pensez donc, nous voilà à deux pas de Noël. Avec la dernière semaine arrive « l'excitation » des derniers achats. Pour faciliter votre choix, le Centre commercial Placette de Noës-Sierre vous offre, avec ses quatorze partenaires, deux ouvertures nocturnes. La première aura lieu lundi 18, la seconde vendredi 22 et

ceci jusqu'à 22 heures. Inter-Discount, Pony Shop, 5 à sec, Amacker, BCV, Placette, La Source, Cantin, Frey, Sunstore, Femina, Vögele, G. Burkhardt, Express Service Center et Coiffure Mode vous souhaitent dès aujourd'hui de bonnes fêtes.

(Comm publ.)

## De la Raspille au glacier du Rhône

## Avec l'Union chrétienne des ouvriers sur métaux

VIÈGE. - 40 membres de la section locale de l'Union chrétienne des ouvriers sur métaux avaient répondu à l'appel du comité à l'occasion de l'assemblée générale qui s'est déroulée vendredi soir à Viège. Cette réunion fut placée sous le signe d'une soirée d'information, ceci en fonction du nouveau contrat collectif entrant en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier aux usines de la Lonza et apportant différentes améliorations, notamment en ce qui concerne les vacances et le travail des équipes de nuit.

Pour la première fois, Remo Egger dirigea les débats. Encore relativement jeune, le président fit plaisir à voir par sa maîtrise de la matière et la facilité avec laquelle il renseigna son monde. Quant à l'activité de la section viégeoise, elle a été relativement importante, pendant le dernier exercice, en ce sens que le « CVM » est devenu une grande famille, si l'on pense aux différentes manifestations se déroulant pendant l'année :

sorties en famille, tombola, journée des vétérans, tout cela contribua à renforcer largement les liens existant déjà, dans l'attente de la soirée de Noël, de la remise des cadeaux aux enfants et de la cérémonie consacrée au souvenir des disparus. Relevons en passant que pendant le dernier exercice plusieurs mutations ont eu lieu au sein de l'équipe dirigeante de la section, notamment avec l'arrivée de René Zenklusen comme nouveau secrétaire alors que Siegfried Müller, rentrant dans le rang, sera remplacé par Alfred Zuber au sein du comité. Plusieurs hôtes prirent la parole, notamment les représentants des autorités locales et religieuses, soit l'abbé Gustave Mengis, curé de la paroisse, M. Franz Zurbriggen, vice-président de la municipalité alors qu'Alfonso Pfammatter formulait les vœux les meilleurs au nom du comité régional « CMV ».

### Ivan Rebroff, une personnalité extraordinaire

GLIS. - Ivan Rebroff est l'un de ces curieux personnages capables de galvaniser les foules. Une puissante stature et des dons exceptionnels de chanteur lui confèrent une forte personnalité. Aussi, il ne faut pas s'étonner si, en cette soirée de mardi, l'église paroissiale de Glis était occupée jusque dans ses plus petits recoins. Plus de 1000 personnes avaient répondu à l'invitation des organisateurs pour une soirée placée sous le signe de la musique de Noël. Pour beaucoup, le fait de voir Ivan Rebroff en pleine action représentait une découverte. En outre, sa voix trouva, dans le cadre magnifique que sont les vieux murs de l'église de Glis, l'endroit idéal pour s'exprimer.

Quant à l'« Oratoriënchor » du Haut-Valais, que dirigeait pour la circonstance le professeur Anton Rovina, il apporta également une part importante à la réussite d'une soirée musicale exceptionnelle.

M.

### Le rgt inf mont 18 remercie

Pour la première fois depuis quelques années, le régiment d'infanterie de montagne 18 a accompli son cours de répétition dans « son » pays. Les bataillons d'infanterie de montagne 88 et 89 recrutés dans le Haut-Valais, le bat fus mont 40 de l'Oberland bernois et le bat inf mont 18, mixte, ont fait leur CR du 27 novembre au 16 décembre dans le Haut-Valais.

Le bat fus mont 18 était stationné dans la région du Simplon, le bat fus mont 40 dans le Loetschental, le bat fus mont 88 dans la vallée de Conches et le bat fus mont 89 dans la vallée de Saas.

Les deux premières semaines ont été placées sous le signe de la préparation au combat dans les conditions hivernales. Mais un des points culminants du CR a été un exercice de mouvement de plusieurs jours des secteurs d'exercice jusqu'aux places de démobilisation.

Pendant ces trois semaines la troupe a toujours trouvé un accueil cordial et aimable. Nous apprécions beaucoup la compréhension et l'aide que la population nous a partout témoignées.

Au nom de la troupe, le commandant du régiment d'infanterie de montagne 18 adresse ses sincères remerciements à tous ceux qui ont prouvé leur bienveillance et leur esprit de collaboration. Il exprime une reconnaissance particulière aux autorités et aux propriétaires de bâtiments et de terrains, qui ont mis leurs installations et places de tir à la disposition du régiment.

Colonel EMG Pierre-André Pfeffler  
Cdt rgt inf mont 18

Pour vos cadeaux les fameuses

### assiettes de Noël

de Rosenthal

créées par B. Wiinblad

Des valeurs qui montent  
Des valeurs qui durent



**Elections belges : les problèmes demeurent**

**BRUXELLES (ATS/AFP).** - Les élections législatives d'hier en Belgique - les troisièmes en cinq ans - n'ont rien réglé.  
**M. Paul Vanden Boeynants, premier ministre belge sortant, a résumé hier soir l'opinion générale : « Cette consultation électorale belge a-t-il dit, a été inutile, la stabilité du corps électoral belge a été étonnante. Mais rien n'a été réglé et tout risque d'être plus difficile en ce qui concerne les questions linguistiques et la transformation de la Belgique en Etat fédéral. »**

En Flandre, l'ancien premier ministre Léo Tindemans, leader du puissant parti chrétien-social flamand, qui a provoqué ces élections, a manqué son coup. Son parti, qui reste largement majoritaire en Flandre, maintient ses positions, mais ne réussit pas la percée escomptée par son chef. Les libéraux flamands de l'ancien ministre des finances Willy De Clercq, qui ont fait leur campagne électorale sur le thème de la diminution des impôts, sont les grands vainqueurs en Flandre. Ils pourraient gagner jusqu'à six sièges au détriment du parti linguistique flamand « Volksunie » qui perdrait un tiers de ses sièges.

Enfin, le parti socialiste flamand, qui vient de se séparer de son parti frère francophone, a fait un score décevant.

En Wallonie, les socialistes wallons restent le parti dominant, mais accusent un certain fléchissement qui pourrait leur coûter un à deux sièges au profit du parti communiste.

Reste Bruxelles, véritable enjeu de ces élections. Le parti linguistique « Front des francophones » (FDF) maintient ses positions majoritaires dans l'ensemble de l'agglomération bruxelloise et les améliore légèrement à Bruxelles-ville.

**Résultats partiels**

Après dépouillement des résultats dans 1733 des 3376 bureaux de vote, voici les résultats obtenus en pourcentage par les principaux partis aux élections belges :

- CVP (sociaux-chrétiens flamands)	26,11
- BSP (socialistes flamands)	12,39
- PSB (socialistes wallons)	13,1
- PVV (libéraux flamands)	10,53
- PSC (sociaux-chrétiens wallons)	9,92
- Volksunie	
(nationalistes flamands)	6,9
- PRLW-PL (libéraux wallons)	5,84
- FDF-RW (Front des francophones)	4,69
- parti communiste	3,3
- Rassemblement wallon	2,43
- Vlaamse Blok	1,41
Résultats des petites formations :	
- UDP (Union démocratique et progressiste)	0,03
- TPO-AMADA (Tout le pouvoir pour les ouvriers)	0,78
- LRT-RAL (Ligue révolutionnaire des travailleurs)	0,16
- écologistes	0,75
- UDRT-RAD (Union démocratique pour le respect du travail)	0,87
- divers	0,69

**Italie : enlèvement d'un enfant de 12 ans**

**CÔME (ATS/ASFP).** - Un enfant de 12 ans, Cesare Spinelli, fils d'un industriel italien, a été enlevé samedi soir à Barzago, non loin de Côme, par quatre hommes armés.

Ces derniers l'ont contraint à prendre place à bord d'une voiture avec laquelle ils ont pris la fuite, selon les premiers renseignements fournis par la police.

**Pologne, un bac coule : sept noyés**

**VARSOVIE (ATS/AFP).** - Sept personnes se sont noyées, hier, dans les eaux glacées de l'Oder, un bac ayant coulé à pic, annonce l'agence polonaise PAP.

L'accident s'est produit dans la petite ville de Brzeg, à proximité de Wrocław (sud-ouest de la Pologne).

Le bac transportait douze personnes et plusieurs véhicules. Les cinq survivants ont pu gagner la rive à la nage.

L'agence PAP ne donne aucun détail sur les circonstances de l'accident.

**Un avion s'écrase près de Rome : 10 morts**

**ROME (ATS/AFP).** - Huit des dix personnes qui ont trouvé la mort samedi dans un accident d'avion survenu à 60 km de Rome, étaient des ingénieurs de la société italienne «Incomsa» chargée d'édifier un complexe universitaire en Algérie, à Tiaret, à 400 km au sud de la capitale algérienne.

Les huit ingénieurs, parmi lesquels figuraient deux Français dont l'identité n'a pas été révélée, avaient quitté Trieste pour Alger, samedi matin, à bord d'un avion «Cessna 421» d'une compagnie privée italienne.

L'appareil a heurté une ligne à haute tension au moment où il tentait d'atterrir dans un champ à la suite d'un panne de moteur.



Madame Ida MULLER-CINA, à Sierre ;  
 Monsieur Armand MULLER, à Genève ;  
 Madame et Monsieur Louis GENOUD-MULLER et leurs enfants Geneviève, Marie-Paule, Claire-Lise et Olivier, à Sierre et Genève ;  
 Madame et Monsieur Vincent JOHN-MULLER et leurs enfants Marlène, Béatrice et Marc-André, à Muraz-Sierre ;  
 Monsieur et Madame Daniel MULLER-HOFER, à Dijon ;  
 Mademoiselle Jeanne MULLER, à Sierre ;  
 Madame Marie-Louise MULLER-DECOSTERD, ses enfants et petits-enfants, à Sierre ;  
 Monsieur et Madame Otto MONTANI-CINA, leurs enfants et petits-enfants, à Salquenen ;  
 Monsieur et Madame Joseph LEHMANN-CINA, leurs enfants et petits-enfants, à Sierre ;  
 Monsieur et Madame Benjamin CINA-SARTORETTI et leurs enfants, à Montana ;  
 Monsieur et Madame Martin ROSSIER-CINA, leurs enfants et petits-enfants, à Sion ;  
 Monsieur et Madame Werner CINA-MATHIER, leurs enfants et petits-enfants, à Salquenen ;  
 Monsieur et Madame Raphy METRY-CINA, leurs enfants et petits-enfants, à Sion ;  
 ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Monsieur Jacques MULLER**

leur bien cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, neveu, oncle, cousin et parrain, enlevé à l'affection des siens à l'âge de 71 ans, le 17 décembre 1978, fortifié par les sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu en l'église Sainte-Catherine à Sierre, le mardi 19 décembre 1978, à 14 h. 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 14 h. 20.

Domicile mortuaire : 15, rue du Bourg, 3960 Sierre.

Veuillez penser aux œuvres du Padre Romano, ccp 19 - 4492 à Sion.

Cet avis tient lieu de faire-part.



**L'Association des sapeurs-pompiers du Valais central**

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur Jacques MULLER**

membre d'honneur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Dans sa grande bonté, le Seigneur a rappelé à Lui sa servante

**Madame Marie MOTTIER-TARAMARCAZ**

leur chère mère, belle-mère, grand-mère et arrière-grand-mère, enlevée à leur tendre affection à l'âge de 82 ans.

Vous font part de leur douleur :

Monsieur et Madame Maurice et Monique MILHIT-MOTTIER, à Saxon ;  
 Monsieur et Madame Bernard et Gladys MILHIT-FURRER et leurs enfants Simone, Claude-Evelyne et Valéry, à Saxon ;  
 Mademoiselle Roselyne MILHIT, à Saxon ;  
 Monsieur et Madame Jean-Marie et Françoise MILHIT-MORET, à Charraz ;  
 Monsieur et Madame Pierre-André et Marie-Madeleine MILHIT-LUY et leur fils Igor, à Saxon ;  
 Monsieur Hervé MILHIT, à Saxon ;  
 ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

L'ensevelissement aura lieu à Saxon, le mardi 19 décembre 1978, à 10 heures.

Le corps repose à la crypte de Saxon, où la famille sera présente de 19 heures à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La Fédération cantonale valaisanne des amis du patois**

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur Jean-Paul FLOREY**

fils de M. Edouard Florey, vice-président cantonal.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Monsieur Raoul ANTILLE, à Réchy ;  
 Madame et Monsieur Vincent VUISTINER-ANTILLE, leurs enfants et petits-enfants, à Sierre et Mexico ;  
 Monsieur et Madame Charles ANTILLE-PERRUCHOUD, leurs fils et petits-fils, à Lausanne ;  
 Monsieur et Madame Michel ANTILLE-CAUCHIES et leurs enfants, à Genève ;  
 Monsieur et Madame Yvon CHEVEY-REY et leurs enfants ;  
 Madame veuve Géronce ANTILLE, ses enfants et petits-enfants ;  
 Monsieur et Madame Clovis ANTILLE-BALLESTRAZ et leurs enfants ;  
 Madame veuve Charles PRALONG et ses enfants ;  
 La famille de Frédéric FOURNIER-ANTILLE et ses enfants ;  
 La famille de feu Narcisse RUDAZ-ANTILLE et ses enfants ;  
 Madame veuve Hubert ZUFFEREY-ANTILLE et ses enfants ;  
 ainsi que les familles parentes et alliées, ANTILLE, SIGGEN ; CHEVEY, SAVIOZ, PERRUCHOUD, RUDAZ, DEVANTHÉRY, MARTIN, ont la douleur de faire part du décès de

**Madame Augustine ANTILLE**

née ANTILLE

leur très chère épouse, mère, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-mère, sœur, belle-sœur, tante et cousine, pieusement décédée le 17 décembre 1978, dans sa 78<sup>e</sup> année, à la clinique Sainte-Claire à Sierre.

Le corps repose en la crypte du cimetière de Sierre, où la famille sera présente le mardi 19 décembre 1978, de 18 à 20 heures.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Chalais, le mercredi 20 décembre 1978, à 10 heures.

Départ du convoi mortuaire à 9 h. 45 du domicile du défunt à Réchy.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Mademoiselle Gabrièle LONFAT, à Genève ;  
 Madame et Monsieur Richard THOMPSON-LONFAT, à Sandon (Angleterre) ;  
 Madame et Monsieur Jean LUGON-LONFAT, leurs enfants et petits-enfants, à Genève, Sion et Finhaut ;  
 Mademoiselle Jacqueline LONFAT et son fils, à Genève ;  
 La famille de feu Séraphin LUGON-VOUILLOZ ;  
 La famille de feu Casimir VOUILLOZ ;  
 La famille de feu Eugène LONFAT ;  
 La famille de feu Henri GAY-DES-COMBES ;  
 ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Madame veuve Alphonse LONFAT**

née Cécile VOUILLOZ

que Dieu a rappelée à Lui dans sa 79<sup>e</sup> année.

L'ensevelissement a lieu à Finhaut, aujourd'hui lundi 18 décembre 1978, à 14 h. 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Priez pour elle !



**La Chorale de Muraz**

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur Marcel MORAND**

beau-frère de son membre Robert Nicolérat.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



EN SOUVENIR DE

**Madame Cécile POMMAZ-CRITTIN**

18 décembre 1963 - 18 décembre 1978

Quinze ans déjà que sans bruit tu t'es endormie, laissant dans la peine ton époux, tes enfants chéris.

L'espérance en nous est grande d'être un jour à nouveau réunis.



Une messe d'anniversaire sera célébrée en l'église de Chamoson, le mardi 19 décembre 1978, à 19 h. 45.

# A L'ANNEAU D'OR

## Nivada



**J.C. HOCH**  
Horlogerie-bijouterie

avenue de la gare 10 Sion

Tél. 027 / 22 34 28

Après Comptoir

### Machines à laver

marques suisses, neuves d'exposition Bas prix. Nos occasions Miele, Schulthess, AEG, Zanker, Indésit dès Fr. 390.- Réparations toutes marques sans frais de déplacement.

Tél. 025 / 75 10 13 dépôt Electro, Aigle

A vendre

### jeep Willys

type militaire bâchée avec portes, expert. Fr. 6900.-

Tél. 025 / 4 30 19 143.149.256

## Cesser de fumer!

### Il y va de votre santé!

Une méthode très efficace et éprouvée à plus de 80% de réussite, et la méthode la moins chère. Elle consiste à placer une petite agrafe à l'intérieur de l'oreille - pratiquement invisible - qui supprime le manque de nicotine.

Etienne Sierro, un des spécialistes suisses pour la lutte antitabac, sera à votre disposition et en exclusivité à:

<b>SION</b>	les 20 décembre, 17 et 31 janvier Bar La Chott, de 10 h. à 13 h. 30
<b>SIERRE</b>	les 20 décembre, 17 et 31 janvier Hôtel Central, de 14 à 18 heures
<b>MARTIGNY</b>	les 10 et 24 janvier Hôtel Terminus, de 14 à 18 heures
<b>MONTHEY</b>	les 10 et 24 janvier Hôtel du Cerf, de 10 h. 30 à 13 h. 30

Si vous désirez de plus amples renseignements ou l'adresse des personnes qui ont déjà fait l'expérience, adressez-vous à:

**ANTI-TABAC, ETIENNE SIERRO**  
SAAS-FEE, tél. 028 / 57 17 55 ou 59 11 01

Pour toutes vos annonces 21 21 11

La vitrine est petite  
Le choix est grand  
Les prix sont petits  
Les soins sont grands

### Où est-ce?

C'est à CRANS (bât. La Caravelle)

### Christine Bijoux

Votre confiance: notre récompense

Ouverture lundi 18 décembre 1978

Jusqu'à Nouvel-An, chaque visiteur recevra un petit cadeau 36-32652



Aujourd'hui  
18 décembre  
de 15 h. à 18 h. 30

### dédicace

Mme Roselyne König-Dusseix



M. Raphy Rappaz



Mardi  
19 décembre  
de 15 h. à 18 h. 30

### Dédicace

M. Germain Clavien



Mme Roselyne König-Dusseix

bonnes Fêtes à tous

SION

### Station-wagon Peugeot 504

1973, 80 000 km  
Parfait état  
Expertisé

Tél. 025 / 8 32 56 36-2889

A vendre

### Fiat 131 Mirafiori 1600

4 portes  
6000 km, 1978  
Garantie totale

Tél. 027 / 23 47 76 22 04 25 36-2848

### Fraiseuse à neige

66 cm - 8 ch  
81 cm - 10 ch  
Prix favorables



Bonvin Frères, machines agricoles, CONTHEY  
Repr. Massey-Ferguson, route cantonale, 027 / 36 34 64

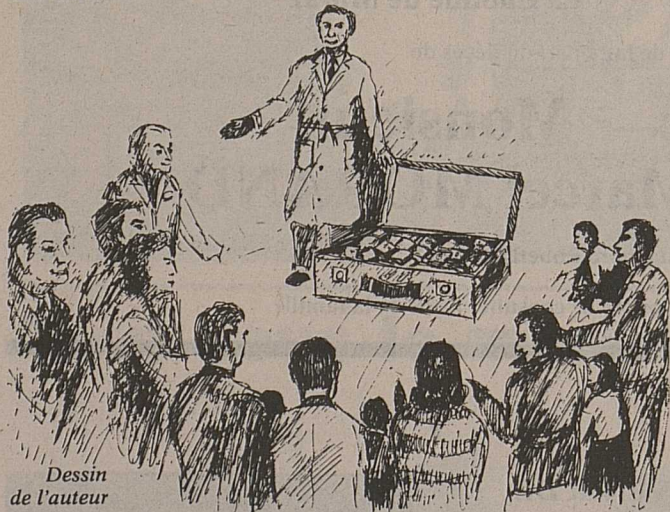
Le légendaire colonel

# RAMON

un Valaisan chef de maquis en Ligurie

## 1<sup>re</sup> partie: l'autodéfinition (suite)

Un jour, les messageries avaient délivré à Agostino une valise provenant d'Amérique, et cette valise était pleine de dollars. Il avait alors réuni ses concitoyens sur la place de Villanova, avait ouvert le coffre et... Non, il ne leur en avait pas distribué le contenu, il le leur avait seulement montré, pour que tous se réjouissent avec lui.



Dessin de l'auteur

Sur quoi il avait fait construire au centre du patelin un immeuble cossu, il avait acquis des propriétés et étendu ses cultures, et on l'avait nommé chevalier du royaume pour le récompenser.

Estimant sans doute qu'elle avait un peu exagéré, la Providence avait fait marche arrière. Les deux frères associés qui avaient repris l'entreprise étaient tombés sur des femmes destinées à se creper le chignon. Forcément, ils s'étaient brouillés eux aussi, au point que, sur préavis conjugal, ils avaient décidé chacun que, du moment que l'autre n'en fichait pas une date au bureau, il n'y mettrait plus les pieds non plus. Et vice-versa.

Quel pastis! Des décomptes en panne, des dettes criardes, des procès. Pour toute comptabilité, un brouillard où l'on notait les expéditions exprimées tantôt en valeur tantôt en genres et quantités, cependant qu'une autre main avait tracé au petit bonheur des croix sur ces annotations au fur et à mesure des encaissements, sans aucun souci de la concordance entre le doit et l'avoir. L'entreprise allait à la ruine.

Il fallait reprendre toutes les expéditions de la saison précédente, reconstituer les écritures... Et comment procéder, quand les clients n'ont reçu aucune note et qu'on ne sait pas exactement soi-même ce qu'ils vous doivent? Après un calcul approximatif, je leur adressai un relevé en prenant soin de doubler la somme... A ma grande surprise, plusieurs s'exécutèrent sans barguigner.

Que n'avais-je triplé? Mais la plupart protestaient par retour du courrier, en fournissant des indications précises sur lesquelles j'étais bien aise de me fonder pour faire rentrer l'argent...

En quelques mois, j'avais ainsi encaissé plus d'un demi-million de lires d'arriérés et soldé toutes les dettes. L'affaire était à flot, le contentieux réglé, et la facturation pouvait suivre les chargements au jour le jour selon un système très simple de carnets de souches à décalques...

C'est d'ailleurs en commandant ces carnets chez l'imprimeur Bachetta à Albenga que j'avais fait la connaissance du camarade Viveri dont l'atelier était contigu... Sa partie, c'était l'agencement électrique des automobiles, et il y excellait. Mais il ne fallait pas être pressé... Les Viveri étaient originaires de Pieve di Teco. Le père, mécanicien de la Fiat à Turin, était déjà un socialiste de choc. Libero Emidio (dont le premier prénom marquait bien les tendances politiques de la famille) aimait la compagnie, et à tout moment il accourait, les mains grasses, pour faire la causette avec Moro, le typo de l'imprimerie. En sorte que je n'ai jamais pu passer chez Bachetta, à qui j'avais assez souvent affaire pour les imprimés de l'entreprise Isolero, sans rencontrer Viveri et sans que l'entretien amorcé avec lui se prolongeât au bistrot du coin. - L'objet de nos discussions n'était pas forcément politique, et je crois même qu'il l'était rarement. De quoi parlions-nous? Du boire et du manger, de la chasse et de la météo, des femmes, des moteurs électriques, de la guerre... On a toujours une foule de choses à se dire entre hommes qui ont du plaisir à se rencontrer. Quelle erreur de croire que les communistes ne font que discourir sur les maux de la société, qu'ils s'estiment seuls à pouvoir guérir! Viveri, le gai compagnon, ne prêchait pas. Quand il voulait se lancer dans ses grandes théories sur les libertés populaires, je coupais court:

- Tu sais, nous, en Suisse, nous sommes des démocrates depuis un sacré bout de temps. Six cent cinquante ans...

Il avait ce mot magnifique, que je tiens pour un des plus beaux compliments adressés à mon pays:

- Oh! Vous, les Confédérés... Vous êtes des communistes qui s'ignorent.

Comment ne pas s'entendre avec un homme pareil? Qui allait prendre du ventre et devenir très riche. Ils me font rire aujourd'hui, ces jeunes gauchistes qui dénoncent les «nantis». Le PCI rallie infiniment plus de gens à l'aise que de victimes du paupérisme. Tant mieux! - Je ne cacherai jamais les sympathies que j'éprouvais pour Viveri et qui étaient, je m'en flatte, réciproques. Mais j'étais loin de me douter, à l'époque, du rôle qu'il allait jouer au sein du comité de libération régional et dans la politique d'après-guerre.

Cependant, les Isolero étaient de nouveau en bisbille. Quand les affaires allaient mal, chacun des deux frères en rejetait la faute sur l'autre. J'avais réussi à les réconcilier plus ou moins en redressant la gestion. Mais dès qu'ils purent recommencer à en prélever les bénéfices, les dames s'en mêlèrent, et les disputes reprirent de

## Un récit de Bojen Olsommer

plus belle. Lassé, je quittai mon emploi à la fin de la saison 1937-1938.

La profession d'expéditeur de fleurs, comme celle des expéditeurs de fruits et légumes avec laquelle elle se marie très souvent, est parmi les plus astreignantes qui soient. J'en appelle à mes collègues valaisans, si souvent traités de profiteurs alors qu'on aurait dû leur élever des statues. Quand donc lui rendra-t-on justice! En outre, à cette époque, elle subissait le carcan des mesures dirigistes, et l'on peut imaginer le chef-d'œuvre de complications que réussissait à en faire la bureaucratie fasciste. Pourtant, c'est avec empressement que, la saison suivante (la saison des fleurs dure du 1<sup>er</sup> octobre au 30 avril), je repris le collier, mais cette fois chez Aproso.

A Villanova, on traitait les violettes, les narcisses, les jonquilles. A Bordighera, les œillets et les roses. Mais c'était le même train quotidien qui emportait toute la délicate moisson de la riviera. Il existe encore... Départ à trois heures du matin de Vintimille, arrêts à Ospedaletti, Bordighera, San Remo, Arma di Taggia, Albenga, et de là directissimo sur la frontière helvétique. Levé vers trois heures pour surveiller le chargement, j'officiais une heure plus tard au marché des fleurs de San Remo... En moyenne treize heures de travail par jour. Et malgré toutes les théories de Viveri sur l'exploitation de l'homme par l'homme, j'étais le plus heureux des hommes.

La pension Giovanna où je logeais à Bordighera servait de quartier général au commandement des forces italiennes massées à la frontière, celles-là mêmes qui allaient commettre la pitoyable offensive de juin 1940. Cette éventualité faisait déjà l'objet de vives discussions dans les pièces du premier étage. L'état-major y préparait les marches et les contre-marches... Si j'avais eu le temps d'écouter aux portes, j'aurais pu m'instruire à peu de frais.

A la fin de la saison, c'est-à-dire au printemps 1939, je reçus un S.O.S. de Villanova. A nouveau, l'entreprise était en péril. Les deux frères s'étaient d'ailleurs séparés, et l'appel émanait de Gino, le cadet. Celui-ci, comme je tardais à répondre, vint lui-même me trouver à Bordighera.

- Si je reprends le travail chez toi, lui dis-je, ce ne sera plus en qualité d'employé...

- Parle, fais tes conditions!

- Je ne suis plus un si jeune homme, Gino. Pour me fixer à Villanova, il me faut des garanties d'avenir. Prends-moi comme associé.

Il accepta.

Ainsi, dès les premiers jours de mai 1939, j'étais de retour à Villanova pour réorganiser l'entreprise sur ses nouvelles bases. Je suis persuadé qu'elle serait devenue très prospère, une des premières de la Riviera des Fleurs, si le cours des événements n'avait tout remis en question.

à suivre



Monsieur le Chanoine Jean-Etienne BERCLAZ, à l'Abbaye de Saint-Maurice ;  
Monsieur et Madame Paul-Albert BERCLAZ-DUBUIS, à Sierre ;  
La famille de feu Etienne BERCLAZ-CRETTOL ;  
La famille de feu Jean-Marie de CHASTONAY-de WERRA ;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, font part du décès de

## Mademoiselle Marie-Alice BERCLAZ

infirmière

que Dieu a rappelée à Lui, le 16 décembre 1978, dans sa 64<sup>e</sup> année, réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture aura lieu en l'église Sainte-Catherine à Sierre, le mardi 19 décembre 1978, à 14 h. 30.

Domicile mortuaire : 14, avenue Général-Guisan, 3960 Sierre.

Selon le désir de la défunte, ni fleurs, ni couronnes, mais penser à une bonne œuvre.

*Gloire à toi qui étais mort, gloire à toi qui es vivant ;  
Viens, Seigneur Jésus.*

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### L'Association du district de Sierre des brancardiers de Notre-Dame de Lourdes

a le pénible devoir de faire part du décès de /

## Mademoiselle Marie-Alice BERCLAZ

infirmière

Elle réconfortait tous ceux qui souffraient.



### L'Association cantonale des brancardiers de Notre-Dame de Lourdes

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Mademoiselle Marie-Alice BERCLAZ

infirmière

Elle a assisté les malades avec un dévouement inlassable.



### L'Amicale des infirmières de Fribourg, l'Ecole d'infirmières et d'infirmiers en S.G. de Fribourg

regrettent d'annoncer le décès de

## Marie-Alice BERCLAZ

infirmière, ancienne présidente de l'association, ancien membre du comité d'école.

L'office de sépulture sera célébré en l'église Sainte-Catherine de Sierre, le mardi 19 décembre 1978, à 14 h. 30.



Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

## Monsieur Raymond GAUDIN

M<sup>me</sup> Anita GAUDIN-CONSTANTIN et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs, de couronnes, ont pris part à leur douloureuse épreuve, et les prient de trouver ici l'expression de leur profonde reconnaissance.

Un merci spécial au clergé de la paroisse, aux médecins et au personnel des soins intensifs de l'hôpital de Sion, à son parrain Victor Gaudin, aux autorités communales, à la direction et au personnel de la BCV à Sion, au personnel de la BCV à Anzère, à la société de musique Union instrumentale Ayent-Anzère, à la classe 1919, à la société Gym dames d'Ayent, au Football-Club Fully, à la troupe Saint-Nicolas, au Football-Club Ayent, au parti démocrate-chrétien d'Ayent, à la maison Provins, à la caisse-maladie Helvétia, section Ayent, à l'Agence centrale à Anzère, au magasin Holliday Sport à Anzère.

Ayent, décembre 1978.



### L'Association des infirmières et auxiliaires de Lourdes

a la douleur de faire part du décès de

## Mademoiselle Marie-Alice BERCLAZ

ancienne présidente de l'association.

L'ensevelissement aura lieu en l'église Sainte-Catherine à Sierre, le mardi 19 décembre 1978, à 14 h. 30.



Madame Ida THÉODULOZ-LATHION, à Veysonnaz ;  
Madame et Monsieur Norbert FRAGNIÈRE-THÉODULOZ et leurs enfants, à Veysonnaz ;  
Monsieur et Madame Pierre-André THÉODULOZ-BÉTRISEY et leurs enfants, à Lausanne ;  
Madame et Monsieur Clément FRAGNIÈRE-FRAGNIÈRE et leur fils, à Veysonnaz ;  
Madame et Monsieur Bernard ROTEN-THÉODULOZ et leur fils, à Veysonnaz ;  
Madame veuve Agnès FOURNIER-THÉODULOZ, ses enfants et petits-enfants, aux Agettes et à Sierre ;  
Monsieur et Madame Raymond THÉODULOZ-PRAZ, à Veysonnaz ;  
Madame et Monsieur Augustin PRAZ-LATHION, leurs enfants et petits-enfants, à Veysonnaz ;  
Monsieur et Madame Henri LATHION-FOURNIER, leurs enfants et petits-enfants, à Veysonnaz, Bramois et Sion ;  
Monsieur Robert BERSET-LATHION et ses enfants, à Veysonnaz, Lausanne et Nendaz ;  
Monsieur et Madame Aloys LATHION-FOURNIER, leurs enfants et petits-enfants, à Veysonnaz ;  
Les familles THÉODULOZ, FOURNIER, DÉLÈZE, FRAGNIÈRE et BONVIN, ainsi que les familles parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Monsieur David THÉODULOZ

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, oncle, grand-oncle, parrain, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection à l'âge de 53 ans.

L'ensevelissement aura lieu à Veysonnaz, le mercredi 20 décembre 1978, à 10 heures.

Domicile mortuaire : Veysonnaz.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### Le Cercle culturel de Liddes

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Gabriel ARLETTAZ

son dévoué président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame Esther ULRICH, à Martigny ;  
Madame Julie ULRICH, à Berne ;  
Madame et Monsieur François EBENER et leurs enfants, à Genève ;  
Madame et Monsieur Laurent TISSIÈRES et leurs enfants, à Champex ;  
Monsieur et Madame Roger-Michel ULRICH et leur fils, aux USA ;  
Madame veuve Simone BARTH, ses enfants et petits-enfants, à Berne et Zurich ;  
Monsieur Marcel ULRICH, à Marseille ;  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Roger ULRICH

décorateur

leur très cher époux, papa, grand-papa, oncle, parrain et parent, décédé subitement à Martigny, le 17 décembre 1978, dans sa 64<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg, le mardi 19 décembre 1978, à 10 heures.

Le corps repose en la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg, où la famille sera présente de 19 à 20 heures.

On est prié de n'envoyer ni fleurs ni couronnes, mais de penser au Sanatorium valaisan à Montana.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

### Décès de l'ancien archevêque de Cologne, Joseph Frings

COLOGNE (ATS/AFP). - L'ancien cardinal et archevêque de Cologne, Joseph Frings, est décédé hier après-midi à Cologne, à 91 ans, des suites d'une grave maladie, a annoncé un porte-parole de l'archevêché.

Né le 6 février 1887 à Neuss, près de Düsseldorf, l'ecclésiastique, qui s'était élevé pendant la Deuxième Guerre mondiale contre la poursuite des Juifs par les nazis, avait été nommé cardinal en 1946. En 1962, le pape Jean XXIII l'appela à Rome pour participer au conseil Vatican II où il fit partie des progressistes. En 1969, Paul VI autorisa le cardinal Frings à démissionner de son poste en raison de son état de santé.

Le cardinal Frings fut l'un des symboles de l'Eglise catholique allemande d'après guerre, opposée à l'idée de faute collective du peuple allemand.

### Conflit du «Times» : 3000 collaborateurs licenciés

LONDRES (ATS/DPA). - La société éditrice du *Times* a licencié samedi 3000 collaborateurs, aucun accord n'ayant pu être obtenu quant à la reprise de la production pour le *Times* et le *Sunday Times*.

Environ 1000 collaborateurs, dont plusieurs journalistes, n'ont en revanche pas été congédiés, parce qu'ils se sont déclarés prêts à signer un traité garantissant la paix du travail et à donner leur accord à l'introduction de l'ordinateur.

Les négociations entre la direction et les syndicats avaient été rompues vendredi. Le directeur de la société éditrice a cependant exprimé l'espoir qu'un accord puisse être trouvé, avant que les licenciements ne soient effectifs. Les collaborateurs licenciés bénéficient d'un délai de deux semaines à plusieurs mois.



Madame Thérèse GLARDON-CORTHEY, ses enfants et petits-enfants, à Salins et Vallorbe ;  
Monsieur et Madame Michel JACQUEMET-CORTHEY et leurs enfants, à Conthey ;  
ainsi que les familles parentes, ont le chagrin de faire part du décès de leur cher frère et oncle

### Luc CORTHEY

survenu à La Providence de Montagnier, à l'âge de 86 ans.

L'ensevelissement aura lieu dans l'intimité en l'église du Châble, le mardi 19 décembre 1978, à 10 heures.

*L'Eternel est ma délivrance.*

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### La classe 1909 de Martigny et environs

a le pénible devoir de faire part du décès de leur contemporain

### Monsieur Gabriel ARLETTAZ

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Le Cercle fribourgeois de Martigny et environs

a le regret de faire part du décès de

### Monsieur Roger ULRICH

membre d'honneur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### EN SOUVENIR DE

notre cher papa et grand-papa

### Philippe TAVERNIER

18 décembre 1977 - 18 décembre 1978

Une messe sera célébrée en la cathédrale de Sion, le mardi 18 décembre 1978, à 10 h. 10.

## Avalanche au col des Mosses Un jeune homme trouve la mort

AIGLE (ATS). - Hier, vers midi, une avalanche est descendue dans la combe du Pic-Chaussy, au-dessus du col des Mosses. Partie sous les rochers, sur une largeur d'environ deux cents mètres, elle s'est arrêtée quelque cent cinquante mètres plus bas. De nombreux skieurs se trouvaient sur cette pente à ce moment-là. L'un d'eux, le jeune Jean-Claude Pasquier, 17 ans, étudiant à Bulle, fut emporté par la coulée, tandis que plusieurs de ses camarades étaient épargnés. Les secours s'organisèrent immédiate-

diatement avec des sondeurs, secondés par des chiens d'avalanche. Les recherches permirent de découvrir l'infortuné skieur vers 14 h. 30, au bas de la coulée, enfoui sous environ un mètre cinquante de neige. Après avoir reçu des soins sur place, le jeune Pasquier fut évacué par hélicoptère sur l'hôpital d'Aigle, mais il y est décédé. La police vaudoise attire l'attention des skieurs sur le danger de coulées de neige poudreuse pouvant se produire sur les pentes orientées au nord.

## NOS ENTRETIENS À CŒUR OUVERT Avec le père Marc Reynard, spiritin, missionnaire à Madagascar

Vavatenina est une mission de l'île de Madagascar ; c'est de là qu'est revenu - pour un court séjour en Valais, plus particulièrement à Savièse, d'où il est originaire - le père Marc Reynard. Ayant commencé son séminaire à Fribourg, à l'école des missions qui se trouve maintenant au Bouveret, le père Marc Reynard a poursuivi ses études en France au séminaire des Spiritins, à Piré, à 20 km de Rennes. Il s'y trouvait en 1940 quand les Allemands y étaient en conquérants. Le père Reynard est allé à Cellule faire sa philo-scolastique, puis a terminé ses études à Fribourg où il a été ordonné prêtre en 1945.

En 1946, il fut professeur au Bouveret, puis, en 1948, il a été envoyé à l'île de Madagascar, dans un poste de mission en brousse, à Andriba. Il y apprit le malgache. En 1947 avait éclaté une révolte des Malgaches contre la puissance colonisatrice qui était la France. La répression fut très dure. Tirailleurs sénégalais et légionnaires n'y allaient pas par quatre chemins. Le sang coula. La peur s'installa...

C'est dans une atmosphère de terreur que le jeune père Reynard prit ses quartiers dans la mission quelque peu en déroute mais maintenue cependant par les aînés qui n'avaient pas décampé, qui furent là et y restèrent jusqu'en 1946-1947 sans avoir bénéficié d'un congé pendant plus de dix ans.

Ces anciens, après la réouverture des frontières, purent enfin rejoindre leur pays, leur famille. Et les jeunes arrivèrent, assurant la relève. Aussitôt, on leur confia la direction d'une mission.

Comme responsable de la mission, avec lequel je devais travailler, était le père Oscar Rey, de Montana-Village. Il s'y trouvait huit mois avant moi. Nous apprenions le malgache ensemble et il est devenu un spécialiste de cette langue qu'il m'a fallu apprendre également. Sur le plan chrétien, ce qui m'a frappé à ce moment-là, c'était le nombre de gens qui venaient à la mission, à l'église, mais souvent pour des motifs n'ayant rien à voir avec la religion. La psychologie de peur les habitait. Ils venaient à nous pour être en sécurité. Les choses se sont tassées et nous avons pu mettre en pratique notre formation, remplir notre ministère sacerdotal.

Nous avons des territoires assez étendus dans la brousse, environ 6000 km<sup>2</sup> que nous desservons à deux, le père Léon Borgeaud, de Collombey et moi. Notre mission actuelle est à Vavatenina, au nord de Tamatave, non loin de Fénérite ; elle comprend 55 églises et environ 9000 paroissiens sur 75 000 habitants que compte la région.

Où en est-on avec le clergé indigène ?

Dans le diocèse de Diego-Suarez, auquel nous sommes rattachés, nous avons, y compris nous, sept évêques, qui sont Malgache, 23 prêtres indigènes et nous sommes un groupe de 27 spiritins ; nous avons aussi une dizaine de rédemptoristes italiens et trois prêtres « Fidei Donum ». Mais ce sont les spiritins (Congrégation du Saint-Esprit) qui ont commencé l'évangélisation de cette région. Nous sommes encore le groupe le plus important mais non plus une majorité, ce qui est bien. Tous les postes de responsabilité : évêque, vicaires généraux (le diocèse a 800 km de long et il est divisé en trois secteurs à la tête duquel il y a un vicaire épiscopal) sont entre les mains du clergé malgache qui les assurent très bien.

Dans notre secteur, nous avons des sœurs de la Congrégation du Bon Sauveur, de Caen, qui tiennent écoles et dispensaires en s'occupant aussi de promotion féminine.

Du côté des jeunes gens, ce sont eux qui ont proposé à l'assemblée synodale des activités en vue de leur formation, de leur promotion humaine et chrétienne, selon les besoins et en fonction de leurs aspirations liées à l'agriculture ou à l'artisanat.

Le père Marc Reynard a été provincial de 1960 à 1969, puis il a repris une activité de missionnaire en brousse.

Quel est l'avenir des missionnaires, lâbas ? Sont-ils indispensables ou deviennent-ils inutiles ?

A cette question, un peu surnoise, le père Reynard rétorque très calmement et franchement :

J'ai eu une conversation avec mon évêque en 1973, quand je suis parti en Suisse, en congé. Je lui ai dit : j'hésite à revenir parce que je me demande si nous sommes encore vraiment utiles à l'Eglise de Madagascar. Personnellement, je pense que, actuellement, il faut que ce soient des Malgaches qui prennent tous les postes de responsabilité. Il m'a répondu à peu près ceci : « Vous, les Européens, vous avez toujours une tendance à vouloir penser à notre place. Le jour où nous estimerons que nous n'avons plus besoin de vous, c'est nous qui prendrons la décision. En attendant, je vous demande de revenir. » L'an passé, nous avons tenu un chapitre des spiritins pour la première fois pour analyser la situation. Des Malgaches y ont pris part, prêtres et laïcs. Tous nous ont invités à continuer à cheminer avec eux.

Cependant, j'estime que les gens doivent prendre conscience qu'il n'est pas normal que dans une Eglise comme celle de Madagascar, où il y a un nombre de chrétiens assez important (1,5 million de catholiques dans l'ensemble du pays) on trouve environ 730 prêtres travaillant dans l'île et seulement 200 prêtres malgaches. Cela veut dire que plus de 500 postes de responsabilité sont l'affaire des étrangers. Je le redis : il est anormal, à une époque où l'on a tout « malgachisé », dans tous les domaines : politique, militaire, économique, que nous soyons à peu près la seule institution qui soit encore dépendante de l'étranger au point de vue du personnel et aussi du point de vue financier à un tel niveau qu'est le nôtre.

Si je comprends bien, vous ne pouvez pas vous passer de l'aide missionnaire... étrangère.

Absolument pas. Nous tentons de nous restreindre, de réduire les dépenses, nous vivons très pauvrement ; nous cherchons à

## « Si vous n'entrez pas, nous sortirons »

(SUITE DE LA PREMIÈRE PAGE)

leurs nerfs, par la bouche d'un de leurs leaders, le sénateur Chiaramonte, expert en politique étrangère, ils font savoir urbi et orbi qu'« ils ne tireront pas les conséquences politiques du vote parlementaire ». Ce qui signifie en clair qu'ils ne retireront pas leur appui parlementaire au gouvernement actuel, du moins pour le moment. Ils entendent poursuivre leur politique eurocommuniste et ils espèrent arriver un jour à une collaboration avec les démocrates-chrétiens.

Après l'échec subi au Parlement, il est difficile à M. Berlinguer de faire admettre cette stratégie aux durs du PCI, dans l'état-major comme dans la masse des militants. Pendant les fêtes, les esprits se calmeront, et dès le mois prochain, les communistes se prépareront à leur prochain congrès national, fixé au 20 mars prochain.

### Remontée de prestige

En déclin ces derniers mois dans les milieux démocrates-chrétiens, le prestige politique de M. Andreotti remonte en pointe. On lui reprochait de trop céder aux pressions des communistes, et voici que, passant outre à leur opposition, il porte l'Italie à adhérer au SME.

Mais le président Andreotti n'a guère le loisir de savourer sa victoire. L'adhésion de l'Italie au SME comporte, en contrepartie, une politique économique et financière plus rigoureuse. Cette politique forme l'objet d'un plan économique triennal, actuellement en chantier pour une dernière mise au point. Dès avant sa présentation aux Chambres, ce plan rencontre d'ores et déjà beaucoup d'oppositions.

### Paris et Bonn interviennent

Relevons enfin que ces derniers jours, alors que la décision du Parlement italien paraissait encore incertaine, le président Giscard d'Estaing et le chancelier Helmut Schmidt se mirent chacun en communication téléphonique avec M. Andreotti, pour lui faire part de quelques concessions de leurs pays, et pour encourager l'adhésion de l'Italie.

Grâce à ce happy end de l'adhésion de l'Italie au SME, le commun des Italiens pourra fêter Noël dans une atmosphère plus sereine qu'on eût pensé il y a quelques mois. Comme le disait un illustre canoniste français, réfugié à la Cité du Vatican pendant la dernière guerre, au temps de l'occupation de Rome par les Allemands, « le pire n'arrive pas toujours ».

Georges Huber

être aussi peu dépendants que possible de l'étranger, tant du côté du personnel que du côté financier. Mais dans l'état actuel des choses, l'aide extérieure est nécessaire, bien que les catéchistes travaillent gratuitement, que les bonnes volontés sont nombreuses, que les églises de brousse sont construites par les indigènes. Les prêtres malgaches souhaitent que les populations catholiques du pays se suffisent à elles-mêmes et les y encouragent. Toutefois, on ne peut pas leur demander plus que tant. Et il arrive un moment où, toute fierté mise en poche, il faut solliciter un appui hors du pays, en Europe. La commune de Savièse, le Centre missionnaire de Sion, des amis m'aident et je leur en suis très reconnaissant. Nous avons pris la décision, en accord avec notre évêque, que l'argent versé à notre intention, sans but extrêmement déterminé, va à la caisse commune des missions du diocèse pour être réparti par une commission de gestion financière selon les besoins de chaque prêtre.

Noël approche. Eh bien ! ne nous contentons pas d'avoir une simple pensée pour tous les missionnaires confrontés chaque jour avec des difficultés incroyables, souvent seuls, très isolés, courageux, souvent héroïques.

Agressons, exprimons-nous en contribuant de tout notre cœur et selon nos moyens au Noël missionnaire.

F.-Gérard Gessler

## HIER SUR LE PETIT ECRAN

Pour la dernière Table ouverte de l'année, Gaston Nicole adoptait une formule originale en n'invitant que deux personnalités : le Genevois Lucien Borel et le Parisien Thierry de Montbrial. Le scientifique suisse et l'économiste français, tous deux un rien futurologues, argumentaient leurs idées quant à l'énergie de demain.

Tous deux s'entendaient d'abord sur le fait que des problèmes énergétiques allaient apparaître, non dans un avenir immédiat, ni à long terme, mais dans la période intermédiaire, soit vers les années 1990-2000. Tous deux aussi suggèrent qu'on prenne rapidement les mesures nécessaires pour éviter cette crise, et ils nous firent comprendre l'urgence du problème en remarquant la lenteur de la mise en place de mesures générales.

Jusqu'à-là, les deux invités se complétaient en parfaite harmonie, encore que, à les écouter attentivement, on devinait déjà sur quels plans ils allaient s'opposer, le scientifique Borel se montrant d'emblée un rien acquis aux idées des écologistes, l'économiste s'annonçant comme pro-nucléaire.

Et ce fut, en effet, sur la nature des dispositions à prendre que les deux interlocuteurs ne parvinrent pas à s'entendre.

Curieusement (et Borel l'a relevé), l'économiste, qui fit souvent allusion à son récent livre, interpella les scientifiques pour qu'ils nous découvrent de nouvelles sources d'énergie, alors que le scientifique pria les économistes de faire en sorte que la croissance de la consommation énergétique soit freinée rapidement.

Tous deux argumentaient avec calme et très clairement, la « dispute », qui n'en fut pas une, ne trouvant plus, dès lors, de point d'entente.

Je craignais un instant que ces deux personnalités allaient, pour se décharger mutuellement, lever un doigt accusateur sur les politiciens, leur faisant endosser l'entière responsabilité. Mais on évita l'écueil pour, plus positivement, essayer de se mettre d'accord sur le fait que les deux thèses pouvaient très bien se compléter en s'additionnant.

Il n'empêche que, pour ce qui concerne l'énergie nucléaire, les deux invités ne cédèrent pas d'un pas. Pour de Montbrial, il est clair que seule l'énergie nucléaire peut résoudre la crise qui s'annonce dans deux décennies. Et il faut faire vite pour la mettre en place. Le professeur genevois, par contre, reste fermement sur ses positions, prétendant qu'on ne remplace pas une dépendance (pétrole) par une autre dépendance (uranium) pour la Suisse encore plus contraignante.

Si comparaison n'est pas raison, il semble bien à Borel que l'homme pourrait réduire la consommation d'énergie, mais le Parisien ne saurait imaginer l'homme refuser soudainement une part de son confort due à l'énergie qu'il consomme.

Aux yeux du profane que je suis, les deux personnalités ont raison. Sans contester les deux approches que chaque pays ait sa politique de l'énergie, politique spéculant aussi sur les processus possibles de l'économie, et que, rapidement, on parvienne à une coopération internationale.

Mais si la coopération internationale est un leurre aussi grand que la demande au consommateur de se faire violence, devra-t-on recourir à des solutions au jour le jour, suivant les régions et les Etats ?

Le dilemme reste ouvert et la Table ouverte d'hier ne l'a pas résolu. Il n'empêche qu'il a sans nul doute contribué à sensibiliser les auditeurs (dont certains ont la fâcheuse tendance de vouloir remplacer leurs questions par des théories aussi inutiles que longues), ces auditeurs qui seront, d'ici le 18 février prochain, régulièrement informés sur, plus particulièrement, l'énergie nucléaire.

Dans l'optique de cette votation qui aura lieu, la Table ouverte de dimanche fut une excellente introduction générale. On pourra en référer à mesure que se présentent les débats particuliers.

N. Lagger

## APRÈS LE SCANDALE DE CHIASSO, LE CRÉDIT SUISSE RECOLLE LES POTS CASSÉS

ZURICH (ATS). - Le groupe Gottardo-Ruffoni se remet lentement des suites du scandale du Crédit Suisse dans lequel il avait été impliqué par l'intermédiaire de la société financière Texon. La situation financière de l'entreprise italienne d'expédition s'est améliorée au cours de cette année. Son déficit a en effet passé de 26 millions de francs en 1977 à 5 millions seulement en 1978, ont indiqué au cours d'une conférence de presse les collaborateurs de l'état-major de crise du Crédit Suisse constitué à la suite du scandale de Chiasso.

Le Crédit Suisse va tenter de revendre le groupe d'ici 1981 une fois que les efforts d'assainissement auront abouti à une reconsolidation de l'entreprise.

## Valais

### Décès à Sierre de M. Jacques Müller



SIERRE. - On apprenait hier à Sierre le décès de M. Jacques Müller, survenu à l'âge de 71 ans, après une courte maladie.

Le défunt était retraité de la police municipale dont il exerça la pleine fonction d'agent. M. Müller était également le commandant du feu de la ville de Sierre. A ce titre, il organisa le corps des pompiers et institua la permanence générale.

D'un grand dévouement, M. Müller était un homme droit, forgé au travail assidu et unanimement apprécié de tous ses collaborateurs. Le défunt était père de quatre enfants, dont l'abbé Armand Müller, actuellement à Genève.

Le NF présente à la famille dans la peine ses condoléances émuës.

## Découverte macabre dans le Rhône

MARTIGNY. - (ATS). - Le corps d'une inconnue a été découvert hier dans les eaux du Rhône. La dépouille se trouvait dans les eaux qui traversent le territoire de la commune de Colonges. La police a immédiatement ouvert une enquête. L'identité de la victime n'a cependant pas encore pu être établie.

### Au Théâtre de Valère

## « Les surprises du divorce » Agréable divertissement

Le vaudeville ou théâtre de boulevard n'a assurément guère la cote auprès d'une certaine critique ou d'une certaine élite qui va au spectacle plus pour réfléchir (ou faire semblant) que pour se divertir. Si ce dédain peut s'expliquer et se justifier par la trop nombreuse production d'une extrême médiocrité engendrée par ce genre, il est parfaitement injuste lorsqu'il englobe sans nuances certaines œuvres de qualité dont le seul « défaut » est de n'avoir comme ambition que de provoquer le rire.

« Les surprises du divorce », comédie d'Alexandre Bissan et d'Anthony Mars, que présentaient vendredi soir au Théâtre de Valère les « Artistes associés de Lausanne », appartient à ces bonnes comédies offrant un divertissement de choix pour un public capable de l'apprécier.

Comme le veut la tradition, les situations les plus inattendues, les plus cocasses se multiplient, faisant rebondir l'intrigue, soutenues par un dialogue spirituel, plein de verve, réussissant à n'être jamais vulgaire. Certes, « Les surprises du divorce » ne prétendent pas être un chef-d'œuvre et l'on pourrait peut-être reprocher à la pièce d'être quelque peu déséquilibrée avec un premier acte un peu poussif, un deuxième au contraire très fort provoquant sans discontinuer une hilarité générale et un dénouement faiblissant légèrement au troisième acte.

Quant à l'interprétation, elle est de bonne tenue, avec un François Silvant très à l'aise dans le rôle principal et toute une troupe d'excellents comédiens parmi lesquels nous avons surtout remarqué Jane Savigny, Jacqueline Cuénod et Paul Pasquier. Une seule réserve peut-être quant à l'accent de René Serge, qui se voulait apparemment « du Midi » mais qui ne réussissait qu'à être approximatif.

A noter enfin la mise en scène alerte de Paul Pasquier et les décors charmants de Gil Pidoux.

(R)



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

## Madame Catherine BARRAS-EMERY

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence aux obsèques, leurs dons de messes, leurs messages de condoléances, leurs envois de couronnes et de fleurs, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci spécial aux médecins et au personnel soignant du Sana valaisan, à la Croix d'or Ollon-Chermignon, à l'entreprise Duc et son personnel, aux Calvados d'Ollon.

Ollon, décembre 1978.

## Canton du Jura: vote sans problème de la Législation

Dans le canton du Jura, on n'a enregistré aucune surprise lors du vote de l'acte législatif par lequel les Jurassiens ont entériné une douzaine de lois nouvelles et environ 80 lois simplement adaptées de la Législation bernoise. La participation au scrutin a été de 26%. Elle s'explique par la certitude de l'is-

sue du vote et par l'absence de toute campagne avant la ratification des lois absolument indispensables à la mise en activité du nouvel Etat. C'est dans la proportion approximative de neuf contre un que les Jurassiens ont adopté la législation en question.

Aujourd'hui, toutes les conditions sont réunies pour que le nouvel Etat entre en souveraineté. Il reste cependant à assurer la continuité administrative, ce qui fait l'objet d'accords préalables et de négociations serrées entre Berne et le Jura. Berne voit en effet d'un mauvais œil d'être contrainte de

collaborer avec les autorités jurassiennes dans lesquelles les membres du Rassemblement et les autonomistes de première ligne sont en majorité. Les autorités fédérales veulent tous leurs soins à éviter une rupture et à faire en sorte que le nouveau canton soit souverain à bref délai. V.G.

## Censure soviétique à l'ONU Vives protestations justifiées

GENÈVE (ATS). - « Prise sous la pression de l'Union soviétique », la décision de M. Luigi Cottafavi, directeur général de l'office des Nations unies à Genève, interdisant à quelque 500 jeunes collégiens de se réunir mardi au Palais des Nations, constitue un « fâcheux incident »: « Cette décision ne peut qu'amener l'opinion publique des pays démocratiques à se demander si de hauts fonctionnaires de l'ONU sont capables de respecter certaines normes d'impartialité », déclare notamment l'ambassadeur américain auprès de l'ONU à Genève, M. William J. Vanden Heuvel, dans une lettre à M. Cottafavi. Le Gouvernement américain « ne peut accepter que des fonctionnaires des Nations unies violent les principes président à de libres débats pour tranquilliser un quelconque Etat ou groupe d'Etats membres » de l'ONU, souligne M. Vanden Heuvel.

pour chaque pays membre une « délégation » et débattent de questions d'actualité, selon les règles de procédure de l'ONU. Une telle « assemblée générale » se déroule régulièrement depuis 25 ans au Palais des Nations.

Une « résolution » s'attaquait à la « sur-représentation » de l'URSS et demandait de retirer la qualité de membre de l'ONU à l'Ukraine et à la Biélorussie. Cette « Résolution » devait déplaire aux Soviétiques. L'ambassadeur d'URSS à Genève protestait alors auprès de M. Cottafavi, qui décidait d'interdire aux jeunes de poursuivre mardi leurs débats au Palais des Nations.

### Une bougie provoque un incendie

LITTAU (LU) (ATS). - La prudence est de mise durant les fêtes de fin d'année, c'est ce qu'a appris à ses dépens un habitant de Littau (LU), qui avait quitté son appartement en oubliant d'éteindre une bougie. Tombée sur le tapis, celle-ci mit le feu à tout le mobilier, les dégâts sont considérables.

## Le clown Dimitri quittera-t-il le Tessin ?

VERSCIO (TI) (ATS). - Vu les difficultés financières de son théâtre et de son école de Verscio (TI), le clown Dimitri n'exclut pas la possibilité de quitter le Tessin et de s'établir dans un autre canton, où il pourrait compter sur un soutien des pouvoirs publics. Dans ce contexte, une députée tessinoise a déposé une question écrite dans laquelle elle demande au Conseil d'Etat de se préoccuper de l'insuffisance actuelle des activités théâtrales dans le canton.

que qu'il quitterait le Tessin à contre-cœur. Mais si on lui assurait des locaux et des subventions ailleurs, la décision serait vite prise.

Le canton de Zurich, a-t-il déclaré, l'a invité à venir s'y installer, mais il espère toujours recevoir un soutien du Tessin, bien qu'il n'ait jamais rien touché jusqu'à présent, seuls, quelques donateurs privés et des offices du tourisme lui ont apporté une aide financière. L'école de mime, fondée en 1975 par Dimitri, présentait, à fin 1977, un déficit de 90 000 francs.

## Cocaïne dans les intestins: trois arrestations à Zoug

La police zougnoise vient d'arrêter trois étrangers dont une femme, qui devront prochainement comparaître devant les juges pour trafic de drogue. Ces trois personnes - de nationalité italienne - étaient surveillées depuis plusieurs jours déjà par la police. Ce week-end elles furent arrêtées à Zoug durant un contrôle, effectué par des spé-

cialistes, qui ne devaient trouver aucune trace de drogue. Cependant, un médecin, alerté par la police, procéda à un contrôle très sévère qui devait s'avérer positif. En effet, dans l'intestin d'un des hommes la police décela un petit récipient, contenant 15 grammes d'héroïne! (La valeur marchande étant de 15000 francs). (e.e.)

## Elections de la Fédération des communes du Jura bernois Succès antiséparatiste!

Comme il fallait s'y attendre, la désignation des membres dans les différents cercles de la Fédération des communes du Jura bernois a permis aux partisans de Berne d'enregistrer un succès électoral qui ne souffre guère de contestation. Il peut cependant être expliqué par le revirement que les autonomistes ont pratiqué à l'égard de la fédération, dont ils avaient affirmé qu'elle serait un organisme inutile et qu'ils s'en tiendraient à l'écart. Mais il y a quelques semaines, le statut de collectivité de droit public ayant été conféré à la fédération, ils ont décidé d'y prendre

part. Ce revirement n'a pas été de nature à stimuler les militants autonomistes, ce qui peut expliquer la relativement faible participation électorale enregistrée dans la plupart des cercles.

Des 40 élus, 8 seulement sont autonomistes, alors que 23% de suffrages enregistrés permettaient d'obtenir 9 sièges et que les espoirs autonomistes étaient proches de 11 ou 12 sièges. Quant à la répartition par parti, elle est la suivante: radicaux 10, socialistes 8, agrariens 7, hors partis 7 et unité jurassienne 8.

## Le PDC propose des mesures économiques à court et moyen terme

OLTEN (ATS). - Au cours de sa «journée de réflexion sur l'économie suisse», samedi à Olten, le parti démocrate-chrétien (PDC) a publié un catalogue de mesures à court et moyen terme pouvant être prises en cas de détérioration de la situation économique. Le but principal de ces mesures est de sauvegarder et de renforcer la compétitivité de l'industrie suisse sur les marchés étrangers.

hausse des prix. Il faut également garantir les risques à l'exportation, encourager la recherche, accorder des crédits de développement aux pays du tiers monde et soutenir la publicité pour le tourisme suisse à l'étranger.

Un rôle important revient à la Banque Nationale qui doit constamment lutter contre les fluctuations du franc suisse et contre la

Mesures à court terme pour l'économie intérieure

Parmi les mesures visant à encourager l'économie intérieure, le PDC propose d'animer la tendance aux investissements par des facilités fiscales (par exemple taux d'amortissement plus élevés). Il faut en outre financer le risque des entrepreneurs, soit en créant une société de financement, soit en instituant un fonds encourageant la recherche appliquée dans les secteurs de faible capacité de recherche. Enfin, le PDC propose de compenser les inconvénients résultant du site d'une entreprise par des commandes publiques ou des facilités fiscales.

Mesures à long terme

L'encouragement des investissements visant l'économie d'énergie, l'extension de l'infrastructure dans le domaine des transports selon la conception globale suisse des transports, sont quelques propositions de mesures à long terme avancées par le PDC. Dans le domaine de la protection de l'environnement également, les investissements peuvent être animés par des réductions fiscales.

## Affaire d'escroquerie au Tessin: UNE ARRESTATION AUX USA

LUGANO (ATS). - Pour suivre l'enquête sur l'affaire d'escroquerie manquée - qui aurait dû déléster trois banques de Lugano, Zurich et New York de près de 44 millions de dollars (environ 75 millions de francs suisses), la police fédérale américaine a arrêté vendredi à New York un des malfaiteurs, a indiqué vendredi la Radio tessinoise. Il s'agit de la personne qui, de l'intérieur de la « First National Bank », a donné ordre par télex, en indiquant le code exact, de verser la somme sur des comptes ouverts en Suisse par les autres membres de la bande.

## Hold-up dans un bureau postal lucernois 140 000 francs se volatilisent!

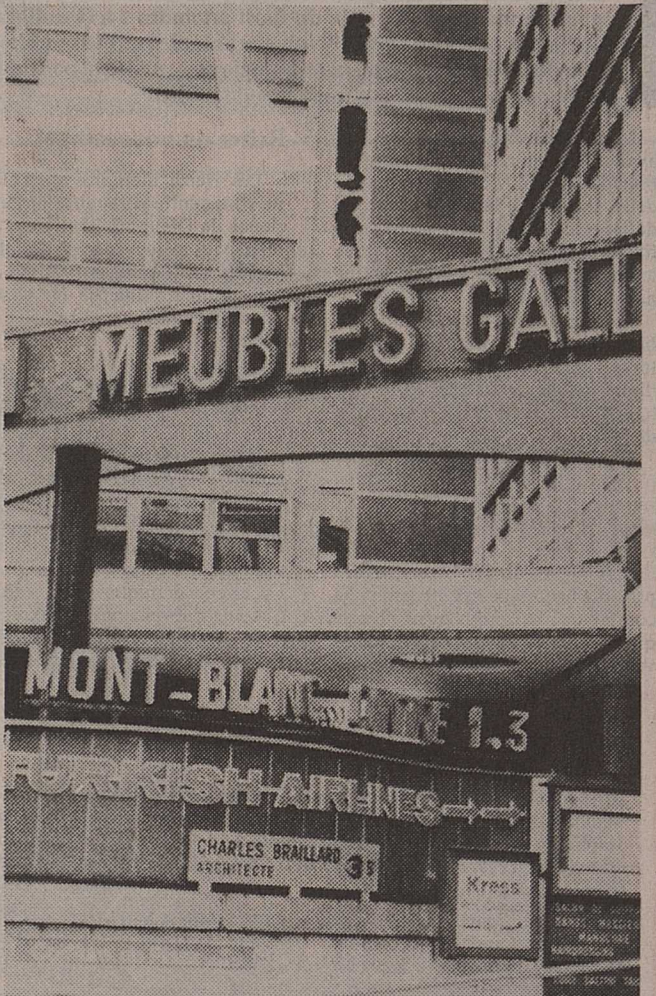
Cette fois c'est la succursale Wurzenbach (Lucerne 15) des PTT à Lucerne qui reçut la

visite d'un inconnu. Ce dernier, sans avoir pris de précautions, a pénétré samedi matin dans le

bureau postal, où le responsable Othmar Schmidlin venait d'ouvrir son guichet. Muni d'un pistolet, l'inconnu, âgé de 27 à 35 ans, enjamba le guichet et sauta derrière le bureau du préposé. Avec son arme il menaça ce dernier ainsi qu'une employée. Il se fit ensuite ouvrir le coffre-fort et rafla 140 000 francs en billets. Après avoir mis l'argent dans un sac en plastique, il enjamba à nouveau le guichet pour s'en aller. A ce moment, deux clientes pénétrèrent dans les locaux postaux: sans perdre le nord, le malfaiteur - il n'était même pas masqué - menaça les deux femmes de son arme, sortit à reculons de la poste, s'assit sur... un vélomoteur et prit la fuite à la barbe de nombreux passants. Hier soir, les recherches restaient vaines.. (e.e.)



## Attentat à Genève: Des dégâts matériels uniquement!



GENÈVE (ATS). - Un engin a explosé hier, vers midi, devant la porte des bureaux de la compagnie aérienne turque « Turkish Airlines » installés au troisième étage d'un immeuble de la rue Chantepoulet, au centre de Genève.

L'explosion n'a pas fait de victime, mais, en revanche, la porte des bureaux de la compagnie a sauté. En plus, l'explosion a provoqué des dégâts à l'intérieur des bureaux.

Par ailleurs, sous l'effet de l'explosion, quatre ou

vingt portes de bureaux de sociétés commerciales situés au même étage ont été endommagées.

Cet attentat a été revendiqué par un téléphone anonyme, en anglais, à l'agence « Reuter » par « l'Armée révolutionnaire arménienne » et à l'agence France Presse par « l'Armée secrète arménienne de libération ».

Le 6 décembre dernier, un colis piégé avait explosé au consulat de Turquie, à Genève, faisant des dégâts considérables mais pas de victime.

## Le nouveau billet de 50 francs comporte une « erreur »!

BERNE (ATS). - Le nouveau billet vert de 50 francs, consacré au botaniste Conrad Gessner, présente une « erreur » qui n'est, heureusement, pas l'œuvre d'un faussaire. Le directeur du jardin botanique de Saint-Gall, M. Robert Goeldi, s'est rendu compte dernièrement que la

primevère qui orne le billet comporte six pétales, soit un de plus que dans la réalité. Intrigué, l'enquête sur l'origine de l'erreur et découvert bientôt que Conrad Gessner lui-même l'avait commise dans ses œuvres, lesquelles avaient été fidèlement reproduites par le graphiste...

## LES ACCIDENTS DU WEEK-END

### Un Veveysan se noie pour un sac de dame

VEVEY (ATS). - M. Walter Gillan, 32 ans, domicilié à Vevey, s'était jeté dans l'eau du Léman, quai Perdonnet, à Vevey, vers 4 h. 20, dans la nuit de vendredi à samedi, pour pêcher un sac de dame tombé dans le lac et qui contenait des valeurs. En revenant à la nage vers les enrochements du quai, il coula soudain. Son corps devait être retrouvé inerte, par une quinzaine de mètres de fond, un peu plus d'une heure plus tard, par des plongeurs de la brigade du lac de la gendarmerie vaudoise. Il ne fut pas possible de ranimer la victime.

### 1<sup>er</sup> ACCIDENT MORTEL SUR LA N1

GEROLDSWIL (ZH) (ATS). - Mme Rita Steinmann, âgée de 27 ans, de Wetingen (AG), s'est tuée samedi matin sur l'autoroute N1 près de Geroldswil dans le canton de Zurich. La malheureuse a télécopé à vitesse élevée une voiture stationnée sur l'accotement de la route. Il s'agit là du premier accident mortel enregistré sur le tronçon de la N1 entre Zurich et la frontière cantonale près de Dietikon. Long de 10 kilomètres, ce tronçon a été mis en service en 1971. Jeudi on y avait enregistré le passage du 100 000 000<sup>e</sup> véhicule.

### Deux Suissesses tuées au Vorarlberg

LUSTENAU (ATS). - Un grave accident de la circulation a fait deux morts et un blessé vendredi soir dans la commune frontalière de Lustenau au Vorarlberg. Deux Suissesses ont perdu la vie et une troisième a été grièvement blessée. L'accident s'est produit à la croisée de la route nationale autrichienne Hohenems - Lustenau et de la route qui conduit en Suisse. Pour une raison encore inexpliquée, une voiture immatriculée en Suisse, est entrée en collision avec un poids lourd du Vorarlberg. La conductrice du véhicule suisse, Paula Frei, 77 ans, de Diepoldsau (Saint-Gall), ainsi que sa sœur Anna Frei, 82 ans, ont été tuées. Leur autre sœur, Lina Frei, 80 ans, souffre de blessures graves. En revanche, le conducteur du poids lourds n'a été que légèrement blessé.

### Il s'écroule après un accident

BEINWIL AM SEE (AG) (ATS). - Un jeune homme de 22 ans, M. Max Hintermann, de Rickenbach (LU), a été tué hier dans un accident de la circulation qui s'est produit à Beinwil am See, dans le canton d'Argovie. M. Hintermann est entré en collision avec une voiture stationnée sur le côté droit de la route et qui s'appretait à démarrer. Il a pu sortir de la voiture après l'accident, mais s'est écroulé après quelques pas. Une autopsie sera pratiquée pour déterminer les causes exactes de son décès.

### Un cadavre découvert dans une maison incendiée

SCHUPFART (AG) (ATS). - Un cadavre carbonisé a été découvert dans une maison de week-end de Schupfart (AG), qui a été détruite samedi soir dans un incendie. Découvrant les flammes samedi vers 19 heures, des passants ont alerté les pompiers. Malgré l'intervention de ces derniers, l'immeuble a été complètement détruit. Les causes du sinistre et l'identité du cadavre n'ont pas encore été découvertes. La police cantonale argovienne a lancé un appel aux témoins.

LUGANO (ATS). - Deux stations-service tessinoises ont été attaquées vendredi soir entre 20 et 22 heures, la première à Lugano et la seconde à Magliaso. Dans le premier cas, les malfaiteurs ont emporté 11 000 francs, et dans le second 5000 francs et près de 70 millions de lires (environ 140 000 francs suisses). Les quatre malfaiteurs, qui ont perpétré ce dernier coup, se sont enfuis à bord d'une voiture qu'ils ont abandonnée près de Ponte Tresa.

## Prix du pétrole brut: + 14,43 % d'ici à octobre 1979 Une augmentation annuelle moyenne de 10 %

**ABOU DHABI (ATS/AFP/DPA).** - L'Organisation des pays exportateurs de pétrole a décidé, hier à Abou Dhabi, capitale des Emirats arabes unis, d'augmenter de 10 % le prix du pétrole brut pour l'année 1979. Le prix du baril atteindra 14,54 dollars au 1<sup>er</sup> octobre 1979, ce qui représente une hausse de 14,43 % sur le niveau actuel. Sur l'ensemble de l'année, la hausse du prix du pétrole sera de 10 %, ce chiffre « psychologique » avait été considéré comme un seuil minimum indispensable par la majorité des membres de l'OPEP.

L'Irak, l'Algérie et la Libye, qui avaient mis en avant une perte de pouvoir d'achat de 20 % depuis deux ans due à la seule chute du dollar, monnaie de règlement et de fixation du pétrole, estimaient que le marché pouvait supporter une hausse de 15 %.

Le ministre du pétrole de l'Arabie saoudite, pays qui peut bloquer toute décision de l'OPEP, avait indiqué qu'elle se battrait pour une hausse maximum de 5 % et « rien de plus ».

Le cheikh Zaki Yamani a déclaré à la presse, hier, que l'Arabie saoudite n'était pas satisfaite des résultats de la conférence de l'OPEP sur les prix et qu'elle demanderait, pour 1980, un gel des prix du brut. Cependant, avant la conférence, le cheikh avait précisé qu'il lui serait très difficile de convaincre les autres pays de l'OPEP.

### Eviter un nouveau gel

Les treize membres de l'OPEP ne voulaient pas renouveler l'expérience de Doha où, il y a deux ans, onze pays avaient décidé de relever les prix au 1<sup>er</sup> janvier 1977 et l'Arabie saoudite, soutenue par les Emirats arabes unis, avait refusé de les suivre.

L'unité de l'organisation avait été ressoudée six mois plus tard par un retour à un prix commun du pétrole de 12,70 dollars le baril.

Les observateurs ont également remarqué à Abou Dhabi que même les pays les plus « radicaux » ont affirmé vouloir tenir compte du choc possible sur les économies des pays industrialisés.

Le communiqué final indique que « le relèvement du prix du pétrole ne compense que « partiellement » les pertes de revenus et

qu'il sera opéré par étapes successives pour ne pas enrayer la reprise de l'économie mondiale et la lutte contre l'inflation et le redressement du dollar. En arrivant à Abou Dhabi, les treize ministres avaient tous manifesté leur volonté de parvenir à un accord « juste, décent et modéré » et les pronostics tournaient autour de 10 %, après les nombreuses consultations de ces dernières semaines.

Il restait à trouver une formule satisfaisant les parties en présence : après de savants calculs, le compromis a été atteint : le prix moyen du baril de pétrole sur l'ensemble de 1979 sera de 13,969, ce qui représente exactement 10 % d'augmentation.

Ce compromis est une nouvelle preuve de l'ingéniosité de l'organisation, qui représente le poids économique le plus élevé du monde avec plus de la moitié du pétrole brut, une matière première qui, si elle ne compte que pour 10 % du commerce mondial, influe sur les 90 autres pour cent.

● **PHOENIX (ATS/Reuter).** - Les 96 Indiens de Schuchuli, une bourgade désertique isolée au centre de l'Etat d'Arizona, sont passés sans transition de la lampe à pétrole à l'énergie solaire.

Grâce à un nouveau système de stockage et de transformation des rayons du soleil, mis en route vendredi et qui a coûté 100 000 dollars, Schuchuli est devenu le premier village au monde fonctionnant à l'énergie solaire.

## Réactions en Suisse : ce n'est pas la joie

**BERNE (ATS).** - La décision des ministres de l'OPEP a provoqué quelques réactions plutôt critiques dans notre pays. En effet, le chef des « questions économiques internationales dans le domaine de l'énergie », M. Benedikt Tschamer, a déclaré à l'ATS que cette hausse du pétrole brut, par tranches successives, « était un problème ». Elle aurait, selon lui, une influence négative sur l'économie mondiale.

En effet, selon M. Tschamer, chaque hausse du prix du pétrole, face à la situation économique mondiale, pose un problème et porte préjudice à la croissance économique, à la stabilité monétaire et entrave la lutte contre l'inflation.

A la suite de la décision des ministres de l'OPEP, les Etats-Unis auront quelques difficultés, selon M. Tschamer, à appliquer leur programme anti-inflation et à réduire

le déficit de leur balance des paiements. Pour la Suisse, les effets directs, qui seront cependant de l'ordre de 400 millions de francs suisses, ne sont pas aussi importants que les conséquences que cette décision aura sur l'économie mondiale. Notre pays sera également tributaire, indirectement, des répercussions de cette hausse, a poursuivi M. Tschamer.

### Et le prix de l'essence ?

L'Union pétrolière, qui défend les intérêts de l'Association de l'industrie pétrolière, ne veut pas encore faire de pronostics sur une éventuelle hausse du prix de l'essence, étant donné que le prix du pétrole brut n'est qu'une des composantes du prix global de l'essence. C'est ce qu'a déclaré hier M. G. Stucky, administrateur de l'Union pétrolière.

## Boumediene : subite aggravation

**ALGER (ATS/AFP).** - L'état du président Houari Boumediene s'est brusquement aggravé samedi, a-t-on appris de sources sûres à Alger.

On a indiqué de mêmes sources que les informations publiées au Caire par l'hebdomadaire *Al Siassi* affirmant que le chef de l'Etat algérien est décédé depuis jeudi et que

sa mort n'a pas été rendue publique pour des raisons politiques, sont dénuées de tout fondement.

Il semble en effet maintenant acquis pour les observateurs à Alger que les autorités politiques algériennes ne différeront pas l'annonce officielle de décès, aussitôt que celui-ci sera constaté.

## Etape par étape...

Le prix du baril brut de référence « arabe léger », qui vaut actuellement 12,70 dollars, le baril de 159 litres, passera, par étapes, à la suite des décisions prises à Abou Dhabi, à 14,542 dollars environ au 1<sup>er</sup> octobre 1979, soit une hausse de 14,5 % répartie de la façon suivante :

1 <sup>er</sup> janvier :	+ 5 %	= 13,555 dollars le baril
1 <sup>er</sup> avril :	+ 3,809 %	= 13,843
1 <sup>er</sup> juillet :	+ 2,294 %	= 14,160
1 <sup>er</sup> octobre :	+ 2,691 %	= 14,542

Selon l'OPEP, le prix moyen du baril de pétrole sur l'ensemble de l'année 1979 est de 13,96974 dollars, soit une augmentation moyenne pondérée de 10 %. Ce qui n'empêche pas qu'au 1<sup>er</sup> octobre, les prix auront augmenté de 14,43 %.

## Après la normalisation des relations sino-américaines

# Deux perdants, deux mécontents : Moscou et Taiwan

La décision historique du président Jimmy Carter d'établir des relations diplomatiques entre les Etats-Unis et la Chine a été généralement approuvée dans les différentes capitales du monde. A Moscou, cependant, où l'agence « Tass » a annoncé, samedi, l'événement sans commentaire, l'*Etoile rouge*, quotidien de l'armée soviétique, dénonce violemment hier l'idée de la création d'un bloc politico-militaire américano-sino-japonais, pour laquelle « de la publicité » serait « faite ouvertement aux Etats-Unis ». L'*Etoile rouge* écrit notamment : « On prévoit d'organiser ce « triangle » sur la base des traités nippo-américains « de sécurité », du traité de paix et d'amitié sino-japonais et du traité projeté avec la même fausse étiquette entre la Chine et les Etats-Unis ».

Le vice-premier ministre Teng Hsiao-ping entamera, le 29 janvier prochain, sa visite officielle aux Etats-Unis, a révélé le chef du bureau de liaison américain en Chine, M. Leonard Woodcock, au cours d'une conférence de presse hier à Pékin. M. Teng Hsiao-ping, qui a joué un rôle majeur dans les négociations sino-américaines, séjournera environ une semaine aux Etats-Unis. Le programme de son séjour n'a pas encore été arrêté, a précisé M. Woodcock.

Evouant la question des ventes d'armes américaines à Taiwan, M. Woodcock a réaffirmé l'existence d'un « désaccord complet » entre Pékin et Washington sur ce problè-

me. Ce désaccord, a-t-il dit, a été « laissé de côté » pour parvenir à la conclusion de l'accord de normalisation.

### Choc à Taiwan

A Taiwan, le président Tchang Tching-kuo a accusé les Etats-Unis d'avoir trahi la confiance du monde libre et avertit le président Carter qu'il portera seul la responsabilité des conséquences de cette initiative. Réuni d'urgence, le gouvernement a décrété la loi martiale pour prévenir d'éventuels troubles et placé en état d'alerte la police et les forces armées. Le président Tchang a rappelé qu'il ne négocierait jamais avec Pékin et qu'il

« n'abandonnerait jamais son devoir sacré de reprendre la Chine continentale et d'y délivrer ses compatriotes ».

Les élections prévues pour le 23 décembre ont été reportées. Le premier ministre de Taiwan Sun Yun-suan et son ministre des affaires étrangères, M. Shen Chang-huan, ont démissionné. Le président Tchang a refusé la démission de M. Sun mais accepté celle de M. Shen. L'émotion est très grande sur l'île. Des manifestations se sont déroulées samedi et dimanche autour de l'ambassade américaine à Taipei (lire en première page). Le commandement militaire de Taipei a d'ailleurs mis en garde hier les Taiwanais contre « les manifestations d'indignation excessives » qui pourraient être facilement utilisées par l'ennemi et avoir des conséquences défavorables.

### Etats-Unis : approbations chaleureuses et critiques acerbes

Aux Etats-Unis, les réactions vont de l'approbation chaleureuse à la critique acerbe. Ainsi, l'ancien président Gerald Ford a approuvé sans réserve la décision du président Carter. L'ancien secrétaire d'Etat, M. Henry Kissinger, tout en approuvant la décision du président Carter, a déclaré que sa seule réserve concernait Taiwan : « Nous avons, a-t-il dit, une obligation morale à l'égard de Taiwan ». Par contre, on note un mécontentement parmi de nombreux sénateurs conservateurs américains. Ainsi, M. Barry Goldwater songe à attaquer en justice la décision du président Carter de mettre un terme au traité d'assistance mutuelle avec Taiwan.

### Liesse à Pékin

L'annonce de l'établissement de relations diplomatiques avec les

Etats-Unis a été accueillie avec enthousiasme à Pékin. Les Pékinois s'arrachaient le exemplaires du *Quotidien du peuple* qui avait imprimé la nouvelle en lettres rouges. Tant dans la presse officielle chinoise que dans les rues de Pékin, l'enthousiasme était unanime. Le *Quotidien du peuple* estimait hier que la normalisation avec les Etats-Unis a rendu la situation interna-

tionale de la Chine « plus favorable », dans un éditorial qui remet indirectement en question sa propre « théorie des trois mondes », base fondamentale de sa politique étrangère. Ainsi, au lendemain de la normalisation des relations sino-américaines, le ton a changé radicalement et pratiquement la Chine englobe désormais les Etats-Unis dans son « front uni » des peuples

## Iran : timide retour à la normale

**TÉHÉRAN (ATS / AFP / Reuter).** - La hiérarchie chiite dite de « l'intérieur » a confirmé officiellement samedi que la journée d'aujourd'hui serait journée de deuil dans tout l'Iran.

Le triumvirat de la ville sainte de Qom, les ayatollah Hariat Madari, Golpayeganie et Marashi, dans une déclaration, affirmant notamment que par les « manifestations, les grèves continues qui, depuis un an se poursuivent, le peuple iranien a proclamé sa volonté de liberté et son opposition au régime dictatorial ».

L'ayatollah Khomeiny a lancé un appel semblable vendredi depuis la France.

La réouverture samedi de magasins, de banques et de bureaux à Téhéran a marqué un certain retour à la normale, après les manifestations de masse et les troubles de la semaine dernière, qui ont fait une centaine de morts. Il faudra toutefois attendre aujourd'hui, jour de grève générale et de deuil.

La fin de la grève dans deux camps pétroliers a permis à la production d'atteindre 1,6 millions de barils par jour. Ce chiffre reste très inférieur à la production normale de six millions de barils par jour.

★ **TÉHÉRAN (ATS/DPA).** - Un tremblement de terre a eu lieu en Iran vendredi, dans la province du Khuzestan, au nord du pays, coûtant la vie à 42 personnes. 27 autres ont été blessées, c'est ce qu'a annoncé, samedi, la Radio iranienne.

On se souvient qu'en septembre dernier, l'Iran avait vécu un important tremblement de terre dans la région de Tabas, causant la mort de plus de 25 000 personnes.

## L'image des Etats-Unis en Chine

**PÉKIN (ATS/AFP).** - En quelques heures, le prestige traditionnel des Etats-Unis en Chine s'est reconstruit, intact, après trente ans de haine officielle.

Pour des raisons historiques, les Chinois n'ont pas eu à effacer de leur mémoire, pour accepter la normalisation sino-américaine, un ressentiment du type de celui qu'ils éprouvaient à l'égard du Japon. Au moment de la signature du traité de paix et d'amitié sino-japonais, il y a quatre mois, le Japon était encore l'objet d'animosité.

Alors que la guerre sino-japonaise a marqué de souvenirs terribles presque toute la population chinoise, l'image des Etats-Unis, symbole de richesse, de réussite et de puissance, n'a jamais souffert considérablement des pires moments de tension. La guerre de Corée est lointaine et, d'ailleurs, le ressentiment chinois avait surtout jailli sur l'URSS, pour le prix en nature dont elle fit payer les

munitions qu'elle avait fournies à l'armée chinoise. Quant à la guerre du Vietnam, c'est également un vieux souvenir, maintenant que ce pays n'est plus un « frère » mais un ennemi.

Les étudiants en anglais se sentent privilégiés par cette normalisation. L'un d'eux indique : « Nous aurons plus d'occasions de voir des films américains et de lire des romans. On n'aura plus peur de parler à des Américains. »



Le chant des sirènes...

Autres nouvelles internationales pages 11 et 13

De notre correspondant à Jérusalem Jacques Helle

sommaton. Le geste israélien ne traduisait aucune sympathie idéologique, encore qu'à l'époque le débat était vif entre partisans de la cohabitation (non-identification avec aucun des blocs) et défenseurs de l'alignement sur les positions du monde occidental.

Israël justifia sa décision par le simple respect de la loi internationale qui veut que la reconnaissance diplomatique soit accordée à tout Etat existant en fait, à tout régime contrôlant fermement territoire et population. Des relations ne furent pas établies pour autant. Foster Dulles enrageait déjà suffisamment. Aller plus loin eût été considéré comme un acte franchement inamical au moment où la Chine s'engageait dans la guerre de Corée. Après l'armistice de juillet 1953, les obstacles purent levés mais la Chine s'engagea dans une voie extrême. Cependant, lors du vote décisif d'octobre 1971 à

du monde pour lutter contre le seul « hégémonisme », c'est-à-dire l'Union soviétique.

Enfin, l'agence japonaise Kyodo annonçait hier qu'un membre du comité permanent de l'Assemblée populaire nationale chinoise, M. Chen Yi-Sung, a déclaré samedi à Pékin que la réunification de Taiwan avec la Chine populaire serait accomplie « l'année prochaine ».

Fin novembre, début décembre 1978, des sénateurs américains de retour d'une mission en Chine rapportaient que la Chine était prête à changer d'attitude à l'égard d'Israël si un traité de paix était signé avec l'Egypte. Pékin voyait dans ce traité un moyen de contenir l'influence soviétique. Le sénateur Richard Stone, président du sous-comité des affaires étrangères, indiquait qu'à son sens il existait une proche opportunité pour la Chine et Israël de discuter du commun intérêt qu'ils avaient à résister à l'expansionnisme soviétique. Et ce dimanche qui aurait dû voir la signature du traité de paix avec l'Egypte, Herzog, qui dénonçait véhémentement l'URSS à l'ONU, rappela que, mon Dieu, si les Etats-Unis occupaient une place centrale dans les relations d'Israël, elle n'avait pas à être nécessairement exclusive et d'indiquer qu'en sus de cette Chine nouvelle pour nous, mais revenue à son réalisme d'antan, existait aussi la Russie, avec laquelle des contacts inefficaces ont été maintenus et que... hein. De conclure, citant lord Palmerston : « Une nation n'a pas d'amis permanents ni d'ennemis permanents. Elle n'a que des intérêts permanents. »





Ce cahier ne peut pas être vendu séparément



Fabrique de stores  
Sion  
Tél. 027/22 55 05  
Fournitures  
Pose - Entretien



meubles  
**descartes**

vos meubles à des prix écosais

**SAXON**

Sortie 1 km direction Martigny  
CREDIT - FACILITES



## Val Gardena et Val-d'Isère, théâtres de la CM



**Peter Muller**  
deux fois second

Bernadette Zurbriggen 3°  
et Marie-Thérèse Nadig 4°

COUPE SUISSE  
**LAUSANNE**  
**ÉLIMINE**  
**LE F.C. SION**

(Voir en page 32)



## Les meilleurs sportifs fêtés à Bienne



C'est une tradition: une semaine avant Noël se déroule la cérémonie officielle de la remise des Mérites sportifs. Cette année, l'organisation était assurée par la section de Bienne-Granges des journalistes sportifs, et la manifestation se déroula dans l'aula du séminaire cantonal. Plus de deux cents personnes/étaient présentes pour entourer les heureux élus de 1978. Si Markus Ryffel était absent (il est actuellement en stage d'entraînement en Nouvelle-Zélande), tous les autres lauréats étaient présents, à savoir Cornelia Bürki, l'équipe nationale de handball au complet, l'entraîneur de Ryffel, Heinz Schill, Emile Goël et Fritz-K. Mathys. Après

les discours officiels de MM. Hirschi, préfet, représentant du Conseil d'Etat bernois, et de J.-P. Bähler, président central de l'Association suisse des journalistes sportifs, les lauréats furent à l'honneur et reçurent la médaille d'or du Mérite 1978, ainsi qu'une montre offerte par le comité d'organisation. Ont présenté les éloges des sportifs: André Widmer (pour Markus Ryffel), Paul-Maurice Paratte (pour Cornelia Bürki), Charles Raedersdorf (pour l'équipe suisse de handball), Claude Mauler (pour Emile Goël) et Max Pusterla (pour Fritz-K. Mathys). Au cours du repas officiel, une petite partie oratoire permit au président de la ville de Bienne de saluer

toutes les personnalités du sport suisse. Puis ce fut à M<sup>r</sup> Gafner, président du COS, de s'exprimer au nom de l'ASS et d'apporter les salutations de Lise-Marie Morerod. Pour mettre un terme à cette journée, agrémentée par les productions de la fanfare Omega, M. Mathys, au nom des lauréats du jour, s'adressa aux participants en remerciant l'Association suisse des journalistes sportifs. Ainsi prit fin cette 29<sup>e</sup> cérémonie des Mérites 1978. L'année prochaine, c'est à Baden que les meilleurs sportifs seront sacrés. Notre photo: le groupe des lauréats avec l'équipe de handball, M. Mathys, Emile Goël, Cornelia Bürki et Heinz Schill.

(Photo ASL, Lausanne)

**innovation**

18

ET

21

**OUVERT  
LE SOIR**

jusqu'à 21 h. 30

**SERVICE DE BUS  
«INNO» GRATUIT**

Leytron	Devant la Coop	Départ 19 h. 00
Saillon	Aux Moilles	19 h. 10
Mazembroz	Pont de Mazembroz	19 h. 15
Châtaignier	Pont de Châtaignier	19 h. 20
Fully	Au Petit-Pont	Départ 19 h. 25
Branson	Pont de Branson	19 h. 30
Martigny	Parc Innovation	Arr. 19 h. 35
Retour parc Innovation		Départ 22 h.

**MARTIGNY**

Dès 19 h. 30

**VIN CHAUD**

**BOUILLON**

**CAFÉ-THÉ**

**GRATUIT**

**Au Pescador**

J.-D. Rochat, Monthey

**Nos suggestions pour Noël et Nouvel-An**

Volailles	Poissons	Mollusques Crustacés	Poissons fumés et spécialités
Dindes Oies Poulets de Bresse Poussins Canettes Canards Pintades Pigeons Caillies	Soles Saumon Baudroie Turbot Colin Ombles Truites et filets divers	Belons Huitres Coquilles Saint-Jacques Moules Cuisses de grenouilles Langoustes Homards Scampis Crevettes	Saumon fumé Anguilles Fil. truites  Foie gras véritable Gallantine Pâté Terrine Caviar etc. et toutes préparations

Réservez dès maintenant, tél. 025/4 11 44

A vendre	A vendre	Mercedes 230 Compact	Peugeot 504
<b>VW Golf</b> 1977, 5 portes 45 000 km Garantie 3 mois  Tél. 027/23 47 76 22 04 25 36-2848	<b>Fiat 128 S</b> 1976, 4 portes 1300, 34 000 km garantie 3 mois  Tél. 027/23 47 76 22 04 25 36-2848	1971, blanche, livrée expertisée du jour. Fr. 8900.-  Jean Rey Automobiles Av. de France 63 Sion Tél. 027/22 36 17 36-5609	automatique 1975, blanche expertisée du jour. Fr. 6800.-  Jean Rey Automobiles Avenue de France 63 Sion Tél. 027/22 36 17 36-5609

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais  
LE JOURNAL D'ACTUALITÉ  
À L'IMAGE DU VALAIS

**Nous vous offrons**  
2 vrenelis or valeur  
Fr. 200.-  
sur tous les téléviseurs PHILIPS modèles 79  
en plus de notre «prix anniversaire»  
**1985.-**  
PHILIPS TV couleurs  
prix ELECTRA

**30 ANS** à votre service  
Cadeau original  
pour tout achat dès Fr. 500.-  
S. MICHELOTTI  
chef technicien diplômé  
1950 Sion, rue des Portes-Neuves  
Tél. 027 22 22 19  
**Spectra**  
RADIO-TÉLÉVISION-HIFI

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

A louer à Martigny

**appartement 3 pièces  
appartement 2 pièces  
studio**

Date d'entrée à convenir.

Agence immobilière Armand Favre  
Sion  
Tél. 027/22 34 64  
36-207

A louer à Sion, rue de Lausanne

**studio  
local commercial**  
environ 67 m2

**garage**

Date d'entrée: 1er janvier 1979 ou  
à convenir.

Agence immobilière Armand Favre  
Sion  
Tél. 027/22 34 64  
36-207

A vendre à Sierre

**terrain à bâtir**

1200 m2, en zone villas, équipé.  
Magnifique situation au pied du  
château Rawyr. Prix à discuter.

Tél. 027/55 34 34 heures repas  
36-32472

A louer, rue Edmond-Bille 8  
Sierre

**appartement 4 pièces**

1er étage, libre dès le 1.1.1979  
Conditions avantageuses à discu-  
ter.

S'adresser à  
A. & G. Zufferey, Sierre.  
Tél. 027/55 40 02/03 36-8211

Cherche à acheter

**appartement  
de 4 pièces**

avec cuisine et salle de bains, bien  
situé et position ensoleillée,  
ou chalet avec même confort  
altitude entre 1300 et 1500 mètres  
entre Viège et Martigny.

Envoyer offres détaillées avec  
photo sous chiffre P 44-34288 à  
Publicitas, 8021 Zurich.

Nous achetons, au centre du Valais

**terrains pour chalets**

classés en zone à bâtir, avec accès, vue  
et bon ensoleillement; même grande sur-  
face.

Proximité station pas indispensable; alti-  
tude minimum 1000 mètres.

Faire offres sous chiffre P 36-32725 à  
Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à Sierre  
immeuble Belmont

**appartement 2 1/2 p.**

2e étage  
Fr. 85 000.-

Pour tous renseignements  
s'adresser à  
AGENCE MARCEL ZUFFEREY,  
SIERRE  
Tél. 027/55 69 61  
36-242

A remettre  
à Sion  
rue des Vergers

**carnotzet**

Prix à discuter.

Tél. 027/22 24 04  
heures de bureau  
36-32701

On cherche  
à louer à Sion  
centre ville

**appartement  
de 3 pièces**

avec confort.

Tél. 027/22 97 79

\*36-303141

A vendre  
à Prarreyer-Bagnes

**terrain à  
construire**

de 700 m2 environ

Tél. 027/23 37 54

\*36-303112

**FORFI**

Spécialisé pour  
achat et vente  
de mayens, vieil-  
les maisons et  
appartements  
anciens.

Claude  
Forclaz  
027/55 38 60  
Ju C.P. 113  
3960 Sierre

A louer  
Rue des Remparts  
Sion

**un petit  
bureau**

4e étage

Tél. 027/23 44 77  
36-85

A louer à Sion, immeuble neuf  
quartier Wissigen

**studios meublés**

Date d'entrée à convenir.

Agence immobilière Armand Favre  
Sion  
Tél. 027/22 34 64  
36-207

VEHICULES AUTOMOBILES

A vendre

**Simca 1100**

1974, 72 000 km  
Pneus été/hivér

Fr. 3600.-

Tél. 027/38 16 31  
38 22 59  
36-32713

A vendre

**Renault 12  
break**

mod. 74, 64 000 km  
expertisée, très belle

Fr. 4500.-

Tél. 027/22 98 08  
36-1325

A vendre

**Land Cruiser**

Toyota station-  
wagon 4.2 L, 1978  
4 roues motrices  
tout-terrain, peut  
tracter 6000 kg  
12 000 km  
comme neuve  
garantie valable  
encore trente mois

Tél. 022/21 00 05  
18-337351

A vendre

**Toyota Carina  
1600**

Année 1978  
10 000 km

Fr. 9500.-

Tél. 027/86 15 87

Très belle

**Mercedes**

**280 SE**

automatique  
couleur bleu nuit  
1973, 120 000 km  
Visite passée  
Fr. 19 500.-

Tél. 022/96 69 60  
022/43 42 58  
18-34566

A vendre

**BMW 1502**

1976, 20 000 km  
Pneus été/hivér

Fr. 9500.-

Tél. 027/38 16 31  
38 22 59  
36-32713

A vendre

**Golf GL**

78, 7200 km  
Fr. 8500.-  
Pneus été/hivér

Tél. 027/38 16 31  
38 22 59  
36-32713

Particulier vend

**Golf LS**

5 portes, 1975  
50 000 km, équipée  
pour l'hiver  
expertisée

Tél. 027/36 19 36

36-32711

**Agences FIAT et BMW**

Tél. 026/2 10 28 - Télex 38 172

Exposition permanente de voitures neuves et d'occa-  
sion à la station AGIP, route du Grand-Saint-Bernard à  
Martigny-Croix.

**Occasions**

Datsun 240 C	24.08.72	78 500 km
Ford Cortina 1300	20.11.70	118 000 km
Fiat 127, 3 portes	03.04.73	65 000 km
Fiat 127, 3 portes	28.02.73	62 000 km
Fiat 131 1300	23.06.76	36 600 km
Fiat 131 Super 1600 TC	02.03.78	14 000 km
Fiat 132 2000, 5 vitesses	24.08.77	47 000 km
Mini-Minor	03.12.69	50 000 km
Triumph Spitfire 1500	08.06.77	31 000 km
Fiat 128 CL, 4 portes	20.01.77	40 000 km
Alfa 2000	08.06.78	7 000 km
Golf GTI	11.02.77	36 000 km
BMW 3.0 S	30.01.75	78 800 km
Citroën GX 1220	04.05.77	27 000 km
Lancia HPE	10.01.76	65 000 km
Alfa 2000 Veloce	01.03.74	60 000 km

Véhicules expertisés, entièrement contrôlés et vendus  
avec garantie écrite.  
Grandes facilités de paiement  
Leasing avantageux

**Bruchez & Matter S.A.**

Garage City, rue du Simplon 32 B  
MARTIGNY  
Tél. 026/2 10 28  
36-2809

**VAL-D'ISÈRE**  
**Descente féminine**

# Encore Annemarie Moser

## 3<sup>e</sup> ZURBRIGGEN, 4<sup>e</sup> NADIG

**S**ECONDE descente de la coupe du monde de la saison, seconde victoire pour Annemarie Moser: une semaine après Piancavallo, l'Autrichienne s'est encore montrée la meilleure sur la piste bleue de Val d'Isère, écrasant de sa domination cette course de vitesse et reprenant la tête au classement de la coupe du monde. Annemarie Moser a ainsi accroché à son palmarès sa 31<sup>e</sup> victoire dans une descente de la coupe du monde.

Sur une piste longue de 2238 mètres pour une dénivellation de 555 mètres, l'Autrichienne, dévalant la pente à plus de 100 km/h, a battu l'Allemande de l'Ouest Evi Mittermaier de 28 centièmes de seconde, un écart relativement important sur un tel parcours, dépourvu pratiquement de tout obstacle technique et qui faisait appel uniquement à la «glisse». «Il suffit de se laisser aller», disaient les skieuses à l'entraînement. Mais c'est tout un art et Annemarie le possède pleinement.

### Les jeunes aux avant-postes

L'équipe de Suisse dans cette descente n'a pas totalement répondu à l'at-

tente. Certes, Bernadette Zurbriggen, Marie-Thérèse Nadig et E. Dirren sont présentes aux places d'honneur. Ceci est avant tout réjouissant en ce qui concerne Bernadette Zurbriggen, qui a démontré qu'elle avait retrouvé une grande partie de ses moyens. De plus, les jeunes Brigitte Glur (19 ans) et Gaby Infanger, qui a fêté ses 17 ans mardi dernier, se sont hissées dans le peloton de tête.

### De Agostini prise au piège

Mais on pensait généralement que les Suissesses seraient pour Annemarie Moser de plus dangereuses rivales, voire qu'elles pourraient lui contester la



Le trio vainqueur, de gauche à droite: Evi Mittermaier (2<sup>e</sup>), Annemarie Moser (1<sup>re</sup>) et Bernadette Zurbriggen (3<sup>e</sup>).  
Bélino UPI

victoire, surtout en ce qui concerne Doris de Agostini. Celle-ci a mal négocié - comme Marie-Thérèse Nadig d'ailleurs - le premier virage du parcours, elle s'est bloquée et est repartie presque arrêtée. On savait que sur une piste aussi peu sélective, la moindre faute serait fatale. Doris de Agostini et à un degré moindre Marie-Thérèse Nadig en ont fait l'expérience.

### Le réveil des Françaises

Parmi les enseignements de cette descente, à retenir le réveil des Françaises. Pour la première fois depuis trois saisons, deux Françaises se sont en effet classées parmi les dix premières: Caroline Attia (8<sup>e</sup>), qui confirmait ainsi sa performance de Piancavallo, et Danièle Debernard, laquelle annonçait

son retour en forme. D'autre part, dans l'optique du combiné de Val d'Isère (le slalom géant se disputera lundi), Fabienne Serrat et Perrine Pellen ont assez bien limité les dégâts, tout comme Hanni Wenzel (Lie). Mais là aussi Annemarie Moser et Marie-Thérèse Nadig semblent tenir la corde au terme de cette descente.

## Ce qu'elles en pensent

- « Personne ne peut me battre actuellement en descente. Je suis vraiment en très grande forme », déclarait Annemarie Moser à l'arrivée. « Tout allait bien ce matin. Bonne neige, beau soleil, et je ne vois vraiment pas qui aurait pu me devancer », poursuivait l'Autrichienne, qui saluait par ailleurs les bonnes places obtenues par les Françaises. « Voilà bien longtemps qu'elles n'étaient plus présentes. Mais il manque encore une « locomotive » à cette équipe. »
- Evi Mittermaier, pour sa part, était toute surprise en regardant le tableau d'affichage sur l'aire d'arrivée. « Je suis ravie, confiait-elle, je ne m'attendais pas à faire aussi bien. Une deuxième place en descente de coupe du monde me comble de joie. »
- Tout n'allait pas aussi bien du côté suisse. Ainsi, la meilleure Suissesse de la journée, Bernadette Zurbriggen, aurait peut-être pu mieux faire si elle n'avait pas tiré le dossard numéro un. « Je suis tout de même très contente de cette troisième place. J'ai repris confiance. Mais hélas il ne faudra pas compter sur moi dans le slalom géant. Je partirai avec un numéro de dossard trop élevé pour espérer pouvoir faire quelque chose ». Par contre, Doris de Agostini, dont on attendait un « truc », a complètement raté sa course. « Je me suis bloquée dans le premier virage expliquait-elle, à tel point que je me suis trouvée pratiquement arrêtée ».

## Quatre Suissesses dans les quinze premières

● **Le classement de la descente (2,238 km, 555 mètres de dénivellation):** 1. Annemarie Moser (Aut) 1'20''28; 2. Evi

Mittermaier (RFA) 1'20''56; 3. Bernadette Zurbriggen (S) 1'20''60; 4. Marie-Thérèse Nadig (S) 1'20''65; 5. Evelyne Dirren (S) 1'21''43; 6. Edith Peter (Aut) 1'21''52; 7. Martina Ellmer (Aut) 1'21''72; 8. Caroline Attia (Fr) 1'21''76; 9. Danièle Debernard (Fr) 1'21''95; 10. Irène Epple (RFA) 1'21''98; 11. Diane Lehodey (Can) 1'22''04; 12. Brigitte Glur (S) 1'22''11; 13. Gaby Infanger (S) 1'22''15; 14. Petra Wenzel (Lie) 1'22''24; 15. Marie-Luce Waldmeier (Fr) 1'22''26; 16. Irma Alber (It) 1'22''31; 17. Fabienne Serrat (Fr) 1'22''32; 18. Jana Soltsova (Tch) 1'22''33; 19. Cornelia Proell (Aut) 1'22''34; 20. Hanni Wenzel (Lie) 1'22''40; 21. Elizabeth Kraml (Aut) 1'22''44; 22. Marie-Cécile Gros-Gaudenier (Fr)

1'22''45; 23. Perrine Pelen (Fr) 1'22''46; 24. Christine Klossner (S) 1'22''51; 25. Valentina Iliffe 1'22''53, puis les Suissesses: 29. Zoe Haas 1'22''70; 30. Linda Hugli 1'22''72; 34. Doris de Agostini 1'22''80; 39. Annemarie Bischofberger 1'23''02. 72 concurrentes au départ, 72 classées.

Chronométrages intermédiaires. Départ-poste intermédiaire: Annemarie Moser 53''78, Bernadette Zurbriggen à 0''22, Evi Mittermaier à 0''33, Evelyne Dirren à 0''59, Edith Peter à 0''61, Marie-Thérèse Nadig à 0''66. Poste intermédiaire-arrivée: Marie-Thérèse Nadig 26''21, Evi Mittermaier 26''45, Annemarie Moser 26''50, Bernadette Zurbriggen 26''60, Irène Epple 26''74

## Le sorcier du « cirque blanc »

Mardi matin 12 décembre. Première manche du slalom géant de Piancavallo (Italie), comptant pour la coupe du monde. L'Autrichienne Annemarie Moser, la skieuse mondiale la plus complète, - puisqu'elle est la seule à être classée en première série dans les trois disciplines - s'élançait. Depuis le petit matin, il pleut sur la piste, tracée à la hâte par les responsables de la station italienne, à la suite du forfait par manque de neige de Cervinia. La pluie, le brouillard et le vent n'arrangent par les choses. A l'arrivée, Annemarie Moser se re-

trouve à la 22<sup>e</sup> place. Elle ne comprend pas. Elle n'a pourtant pas fait de grosses fautes. Pas plus que d'autres concurrentes bien moins douées qu'elle et qui la précèdent. Que s'est-il passé? La réponse arrive très vite: « erreur de fartage ».

On croyait cette époque révolue. Il faut dire que le matériel a beaucoup évolué depuis une dizaine d'années. Pour les centaines de milliers de skieurs « moyens » à travers le monde, la question du fartage ne se pose pratiquement plus. C'est presque, à de rares exceptions près, du domaine du passé. Par contre, pour les champions, ce procédé, qui semble « archaïque », est toujours d'actualité: trouver le meilleur produit pour mieux faire glisser les skis, pour gagner quelques centièmes de secondes. Et, c'est une lutte contre la montre à chaque course.

Dès 6 heures du matin, par n'importe quel temps, que ce soit pour l'entraînement ou pour la course, le technicien chargé de ce délicat travail est sur le terrain. Il est tributaire des éléments, suppute le temps qu'il va faire, prend la température de la neige au sommet, au milieu et au bas de la piste. Il faut qu'il ait bien en tête l'horaire de l'épreuve et qu'il varie le fartage d'un coureur à l'autre. C'est finalement sur lui, que repose la course. Il est beaucoup plus facile de l'accuser, que l'entraîneur ou le coureur lui-même.

Mais, qui est-il cet homme? En général, c'est un excellent skieur qui connaît parfaitement la piste et ses pièges. Après plusieurs années passées dans une fabrique de skis, on le lance dans le monde fermé des « sorciers du cirque blanc ». Il suit alors « ses » coureurs sur tous les circuits d'Europe, d'Amérique du Nord ou du Japon. Il est également présent lors

des stages des équipes nationales. Du mois d'août au mois de mai, il affûte les carres, rabote les semelles, étend le fart (dont le secret est toujours bien gardé), et écoute les doléances des champions.

Sur la piste, il est toujours présent pendant les heures d'entraînement ou les courses. Il prend des temps, étudie la « glisse » aussi bien de ses skieurs que ceux des équipes rivales. S'il manque de résultats, ses coureurs changent de marque. Par contre, des victoires sur ses skis lui ramènent des « clients ».

Le soir, il réintègre son atelier de fortune, situé généralement dans les sous-sol des hôtels « quatre étoiles » des grandes stations de montagne. Là, il inspecte toutes les semelles qui ont servi la journée. Si la neige a été bonne, tant mieux pour lui. Par contre, s'il y a eu des cailloux, il lui faut boucher les trous, raboter et poncer. Puis, c'est au tour des skis qui doivent servir le lendemain. Ponçage, limage des carres, vérifications diverses: cambrure, élasticité et, bien entendu, application du fart.

Il y en a de toutes les couleurs. « En fait, c'est de la paraffine mélangée à divers ingrédients qui permettent de mieux faire glisser les skis », confie l'un de ces sorciers. « C'est à nous de savoir doser et surtout d'avoir l'intuition, de « sentir » la neige. »

Malgré tout, il peut y avoir erreur. La preuve en est fournie avec Moser au géant de Piancavallo. « Pour bien faire, il faudrait que les fabricants de skis créent eux-mêmes leurs produits. Mais ce ne serait pas rentable car, bien sûr, il faudrait garder le secret. Alors, on se contente de ce que l'on a et, avec un peu de chance, on est à l'arrivée. »

### Pros: et de deux pour Arnold

L'Autrichien Andreas Arnold, le champion du monde en titre, a réussi le doublé, à Aspen, dans le cadre du championnat du monde des professionnels. Déjà vainqueur du slalom parallèle après avoir terminé cinquième de la descente, il a remporté le slalom géant. En finale, il a facilement battu l'Américain Hank Kashiwa. Pour parvenir en finale, Arnold avait successivement battu l'Italien Giuseppe Pberfrank, son compatriote Othmar Kirschmair et l'Américain Tyler Palmer. De son côté, Kashiwa avait pris le meilleur sur le Suisse Josef Odermatt, sur le Canadien Jim Hunter et sur son compatriote Lolly Vanatta.

Classement provisoire du championnat du monde: 1. Andreas Arnold (Aut) 85 p.; 2. Jim Hunter (Ca) 50; 3. Walter Tresch (S) et Doug Woddcock (Ca) 45; 5. Josef Odermatt (S) et Tyler Palmer (EU) 40.

La deuxième série d'épreuves aura lieu du 12 au 14 janvier à Hunter Mountain.

## CM: Moser et Lüscher mènent

En trois épreuves disputées ce week-end, les équipes de Suisse ont amassé 101 points. Un résultat remarquable qui leur permet de conserver la tête de la coupe du monde. Les classements:

**Messieurs, général:** 1. Peter Lüscher (S) 65 points; 2. Ken Read (Can) et Peter Müller (S) 40; 4. Martial Donnet (S), Ingemar Stenmark (Su), Josef Walcher (Aut) et Erick Haker (No) 25; 8. Dave Murray (Can) 23; 9. Vladimir Makeiev (URSS) et Peter Wirnsberger (Aut) 21; 10. Leonhard Stock (Aut) 20. Descente: 1. Read et Müller 40; 3. Walcher et Haker 25; 5. Murray 23; 6. Makeiev et Wirnsberger 8. Vesti et Klammer 16.

**Dames, général:** A. Moser (Aut) 54 p.; 2. Marie-Thérèse Nadig (S) 39; 3. Perrine Pelen (Fr) 31; 4. Hanni Wenzel (Lie) et Abbi Fisher (EU) 25; 6. Evelyne Dirren (S) 23; 7. Claudia Giordani (It) 21; 8. Doris de Agostini (S) Evi Mittermaier et Irène Epple (RFA) 20. Descente: Annemarie Moser 50; 2. Evelyne Dirren 23; 3. Doris de Agostini et Evi Mittermaier 20; 5. Marie-Thérèse Nadig 19; 6. Bernadette Zurbriggen 15.

**Par nations:** 1. Suisse 270 (messieurs 173 + dames 97); 2. Autriche 172 (96 + 76); 3. Italie 170 (130 + 40); 4. RFA 81 (31 + 50); 5. Canada 70 (70 + 0); 6. Etats-Unis 63 (11 + 52); 7. Suède 52 (52 + 0) 28. Liechtenstein 42 (15 + 27); 9. France 40 (0 + 40); 10. Norvège 25 (25

+ 0); 11. URSS 23 (23 + 0); 12. Yougoslavie 16 (16 + 0); 13. Tchécoslovaquie 12 (11 + 1); 14. Bulgarie 11 (11 + 0); 15. Belgique 3 (0 + 3); 16. Pologne 1 (1 + 0).

**Chausser-tourner-cela tient!**



Vente pour la Suisse: Heierling SA, Davos  
**WEINMANN**  
En vente dans le commerce spécialisé

Nous félicitons

## MARTIAL DONNET

de sa sensationnelle victoire en coupe du monde à Madonna di Campiglio, avec les chaussures Compétition Slalom de Koflach.

## Koflach

Agence générale pour la Suisse:  
Torau-Sports, 4657 Dulliken, tél. 062/35 22 77

**Val Gardena dimanche: deux descentes et un vainqueur**

# Eric Haker se révolte pour un premier succès

## Peter Müller (2<sup>e</sup>) solide comme un roc!

**L**E PERSONNAGE est connu. Il vient de Norvège, il est âgé de 26 ans et, jusqu'à ce jour, il portait sur sa carte de visite quatre victoires en coupe du monde... En slalom géant (Val-d'Isère et Banff en 1972, Naeba en 1973 et Fulpmes en 1975). Eric Haker (17<sup>e</sup> la veille) a mis tout le monde d'accord en ce dimanche sur la Saslonch. Son succès ne se discute pas, car il dut fournir la preuve par deux (épreuve annulée après le passage de 22 coureurs alors qu'il détenait le meilleur temps en 2'09''30) qu'hier à Val Gardena plus rien ne pouvait s'opposer à son entrée au palmarès des vainqueurs en descente de la coupe du monde.

Oublié samedi sur une piste recouverte de neige, il se rappelait hier au bon souvenir de ceux, qu'à maintes reprises par le passé, il était venu troubler la relative quiétude dans cette discipline qui ne voulait jamais lui sourire jusqu'au bout.

Or, dans des conditions de glisse totalement différentes de la veille (Haker descendit à la moyenne de 102,983 km/h, alors que Walcher réalisait 98,696 samedi), le Norvégien offrit un double spectacle. Une première fois pour la gloire, lui, qui depuis des années, attendait l'heure de la consécration totale.

Au pied de la Saslonch, il ne récolta donc dans un premier temps qu'amertume et révolte, puisque tout laissait croire que ses adversaires s'apprétaient à lui arracher des mains un triomphe naissant. Eric Haker doit posséder des nerfs solides. Il refoula au plus profond de lui-même l'idée que Walcher, Müller, Klammer, Read, ou tout autre descendeur, pourraient lui ravir cette première place.

Il remonta au départ (comme l'avait fait en 1964 Willy Favre au géant d'Hindelang, qui dut être recouru, et qui avait déjà propulsé le Vaudois en tête du premier classement), enregistra les 2'09''47 du Suisse Vesti, qui ouvrait les feux pour la seconde fois, nota les 2'08''45 du Canadien Read et attendit son heure.

Meilleur temps au premier passage (35''73), meilleur temps au second chronométrage intermédiaire (1'30''61), Eric Haker construisait un exploit formidable auquel personne n'accordait la chance de se concrétiser. Lui y croyait fermement et cela allait finalement suffire à son bonheur total.



De notre envoyé spécial J. Mariéthoz

● S'IL N'EN RESTE QU'UN...

S'il n'en reste qu'un pour sauver l'honneur helvétique, je serai celui-là... Une pensée qui rôdait fort probablement dans la tête de Peter Müller, le mal aimé à l'énorme talent. Dans ce bouillonnement, dans ce bouleversement de programme, il fallait être de fer pour ne pas mourir au champ d'honneur. Fiévreux, mais ambitieux comme jamais, le Zurichois a prouvé une fois de plus qu'il était fait d'une trempe spéciale. Comme

la veille, battu par Walcher, pour 30 centièmes, il ne s'inclina, hier, que devant Eric Haker pour 1''26.

Peter Müller, battu pour la seconde fois, demeure solide comme un roc, au moment où ses compatriotes Vesti, Bürgler et Cathomen (les mieux placés samedi) passaient respectivement de la 3<sup>e</sup> à la 10<sup>e</sup> place, de la 4<sup>e</sup> à la 18<sup>e</sup> place et de la 15<sup>e</sup> à la 23<sup>e</sup> place. D'autres comme le champion du monde Walcher (27<sup>e</sup> à 5''54), Makeev (22<sup>e</sup> à 4''65) ou Plank (14<sup>e</sup> à 3''24) perdaient la face devant l'exploit du Norvégien.

● KLAMMER FIDÈLE À LUI-MÊME

Franz Klammer ne parvient pas à passer l'épaule. Cinqième samedi, il occupe le même rang sans être le premier Autrichien. En effet, Wirnsberger (4<sup>e</sup>) lui ravit cette maigre consolation.

La dernière descente de Val Gardena a été marquée par Haker, par Müller, mais également par le retour de Ken Read (3<sup>e</sup>), par l'apparition dans les dix premiers d'Antonoli, Spiess, Murray et Giardini. Sur cette piste nettement plus rapide que la veille (2'11''86 pour Walcher contre 2'06''37 pour Haker), la Suisse fut moins brillante dans l'ensemble puisque Vesti et Bürgler ne parvinrent pas à rééditer leurs brillantes performances. Il en est de même pour Cathomen et Josi.

Celui-ci, en particulier, traverse une période difficile sans connaître les véritables raisons.

Les Valaisans Philippe Roux et Sepp Buercher enregistrent une amélioration. Le skieur de Verbier passe du 22<sup>e</sup> au 20<sup>e</sup> rang, tandis que son camarade (abandon la veille), obtient une 29<sup>e</sup> place.

A une période où le ski mondial de descente est à la recherche d'un nouveau leader, les Suisses ont tout de même rempli leur contrat à satisfaction durant deux jours à Val Gardena.



Dimanche, le Norvégien Eric Haker, révolté, a pris sa revanche en s'imposant. A droite, Peter Müller (2<sup>e</sup>) et à gauche, le Canadien Ken Read.

Béline UPI

**Les Canadiens battus samedi**

### Retour du champion du monde Walcher devant les Suisses Müller et Vesti!

## Toni Bürgler (4<sup>e</sup>) la grande révélation

**A**TOUTES les inconnues qui se dressaient au portillon de départ de la première descente de Val Gardena, samedi, s'ajouta subitement un changement de temps que personne ne prévoyait. Une fine pellicule de neige épousa la «Saslonch» sur toute sa longueur. Cette piste artificielle héritait d'un nouvel élément qu'il s'agissait de combattre avec d'autres armes, qui, dans le domaine du ski de compétition, portent les noms de fartage et semelles.

Le coureur ne pouvait donc plus compter que sur le matériel traditionnel et sur lui-même.

Il y aurait de la casse au niveau des meilleurs car il importait d'agir vite et juste puisque la neige collait à la glace comme un timbre-poste sur l'enveloppe.

A l'échelon des nations, le Canada, malgré les promesses de Ken Read

(meilleur temps au premier passage intermédiaire avec 36''50) subissait une défaite indiscutable. Le dixième rang de Podborski, le douzième de Read et le dix-neuvième de Murray indiquent clairement qu'à la joie de Schlading succédait la débâcle.

Sur le plan du matériel, pendant que Kastle sauvait admirablement la face grâce à Sepp Walcher, Rossignol (par Müller, Vesti, Makeev, Plank), et Fischer (Buerger, Veith) demeuraient plus que compétitifs. Kneissel, par contre, ne parvenait pas à propulser Franz Klammer vers de nouveaux sommets. Le Suisse Josi, équipé par la même marque, malgré un changement de skis quelques secondes avant le départ, après avoir pris connaissance des difficultés de Klammer, s'enfonçait dans les profondeurs du classement.

Toutes ces considérations ne doivent pas masquer cependant les grands enseignements qui émergent, clairs comme de l'eau de roche, au pied de la Saslonch. Blessé deux fois l'été dernier (cheville et genou) en camps d'entraînement, le champion du monde Sepp Walcher

n'était pas attendu sur la première marche du podium, samedi déjà. Il faut croire que, menacé dans son prestige par l'éventuel retour de son compatriote Klammer que tout le monde attendait, il réussit à puiser dans ses réserves. Sa performance (après sa 25<sup>e</sup> place à Schlading) claque comme un coup de semonce de la part du champion du monde de Garmisch. Il tient surtout à rester le numéro un autrichien.

LES SUISSES RELÈVENT LE GANT

Le duel Autriche - Canada promis se transforma finalement en une lutte Autriche - Suisse, aux dimensions insoupçonnées. Les promesses du dernier entraînement chronométré (Vesti, meilleur temps et Müller, troisième) allaient-elles s'envoler sur une piste qui offrait des conditions totalement bouleversées? On pouvait le craindre malgré les aptitudes de glisseuse qui font partie des qualités de Peter Müller.

Toujours est-il qu'à Val Gardena, samedi, on ne parlait plus du vide laissé par la retraite de Bernard Russi. L'admirable tir groupé effectué par Müller (2<sup>e</sup>), Vesti (3<sup>e</sup>), Buerger (4<sup>e</sup>) et Cathomen (15<sup>e</sup>) relançait les descendeurs helvétiques sur les traces d'une tradition bien établie.

BUERGLER: UN GRAND ESPOIR

Entré dans le «cirque blanc» l'année dernière avec la seconde vague des espoirs helvétiques en compagnie de Meli et Spörr, Toni Buerger (né le 17 août 1957), avec ses 21 ans, est le plus âgé de la nouvelle génération des descendeurs suisses. Au moment où ses camarades, à l'exemple du champion suisse Silvano Melli, recherchent leur second souffle, le maçon de Rikkenbach explose littéralement et ne rate que pour 17 centièmes la troisième place du podium.

Comme Martial Donnet mais pour d'autres raisons (blessure sérieuse), Toni Buerger effectue sa véritable entrée en coupe du monde à plus de 21 ans. Tous ses camarades lui prédisent un grand avenir tellement sa manière de skier s'apparente à celle des champions.

MAKEEV: CE N'EST PLUS DU BIDON

Le triomphe de Walcher (à 98,696 km/h) devant des Suisses qui relèvent le gant, devant Klammer à 1''32, devant Plank qui commit des fautes («sur des passages où habituellement

je gagne du temps sur mes adversaires», comme il l'avouait domine une multitude de variations.

Il y a les déceptions qui émanent des contre-performances de Haker (17<sup>e</sup>), de Ferstl (20<sup>e</sup>) et sur le plan suisse de Philippe Roux (22<sup>e</sup>), Josi (31<sup>e</sup>) et Meli (38<sup>e</sup>). Le Sibérien Vladimir Makeev qui s'entraîne dans le Caucase et en Autriche n'est plus un sujet de «distraction» comme lors des championnats du monde de Garmisch (9<sup>e</sup>), 3<sup>e</sup> à Schlading, 6<sup>e</sup> samedi à Val Gardena il entre définitivement dans l'élite mondiale des descendeurs. Il fut une figure de la première descente sur la Saslonch. On l'attendait un peu, contrairement au Français Muffat qui provoquait une petite sensation toute proportion gardée en s'installant au 14<sup>e</sup> rang à 2''32 de Sepp Walcher, lequel remportait samedi sa cinquième victoire

● Temps intermédiaires des Suisses.

— Premier passage (meilleur temps: Ken Read en 36''50); Müller 36''87; Vesti 37''00; Cathomen 37''01; Buerger 37''29; Lutz 37''38; Meli 37''42; Grab 37''47; Roux 38''02; Josi 38''14; Buercher chutait après 20'' de course environ. — Deuxième passage (meilleur temps: Müller en 1'34''42 devant Walcher 2'34''44). Vesti 1'34''85; Buerger 1'35''80; Cathomen 1'36''76; Roux 1'38''21; Meli 1'39''56; Josi 1'39''79; Lutz abandonnait à son tour.

● Résultats: descente de Val Gardena (Saslonch, 3 km 750, 839 m de dénivellation. — 1. Josef Walcher (Aut) 2'11''86; 2. Peter Müller (S) à 0''30; 3. Walter Vesti (S) à 1''05; 4. Toni Buerger (S) à 1''22; 5. Franz Klammer (Aut) à 1''32; 6. Vladimir Makeiev (URSS) à 1''35; 7. Herbert Plank (It) à 1''51; 8. Michael Veith (RFA) à 1''57; 9. Peter Wirnsberger (Aut) à 1''85; 10. Steve Podborski (Can) à 1''87; 11. Ken Read (Can) à 1''89; 12. Giuliano Giardini (It) à 1''90; 13. Harti Weirather (Aut) à 2''13; 14. Jean-Marc Muffat (Fr) à 2''32; 15. Conradin Cathomen (S) à 2''62; 16. Ulli Spiess (Aut) à 2''80; 17. Erik Haker (No) à 2''84; 18. Renato Antonoli (It) à 3''13; 19. Dave Murray (Can) à 3''38; 20. Sepp Ferstl (RFA) à 3''50. Puis les Suisses: 22. Philippe Roux à 3''96; 30. Armin Grab à 6''17; 31. Erwin Josi à 6''19; 38. Silvano Melli à 7''26. 56 coureurs au départ, 47 classés. Ont notamment chuté: Sepp Buercher (S), Roland Lutz (S), Hans Kirchgasser (Aut), Karl Anderson (EU).

### Classement de la deuxième descente

1. Erik Haker (No) 2'06''37
  2. Peter Müller (S) à 1''26
  3. Ken Read (Can) à 2'08''
  4. Peter Wirnsberger (Aut) à 2'11''
  5. Franz Klammer (Aut) à 2'52''
  6. Renato Antonoli (It) à 2'57''
  7. Ueli Spiess (Aut) à 2'64''
  8. Dave Murray (Can) à 2'99''
  9. Giuliano Giardini (It) à 3'03''
  10. Walter Vesti (S) à 3'10''
  11. Bartl Gensbichler (Aut) à 3'11''
  12. Hans Kirchgasser (Aut) à 3'12''
  13. Oswald Kerschbaumer (It) à 3'15''
  14. Herbert Plank (It) à 3'24''
  15. Harti Weirather (Aut) à 3'28''
  16. Klaus Happacher (Aut) à 3'59''
  17. Reinhard Schmalzl (It) à 3'71''
  18. Toni Bürgler (S) à 3'92''
  19. Mauro Maffei (It) à 4'37''
  20. Philippe Roux (S) à 4'48''
  21. Erwin Resch (Aut) à 4'58''
  22. Vladimir Makeiev (URSS) à 4'65''
  23. Conradin Cathomen (S) à 4'86''
  24. Josef Walcher (Aut) à 5'54''
  25. Sepp Buercher (S) à 6''
  26. Erwin Josi (S) à 8'20''
  27. Armin Grab (S) à 9'05''
- 52 coureurs au départ, 44 classés. — N'ont pas pris le départ: Roland Lutz (S), Werner Grissmann (Aut), Sepp Ferstl (RFA), Silvano Melli (S). — Ont notamment chuté: Karl Andersson (EU), Andy Mill (EU), Michael Veith (RFA) et Steve Podborski (Can).
- Chronométrages intermédiaires. — Départ - entrée de la forêt: 1. Haker 35''73; 2. Müller à 0''19; 3. Wirnsberger à 0''20; 4. Antonoli à 0''22; 5. Veith et Gensbichler à 0''28; 6. Giardini à 0''33. — Entrée - sortie de la forêt: 1. Haker 54''88; 2. Müller à 0''33; 3. Read à 0''37; 4. Spiess à 1''06; 5. Antonoli à 1''11; 6. Murray et Vesti à 1''15. — Sortie de la forêt - arrivée: 1. Haker 35''76; 2. Read à 0''48; 3. Klammer à 0''68; 4. Müller à 0''74; 5. Plank à 0''82; 6. Wirnsberger à 0''92. A noter que Haker a été le plus rapide dans les trois tronçons.



**REDACTION SPORTIVE**  
1950 Sion (centrale) tél. 23 30 51

Jean-Pierre Bahler  
Telephone prive 027/22 39 02

Jacques Mariéthoz  
Telephone prive 027/22 95 85

Les deux descentes de dimanche

# Sepp Walcher ou un « OVNI » ?

(DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL : JACQUES MARIÉTHOZ)

Il était moins de 12 h. 04 hier à Val Gardena, lorsque Sepp Walcher, le champion du monde et vainqueur la veille de la première descente, chutait... Au même moment, la panique s'installa de haut en bas sur les 3615 mètres de la Saslonch. Plus rien ne fonctionnait (liaisons radio, TV, chronométrage). C'était comme si le mauvais sort s'abattait sur cette descente « volée » à Cortina... Que se passait-il ? Le tableau électronique du chronométrage situé dans l'aire d'arrivée rendit l'âme après un dernier sursaut. Il venait d'indiquer le premier temps de passage de Walcher (37"16). Dès cet instant, la panique s'installa. Le temps de Plank (2'11"20), celui du Norvégien Haker (2'09"30) comme celui de Wirnsberger (2'12"30) ne correspondaient plus à la réalité, puisqu'ils étaient le résultat d'un chronométrage manuel.

Durant quelque 10 minutes, on vécut en plein cirage. Le jury se réunissait, mais la course continuait jusqu'au dossard N° 22. C'est-à-dire jusqu'à l'arrivée de l'Italien Giardini (2<sup>e</sup> meilleur temps derrière Haker en 2'10"48).

Qu'est-ce qui s'était passé ? Le délégué FIS, Toni Kaegi, déclarait : « Il s'agit d'une panne technique absolument incompréhensible. Tout à coup, tout le réseau cessa de fonctionner et la cause demeure totalement inexplicable. Je ne pense pas que l'on puisse parler de sabotage. Dès lors, la seule décision sportive qui s'imposait était l'annulation de la course et la reprise à zéro, comme nous l'avons fait. Du reste, le jury fut unanime (par quatre voix contre zéro) à prendre cette solution logique. »

Faut-il croire à la fatalité, à l'influence de la chute de Walcher (il avait déjà détruit l'installation de chronométrage à Grindelwald, lors de son arrivée en catastrophe en 1973) ou à l'intervention d'un OVNI qui passait par là ?

En tous cas, le chronométrage, assuré par la fameuse entreprise locale LSE (que l'on pourrait traduire par « liaisons sans efficacité », la saison dernière lors d'incidents déjà célèbres) échappa in extremis à une nouvelle descente en flamme... Par ailleurs, on ne comprend pas pourquoi le jury appliqua le règlement avec autant de lenteur.

## Nos mini-interviews

- **Peter Muller** : « Samedi j'ai été victime d'un refroidissement et ce matin, lors de la séance de gymnastique, je me suis aperçu que je n'avais pas de force. En plus de cela, le premier essai inutile fut une épreuve étonnante, par l'attente au départ et par l'incertitude qui y régnait. Dans ces conditions, mon second rang final est satisfaisant même s'il ne correspond pas à mon aspiration. Seul une première place aurait atteint le but que je m'étais fixé. »
- **Walter Vesti** : « Il est difficile de réaliser une grande performance en partant avec le dossard N° 1. Le handicap était certes moins important que la veille avec la pellicule de neige fraîche, mais il existait, malgré tout, pour des raisons psychologiques. Ma chute au cours de la première descente a également été néfaste par la suite. »
- **Toni Burgler** : « J'ai été étonné par le changement d'horaire, par l'annulation.

- Je n'ai pas commis de fautes grossières, mais il y avait tout une excitation provoquée aussi par le temps que nous croyions faux de Haker lors de la première descente (2'09"30).
- **Sepp Bürcher** : « Non, il n'y a pas eu une erreur de fatage de la part des responsables des skis Blizzard. Cependant je reconnais que nous avons commis une faute dans le choix des skis. Eric Haker, équipé par le même fabricant, a opté pour une autre paire différente que les nôtres dans sa composition. Ce sont des choses qui arrivent. »
- **Philippe Roux** : « Décidément, le haut de la Saslonch a été un problème insoluble pour moi. Jamais je ne suis parvenu à négocier convenablement le premier grand virage. C'est là que j'ai perdu la majeure partie de mes espérances. Il était évidemment impossible de rattraper par la suite le retard accumulé. »

## Echos de Val Gardena

● **COMME LE TEMPS PASSE...** Crans-Montana, candidat à l'organisation des championnats du monde de ski en 1982, rend visite au cirque blanc comme il se doit. Les pèlerins valaisans présents à Val Gardena étaient au nombre de quatre : Bouby Rombaldi, Jimmy Rey, Lelio Rigassi et M<sup>lle</sup> Bonvin, secrétaire de l'Office du tourisme.

En regardant la Saslonch, Bouby Rombaldi ne pouvait s'empêcher de remonter le temps : « Il y a 32 ans exactement, je suivais ici un camp d'entraînement avec l'équipe d'Italie, dont le leader n'était autre que Zeno Colo. Comme je marchais bien en Suisse et que je possédais un passeport italien, les dirigeants transalpins m'avaient convoqué. Cela reste un souvenir admirable... Bouby Rombaldi, embrigadé dans la « Squadra Azzura », se préparait en vue des JO de 1948 à St.Moritz. Plus tard, un sérieux accident contrecarrait la carrière du brave Bouby. Deux ans plus tard, il était sur pied et participait aux championnats suisses où il remportait le slalom spécial - toujours avec un passeport italien en poche. Dès cet instant, sa carte d'identité changea de couleur avec une incroyable rapidité. Avant Barberis, Trincherio et Ponte, il y eut donc... Bouby Rombaldi.

● On enregistra quelques forfaits pour la descente de dimanche : Ferstl, Fischer (grippés), Grissmann (malgré la déclaration contraire de l'entraîneur K. Kahr avant la course) et également celles des Suisses Lutz et Meli (blessés).

Le champion suisse de descente gardait un souvenir tangible de sa terrible cabriole de la veille dans le schuss d'arrivée. Il avait effectué un saut de 35 mètres environ et récoltait une douleur aux muscles extenseurs et fléchisseurs au-dessus du pied droit. Pas questions pour lui de s'aligner au départ. Silvano Meli gardait tout de même le sourire : « Je n'avais pas réalisé un bon temps, mais j'enregistrais un record de longueur... »

● Dès mercredi, les descendeurs suisses se réuniront à Crans-Montana pour suivre un camp d'entraînement avant de passer Noël en famille. J. M.

## Bon comportement des Suissesses à Méribel

Les Suissesses se sont fort bien comportées au cours des épreuves féminines de Méribel. Chez les juniors, elles ont notamment pris les deux premières places grâce à Cornelia et Karin Thomas, deux sœurs qui viennent de Pontresina. Principaux résultats :

**Elite, 10 km** : 1. Berit Jenssen (No) 33'29"21 ; 2. Hege Peikli (No) 34'09"06 ; 3. Anne-Marie Hubsy (No) 35'32"58 ; 4. Marie-Christine Subot (Fr) 35'34"44 ; 5. Käthi Aschwanden (S) 35'54"20. - **Juniors, 5 km** : 1. Cornelia Thomas (S) 17'49"34 ; 2. Karin Thomas (S) 18'23"05 ; 3. Cécile Ruel (Fr) 18'46"95. - **Puis** : 5. Brigitte Stebler (S) 18'51"37. - **Relais 3 x 5 km** : 1. Norvège 49'05"54 ; 2. France 52'09"20 ; 3. Suisse (Cornelia et Karin Thomas, Käthi Aschwanden) 52'30"87.

## Judo. - Les internationaux de Suisse à Bellinzone

Le Hongrois Imre Varga a remporté les internationaux de Suisse à Bellinzone, en gagnant tous ses combats par ippon.

En finale, le médaillé d'argent des championnats d'Europe des lourds s'est défait en 2'50" du Suisse Erich Rickenbacher.

**Les résultats** : demi-finales : Varga bat Jehle par ippon. Rickenbacher bat Ueltschi. - Repêchage : Jehle bat Frei par ippon. Ueltschi bat Bogo par ippon. - Finale : Imre Varga (Hon) bat Erich Rickenbacher (S). 3. Clemens Jehle (S) et Alfred Ueltschi (S).

## Volleyball. - Coupe d'Europe féminine des champions

L'équipe féminine d'Uni Bâle n'a pas réussi à renverser la situation face à l'équipe turque de Eczacibasi Istanbul, lors du match retour du deuxième tour de la coupe d'Europe féminine des champions à Istanbul. L'équipe rhénane se voit ainsi éliminée de cette compétition sur le score finale de 0 à 6.

## Natation. - Meilleure performance mondiale

A Essen, l'Allemand de l'Ouest Gerald Mörken, recordman du monde du 100 m brasse, a réussi une meilleure performance mondiale en petit bassin. Il a été crédité de l'01'00. L'ancienne meilleure performance appartenait à l'Américain Scott Spann en l'01'26.

# ÉPREUVE DE « À TRAVERS AIGLE » Les Anglais à l'honneur

Par un temps idéal, le Club athlétique aiglon a trouvé la récompense à son excellente organisation d'une épreuve qui vit en lice plus de 500 participants dans les diverses catégories et qui, spécialement chez les as, mettait aux prises des coureurs de valeur venant d'Angleterre, de Belgique, de France, d'Allemagne, d'Italie, auxquels seul le Fribourgeois Jean-Pierre Berset fournit une contradiction valable. A la décharge d'Albrecht Moser, disons qu'il souffrait encore d'une récente blessure et qu'il se ressentait en outre, selon ses propres déclarations, des efforts fournis durant la saison qui prend fin, spécialement lors des courses militaires.

Seul le Belge Frans Schietecatte réussit à se faufiler dans la coalition anglaise, précédant Nigel Gates, qui s'est comporté aussi bien dans une épreuve de plaine qu'il le fit lors du Trophée des Dents-de-Morcles et de celle des Martiniaux.

A noter que le vainqueur de la catégorie juniors est un cadet très coté, tout comme celui des seniors est un junior déjà vainqueur de plusieurs épreuves importantes, tous deux venant de Belgique.

En écoliers C, c'est Yves Roduit, de Fully, qui enlève la première place, Isabelle Carrupt, de Chamoson, en écolières B, Sandra Caudray, également de Chamoson, en écolières A, pour ne parler que des vainqueurs, de nombreux autres représentants du Valais se classant fort bien, ainsi que le révèle les résultats.



Le vainqueur de 1977, l'Anglais Tony Simmons, a défendu avec maestria son bien.

terre) 28'58"6 ; 12. Ruefenacht Fritz (Suisse) 28'59" ; 13. Presland Les (Angleterre) 29'17" ; 14. Davis Gwyn (Pays de Galles) 29'29"4 ; 15. Schull Blaise (Suisse) 29'36"9 ; 16. Biagi Francesco (Italie) 29'38"2 ; 17. Gorbunov Anton (Allemagne) 29'43"5 ; 18. Moser Albrecht (Suisse) 29'49"3 ; 19. Rey Hugo (Suisse) 29'51"4 ; 20. Short Mike (Angleterre) 30'04"4 ; 21. Zahn Günter (Allemagne) 30'13"8 ; 2. Ancion Jean-Pierre (Belgique) 30'18"1 ; 23. Aebi Jürg (Suisse) 30'24"6 ; 24. Cacciatore Sylvain (France) 31'01"9 ; 25. Joerg Markus (Suisse) 31'09"7 ;

26. Thompson Gordon (Angleterre) 31'30"6.  
**Record de l'épreuve** : 27'38"08 (Simmons Tony, 1977).

**Nous publierons demain tous les résultats des coureurs valaisans.**

## CYCLOCROSS Zweifel pour la 11<sup>e</sup> fois

Le champion du monde Albert Zweifel a remporté l'épreuve internationale de Hombrichtikon, devant le champion suisse Peter Frischknecht et Erwin Lienhard. On aura ainsi retrouvé le même tiercé qu'à l'issue de la course du week-end dernier à Aristau.

Mais ce nouveau succès n'a pas été acquis sans une âpre lutte entre les éternels rivaux. En effet, Albert Zweifel, comme à son habitude, se portait d'emblée en tête de la course, suivi comme son ombre par le Zurichois Peter Frischknecht. Sur un parcours glissant et particulièrement difficile, le champion du monde pouvait faire valoir toutes ses qualités d'acrobate et il arrivait quasiment à boucler les 9 tours du circuit sans mettre pied à terre. Ce petit jeu usait véritablement son rival, qui se voyait être décroché à plusieurs reprises. Mais Peter Frischknecht lutta avec l'énergie du désespoir, et il revenait à chaque fois dans la foulée de Zweifel. Tous les autres concurrents étaient irrémédiablement lâchés, à part Erwin Lienhard qui caracolait à une vingtaine de secondes des hommes de tête. Celui-ci ne pouvait cette fois pas compter sur l'appui de son frère Willi, qui n'avait pas pris le départ sur les conseils de son médecin.

Dans le dernier tour, Zweifel attaqua une nouvelle fois et il distançait son dauphin d'une vingtaine de mètres, qu'il conservait jusque sur la ligne d'arrivée, signant son onzième succès de la saison. Les résultats :

1. Albert Zweifel (Rüti) les 19,2 km en 1 h. 02'39" ; 2. Peter Frischknecht (Uster) à 4" ; 3. Erwin Lienhard (Steinmaur) à 1'46" ; 4. Hennie Stamsnijder (Ho) à 3'38" ; 5. Richard Steiner (Zurich) à 3'52" ; 6. Klaus-Peter Thaler (RFA) à 4'33" ; 7. Franco Vagneur (It) à 5'11" ; 8. Fritz Saladin (Binningen) à 5'53" ; 9. Gilles Blaser (Genève) à 6'10" ; 10. Carlo Lafranchi (Langenthal) à 6'25". - Catégorie B : 1. Alex Vonbank (Steinmaur) 42'15".

## Lutte libre. - Le championnat suisse par équipes

Le club de Berne - Laenggasse, organisateur du cinquième championnat suisse par équipes de lutte libre, a défendu victorieusement son titre, mais avec une marge infime. A égalité de points avec le club de Bâle à l'issue du concours, Berne - Laenggasse ne s'est imposé qu'au nombre de victoires. Le classement : 1. Berne - Laenggasse 8 points ; 2. Société nationale de gymnastique de Bâle 8 ; 3. Martigny 6 ; 4. Oberriet 5 ; 5. Einsiedeln 2 ; 6. Domsdidier 1.

## HOCKEY SUR GLACE La coupe des Ivestia

A Moscou, la coupe des Ivestia a débuté par des succès généralement attendus de l'URSS et de la Tchécoslovaquie. Les Soviétiques ont surclassé la Suède (6-0) alors que les Tchécoslovaques ont battu par 4-1 une équipe canadienne formée de réservistes de la National Hockey League. Dans le premier match du tournoi, samedi, le Canada avait partagé l'enjeu avec la Finlande.

Contre la Suède, les champions du monde n'ont jamais été inquiétés. Ils ouvrirent le score après 58 secondes de jeu déjà par Schlutkov et ils augmentèrent ensuite régulièrement leur avance. La défaite suédoise aurait été plus sévère sans la bonne partie fournie par son gardien, Edling.

Les résultats : Canada - Finlande 3-3 (0-1, 2-2, 1-0) ; URSS - Suède 6-0 (2-0, 3-0, 1-0) ; Tchécoslovaquie - Canada 4-1 (1-0, 1-0, 2-1).

## PREMIÈRE LIGUE

**Groupe 1** : Wallisellen - Ascona 9-2. Wetzikon - St-Moritz 4-6. Coire - Bellinzone 14-2. Grasshoppers - Gruesch 7-2. Kusnacht - Illina-Effretikon 4-1. Match avancé Gruesch - Coire 5-7. - Classement : 1. Coire 12/22 ; 2. Wetzikon 11/18 ; 3. Kusnacht 11/15 ; 4. Grasshoppers 11/14 ; 5. Ascona 10/10 ; 6. Wallisellen 11/10 ; 7. Gruesch 12/10 ; 8. Illina-Effretikon 11-6 ; 9. St-Moritz 10/5 ; 10. Bellinzone 11/0.

**Groupe 2** : Hérissau - Lucerne 4-1. Aarau - Schaffhouse (dimanche à 20 h.). Soleure - Winterthur 6-2. Zungen - Weinfelden 0-2. Rot Blau Berne - Uzwil 1-6. - Classement : 1. Uzwil 11/19 ; 2. Weinfelden 11/15 ; 3. Lucerne 11/14 ; 4. Soleure 11/14 ; 5. Hérissau 11/14 ; 6. Schaffhouse 10/11 ; 7. Zungen 11/8 ; 8. Aarau 10/6 ; 9. Rot Blau Berne 11/6 ; 10. Winterthur 10/1.

**Groupe 3** : Lyss - Ajoie 4-3. Berthoud - Wasen-Sumswald 3-0. St-Imier - Adelboden 6-5. Thoune - Wiki 2-6. Moutier - Thunerster 1-0. Classement : (10 matches) : 1. Moutier 18 ; 2. Lyss 14 ; 3. Ajoie 12 ; 4. Wiki 12 ; 5. Berthoud 10 ; 6. Adelboden 9 ; 7. Saint-Imier 9 ; 8. Thunerster 7 ; 9. Thoune 6 ; 10. Wasen-Sumswald 3.

## Montana-Crans - Monthey reporté

En raison d'ennuis techniques dans les installations d'Y-Coor, le match prévu entre les deux formations a dû être renvoyé à une date ultérieure. En définitive, cela est une bonne chose car la neige tombait drue à Montana samedi soir et la rencontre ne se serait pas déroulée dans des conditions normales.

MJK

## SKI Aujourd'hui à Val-d'Isère

### Ordre des départs du slalom géant

Départs des deux manches à 10 heures et 13 h. 30. Piquetage de Sylvain Dao Lena (Fr) et Jean-Pierre Fournier (S).

1. Kathy Kreiner (Ca) - 2. Claudia Giordani (It) - 3. Becky Dorsey (EU) - 4. Vicki Fleckenstein (EU) - 5. Marie-Thérèse Nadig (S) - 6. Monika Kaserer (Aut) - 7. Fabienne Serrat (Fr) - 8. Abigail Fischer (EU) - 9. Irène Epple (RFA) - 10. Perrine Pelen (Fr) - 11. Hanni Wenzel (Lie) - 12. Lea Solkner (Aut) - 13. Cindy Nelson (EU) - 14. Anne-Marie Moser (Aut) - 15. Ursula Konzett (Lie). - puis : 38. Bernadette Zurbriggen (S) - 47. Brigitte Glur (S) - 58. Brigitte Nançoz (S) - 64. Zoé Haas (S) - 68. Yvonne Seeholzer (S) - 69. Doris De Agostini (S) - 75. Annemarie Bischoberger (S) - 78. Linda Huegi (S) - 91. Evelyne Dirren (S).

### Le slalom FIS de Parpan à Frommelt

Le Liechtensteinois Paul Frommelt, frère cadet de Willi, a remporté aisément le slalom spécial FIS qui se disputait à Parpan, dans le fief des frères Hemmi.

Ce slalom, qui n'a pas connu énormément de déchet, a tout de même été fatal aux deux premiers du slalom de coupe du monde de Madonna di Campiglio. En effet, le Valaisan Martial Donnet, en déséquilibre, se voyait éliminé dès les premières portes. Quant à Peter Luscher, toujours leader de la coupe du monde, il connaissait le même sort quelques piquets plus bas. Il en était de même pour Andreas Wenzel (Lie), vainqueur de l'édition 77, qui a décidément beaucoup de peine à trouver la forme. Les résultats :

1. Paul Frommelt (Lie) 80"14 (40"60 et 39"54) ; 2. Philippe Hardy (Fr) 81"17 (41"50 et 39"67) ; 3. Peter Schwendener (S) 82"14 (41"13 et 41"01) ; 4. Christian Orlandi (Aut) 82"40 ; 5. Peter Aellig (S) 82"49 ; 6. Werner Rhyner (S) 83" ; 7. Massimo Mandelli (It) 83"04 ; 8. Joël Gaspoz (S) 83"16 ; 9. Helmut Gstrein (Aut) 83"28 ; 10. Karl-Heinz Tschenet (It) 83"45. Puis : 11. Christian Hemmi (S) 83"49 ; 13. Jean-Luc Fournier (S) 83"90 ; 15. Walter Sonderegger (S) 84"20. 99 coureurs au départ. 54 classés.

# Victoire suédoise aux relais de Davos

## SUISSE I TERMINE AU 4<sup>e</sup> RANG



**G**RÂCE à une course remarquable de Thomas Wassberg, lequel avait dû « se contenter » de la septième place dans les 15 kilomètres de la veille, le relais suédois s'est imposé dans le cadre des épreuves internationales nordiques de Davos. Après vingt kilomètres, le Finlandais Asko Autio, le Norvégien Per-Knut Aaland, l'Autrichien Peter Juric et le Suisse Gaudenz Ambuehl étaient en effet encore à égalité au départ du dernier relais. Mais Wassberg devait distancer nettement tous ses rivaux pour donner une victoire logique à son équipe : Aaland de 26", Autio de 40" et Ambuehl de 1'01". Quant à Juric, dernier relayeur d'une formation autrichienne étonnante jusque-là, il perdait plus de deux minutes et rétrogradait jusqu'en huitième position.

### UN SUCCÈS ATTENDU ET LOGIQUE

Ce succès suédois était attendu. Les Scandinaves alignaient leurs meilleurs hommes à Davos et ils devaient en plus prendre une revanche pour l'échec enregistré la veille dans les 15 kilomètres. Lundbaeck au terme du premier relais transmettait le témoin à égalité avec le Finlandais Harri Kirvesniemi, Palander, le moins coté des trois Suédois, pouvait maintenir le contact avec la tête tandis que Wassberg s'envolait dans la dernière boucle, pour devancer irrésistiblement Norvégiens et Finlandais, qui confirmaient tout de même leur bon comportement de samedi.

### RENGGLI, FORTE IMPRESSION

Quatrième, l'équipe de Suisse a répondu à l'attente. C'est surtout Franz Renggli qui a laissé une forte impression.

Parti comme deuxième relayeur, Renggli refit le retard concédé par Hansueli Kreuzer, légèrement décevant, et en deux kilomètres et demi, il rattrapa un handicap de 35". Ambuehl dans le dernier relais ne put suivre les meilleurs. Quant à la deuxième garniture helvétique, elle aurait pu espérer un meilleur classement sans une chute de Venanz Egger, qui perdit un ski et une trentaine de secondes dans l'aventure. Par contre, les jeunes espoirs helvétiques ont à nouveau déçu.

*Franz Renggli fut le meilleur Suisse (3<sup>e</sup> de l'épreuve individuelle) et surtout il réalisa le meilleur temps de l'épreuve des relais.*

Bélino UPI

### L'AUTRICHE SURPRENANTE

La surprise dans ce relais a été apportée par l'équipe d'Autriche, qui a longtemps fait jeu égal avec les meilleurs avant que le jeune Juric (20 ans) ne s'effondre dans le dernier relais. Quant aux Français, privés de Jean-Paul Pierrat, lequel s'était déjà envolé pour Telemark aux Etats-Unis où seront disputées des épreuves comptant pour la coupe du monde, ils n'ont jamais pu intervenir dans la lutte pour les premières places. A relever aussi la performance du champion du monde des 15 kilomètres, le Polonais Josef Luszczek, auteur du deuxième meilleur chrono pour la dernière boucle, derrière Wassberg.

### Classement du relais 3 x 10 km :

1. Suède « 1 » (Ven-Ake Lundbaeck, Jan Palander, Thomas Wassberg) 1 h. 26'24"85; 2. Norvège (Kjell - Jacob Sollie, Jan Lindvall, Per-Knut Aaland) 1 h. 26'50"70; 3. Finlande (Harri Kirvesniemi, Martti Isometsae, Asko Autio) 1 h. 27'04"52; 4. Suisse « 1 » (Hansueli Kreuzer, Franz Renggli, Gaudenz Ambuehl) 1 h. 27'26"44; 5. Suède « 2 » (Christi Johansson, Stig Jaeder, Erik Gustavsson) 1 h. 27'26"72; 6. Pologne (Wieslaw Gebala, Han Staszal, Josef Luszczek) 1 h. 27'37"88; 7. Suisse « 2 » (Fredy Wenger, Venanz Egger, Edi Hauser) 1 h. 26'44"13; 8. Autriche (Reinhard Grossegger, Walter Mayer, Peter Juric) 1 h. 28'23"46; 9. RFA (Franz Schoebel, Josef Schneider, Dieter Notz) 1 h. 29'28"06; 10. Suisse « 3 » (Francis Jacot, Paul Gruenfelder, Roland Mercier) 1 h. 30'15"74; 11. Tchécoslovaquie (Kohut, Simon, Svub) 1 h. 30'23"94; 12. Suisse « 4 » (Heinzer, F. Pfeuti, Schindler) 1 h. 32'00"97; 13. Suisse « 5 » (P. Rey, Steinauer, A. Rey) 1 h.

32'03"73; 14. France « 2 » 1 h. 33'51"60; 15. France « 1 » 1 h. 34'48"83. - Hors concours : « Scandinavie » (Limby, Gullen, Niskanen) 1 h. 29'39"09 (10<sup>e</sup> rang). - 20 équipes classées.

● **Positions. - 10 km :** 1. Suède (Lundbaeck) 28'46"; 2. Finlande (Kirvesniemi) même temps; 3. Norvège (Sollie) à 16"; 4. Autriche (Grossegger) à 33"; 5. Suisse « 1 » (Kreuzer) 35"; 6. Suisse « 2 » (Wenger) à 36"6. - 20 km : 1. Suède « 1 »; 2. Finlande; 3. Autriche; 4. Norvège; 5. Suisse « 1 », tous pratiquement même temps; 6. Suisse « 2 » à 25".

● **Meilleurs temps individuels : 2<sup>e</sup> parcours :** 1. Mayer 28'54"; 2. Renggli 28'56"; 3. Lindvall 29'10"; 4. Egger 29'21"; 5. Palander 29'25". - 3<sup>e</sup> parcours : 1. Wassberg 28'12"; 2. Luszczek 28'30"; 3. Aaland 28'36"; 3. Gustavsson 28'40"; 5. Autio 28'52"; 6. Hauser 29'02"; 7. Ambuehl 29'11".

### Communiqué AVCS

#### OJ Nordique

Les membres OJ Nordiques suivants, sont convoqués au cours FSS le 26 décembre 1978 à Bumbach : Spoegler Irène, Zermatt; Furrer Béatrice, Zermatt; Getaz Martial, Trient; Favre Gilles, Vercoirin; Willisch Germain, Täsch.

Ces jeunes espoirs sont tenus à participer au cours et de se référer à la circulaire de la FSS.

En cas d'empêchement, en aviser M. Fernand Jordan, avenue du Simplon 15, 1870 Monthey.

Chef OJ  
Jordan Fernand



BOESSLERGIH

### Encore Erich Schaerer

Déjà vainqueur jeudi en bob à deux, Erich Schaerer a encore remporté les courses de sélection de bob à quatre, disputées à Iglis au-dessus d'Innsbruck. Le classement après trois manches : 1. Erich Schaerer/Bonato/Baechli/Benz 2'45"57; 2. Hildebrandt/Schindler/Meier/Piaget 2'46"31; 3. P. Schaerer/Eigenmann/Ruegg/Baumgartner 2'46"53; 4. H. Leutenegger 2'47"45; 5. Gobeliana 2'47"62; 6. Torriani 2'48"63.

Positions au classement des points de sélection (bob à quatre) : 1. Erich Schaerer 1088 points; 2. Peter Schaerer 959; 3. Hans Hildebrand 954; 4. Hugo Leutenegger 789; 5. Giancarlo Torriani 724; 6. Guido Casty 690.

Le Finlandais Asko Autio a surpris tout le monde en battant les Suédois, reléguant le Norvégien Aaland (2<sup>e</sup>) à six secondes. Bélino UPI

## 15 km: le Finlandais Autio met fin au règne suédois

## LES SUISSSES EXCELLENTS; KREUZER 5<sup>e</sup>

**A**PRÈS quatre succès suédois, par Magnusson et Wassberg, chacun ayant triomphé deux fois, le Finlandais Asko Autio (25 ans) a remporté la course de fond de Davos avec une avance de six secondes sur le Norvégien Aaland et 18 secondes sur le meilleur Suisse, Franz Renggli. Les Suédois ont dû se contenter, cette fois, du quatrième rang du champion du monde Lundbaeck et du septième de Wassberg. Les 14 premiers coureurs ont terminé les 15 km dans la même minute.

### DE BONNES CONDITIONS

La piste était aménagée avec 170 camions de neige du col de Fluella (quelque 1700 m<sup>3</sup>) et elle se trouvait finalement dans un bon état. Le ciel était couvert et la température de moins deux degrés ne créait aucun problème de fartage. Le jeune Finlandais Kirvesniemi se montrait le plus vite à mi-parcours, après la première des deux boucles, en précédant son camarade Autio de 7 secondes, Lundbaeck de 11 et Renggli de 17 secondes. Mais Kirvesniemi ne tenait pas sa cadence jusqu'au bout et rétrogradait à la neuvième place. Ce fut alors le sapeur-pompier de Turku, Autio, qui tenait en échec tous les favoris devant le Norvégien Aaland

(sixième à mi-parcours), qui fut champion de son pays sur 50 km l'an dernier.

Ayant gagné la première course de cette saison en Finlande et s'étant classé troisième dans une deuxième épreuve, Asko Autio est décidément le Finlandais le plus en forme du moment.

### ENCORE UNE DÉFAITE DE LUSZCZEK

Battu par Ambuehl et Renggli déjà il y a une semaine à Klosters, le champion du monde de 15 km, le Polonais Joseph Luszczek a dû subir, à Davos, une autre défaite beaucoup plus sévère. Il n'a terminé en effet que 25<sup>e</sup>, à plus d'une minute et demie du vainqueur Autio. Luszczek semble visiblement surentraîné.

Avec le garde-frontière Franz Renggli, 3<sup>e</sup>, et le Valaisan Hansueli Kreuzer, 5<sup>e</sup>, les Suisses ont obtenu leur meilleur résultat depuis le début de cette compétition en 1974. Souvent pessimiste, Renggli hésitait encore sur ses véritables possibilités malgré son bon début de saison à Klosters. Quand à Kreuzer, il était handicapé la veille par une dysenterie. « Heureusement je ne sentais plus rien de ces maux une fois lancé dans la

course », nous disait l'ex-champion suisse de la vallée de Conches. « Je me sentais motivé, vu que cette course m'a déjà bien réussi dans le passé ». En effet, Kreuzer se classait déjà meilleur Suisse (6<sup>e</sup>) en 1974 et en 1975 (7<sup>e</sup>).

Distancé de trois minutes et demie encore à Klosters, Edi Hauser (13<sup>e</sup>) a affirmé un net retour en forme. En qualité du champion sortant, le Valaisan sera un des premiers favoris lors du championnat suisse des 50 km, samedi prochain, à Pontresina.

**Fond 15 km :** 1. Asko Autio (Fin) 44'02"10; 2. Per-Knut Aaland (No) 44'08"30; 3. Franz Renggli (S) 44'20"97; 4. Sven-Ake Lundbaeck (Su) 44'23"02; 5. Hansueli Kreuzer (S) 44'25"54; 6. Kjell-Jacob Sollie (No) 44'32"98; 7. Thomas Wassberg (Su) 44'36"99; 8. Maurizio de Zolt (It) 44'39"56; 9. Harry Kirvesniemi (Fin) 44'46"85; 10. Walter Mayer (Aut) 44'47"18; 11. Jean-Paul Pierrat (Fr) 44'49"17; 12. Jan Palander (Su) 44'50"65; 13. Edi Hauser (S) 44'57"31; 14. Jan Lindvall (No) 44'58"37; 15. Martti Isometsae (Fin) 45'09"15; 16. Gaudenz Ambuehl (S) 45'10"34; 17. Venanz Egger (S) 45'10"68; 18. Stig Jaeder (Su) 45'12"33; 19. Franz Schoebel (RFA) 45'16"25; 20. Frantisek Simon (Tch) 45'21"15; 21. Erik Gustavsson (Su) 45'23"02; 22. Fredy Wenger (S) 45'27"28; 23. Tore Gullen (No) 45'29"63; 24. Josef Schneider (RFA) 45'34"16; 25. Josef Luszczek (Pol) 45'36"71. - Puis les

Suisses : 30. Paul Gruenfelder 46'02"84; 33. Francis Jacot 46'09"21; 35. Hans Puerru 46'21"14; 40. Bruno Heinzer 46'35"60; 43. Fritz Pfeuti 46'56"15; 44. Aurel Salamin 47'05"94; 45. André Rey 47'11"89.

**Meilleurs temps intermédiaires après 7,5 km :** 1. Kirvesniemi 21'33"; 2. Autio 21'40"; 3. Lundbaeck 21'44"; 4. Renggli 21'50"; 5. de Zolt 21'52"; 6. Aaland 21'53"; 7. Wassberg 21'58"; 8. Pierrat 21'57"; Ambuehl 21'57"; 10. Kreuzer 21'57".

### L'URSS bien représentée au Brassus

Parmi les treize nations déjà inscrites pour les épreuves internationales nordiques du Brassus, qui compteront pour la coupe du monde les 19, 20 et 21 janvier prochain, l'URSS a été la première à communiquer sa sélection. Une sélection qui a fière allure puisqu'elle réunit l'élite soviétique. Ainsi, dans l'équipe masculine, on retrouvera le champion du monde et olympique des 30 kilomètres Sergue Savieliev, Eugeni Beliaiev, Nicolai Simiatov, Vassili Rotchev, Rosalin Bakiev et Anatoli Ivanov, tandis que la formation féminine sera composée de la championne olympique du 10 kilomètres, Raisa Smetanina, de la championne du monde de la même distance, Sinaida Amosova, ainsi que de Galina Kulakova, Ludmilla Liadova, Nina Rotcheva et Nina Balditcheva. Outre l'URSS, la Suède, la Finlande, la Norvège, la Yougoslavie, la RDA, la Bulgarie, les Etats-Unis, la RFA, l'Italie, la France, l'Australie et la Suisse sont également inscrits.

● **Interschachen. - Fond 12 km :** 1. Thomas Schuler (Rothenturm) 39'38"; 2. Alfred Kaelin (Einsiedeln) 40'06"; 3. Edgar Brunner (Horw) 40'35"; 4. Alois Oberholzer (Einsiedeln) 41'12"; 5. Pius Schneider (Flueli) 41'17". - Juniors (8 km) : 1. Markus Faehndrich (Horw) 27'25". - Dames (4 km) : 1. Heidi Niederberger (Bueren) 16'45".

## Ce qu'ils en pensent...

● **Hansueli Kreuzer :** « Je suis très satisfait de ma course. » Souriant, le Valaisan poursuivait : « C'est de toute façon mieux que l'année dernière où je m'étais blessé avant la course dans une rencontre avec Fredel Kaelin. Je voulais partir avec un des premiers numéros, mais comme ça je ne savais jamais où j'en étais par rapport à mes adversaires, mon but était d'être dans les premiers Suisses. Et cela j'ai réussi à le faire. »

● **Edi Hauser :** « Je ne pouvais pas demander plus. J'ai fait ces derniers temps un entraînement très dur si bien que'il me manquait encore un peu de vitesse pour encore mieux faire. Je sentais aussi que je ne pouvais pas encore lutter à armes égales avec mes rivaux. Pourtant, j'avais un ski très bon. Mais ce n'est pas grave, dans les premières courses de la saison j'ai toujours un peu de la peine. »

● **Franz Renggli (meilleur Suisse) :** « Je ne pensais pas que j'étais déjà aussi en forme. Au premier tour j'avais de la peine, mais lors du deuxième tout allait vraiment bien. Avec cette neige il fallit être prudent dans les montées. »

● **Adolf Ogi :** « Je suis très content de nos coureurs de fond. L'hiver commence vraiment bien, chez les nordiques et chez les alpins. » Et réfléchissant : « Si seulement on avait maintenant encore un Walter Steiner et une Lise-Marie Morerod... »

● **Konrad Hallenbarter :** qui ne courait pas mais soutenait ses coéquipiers sur la piste : « Ce matin, quand je me suis levé, je me suis dit que cela ne pouvait pas être possible d'être à Davos et de ne pas pouvoir courir. C'est vraiment dur d'être contraint à l'inactivité. »





**Garden Centre FLAV SION**  
Route de Bramois

Tél. 027/23 38 95

Grand choix

**Sapins de Noël**  
**Etoiles de Noël**  
**Arrangements de Noël**

Mille idées de cadeaux

Hydroculture  
Balançoires  
Poteries

**Du 19 au 21 décembre**  
**10% sur tous nos articles**

**Ottoz Aosta**  
Direction autoroute

Dégustation de liqueurs  
**GRATUITE**

Assortiment international de boissons à prix choc

**Exemple: whisky J. Haig**  
**Fr. 8.70**

Ouvert tous les jours - Parking

Pour vivre avec son temps

*L'astragale*  
Boutique

vous offre une

**sélection de cadeaux**  
dès Fr. 35.-

Chemisiers, pulls, jupes, robes  
Foulards, parapluies et bagagerie Ch. Dior  
Rue du Rhône 17, Sion - Tél. 027/23 56 02

**Prêts personnels**  
pour tous et pour tous motifs

C'est si simple chez Procrédit.  
Vous recevez l'argent dans le minimum de temps et avec le maximum de discrétion.

Vous êtes aussi assuré en cas de décès.  
Vos héritiers ne seront pas importunés; notre assurance paiera.

**X** Prêts de Fr. 1.000.- à Fr. 30.000.-, sans caution. **Votre signature suffit.**

1.115.000 prêts versés à ce jour

Une seule adresse:

**Banque Procrédit**  
1951 Sion, Avenue des Mayennets 5  
Tél. 027-23 50 23

Je désire Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_  
NP \_\_\_\_\_ Lieu \_\_\_\_\_

**Mesdames Messieurs**

Pour votre détente un massage relaxe après un sauna. Par masseuse diplômée.

Tél. 021/35 72 53  
22-32519

A vendre

**piano à queue**

Prix intéressant.

Tél. 027/23 36 42  
heures des repas  
36-32708

A vendre, cause déménagement

**frigo Satrap**  
cuisinière  
3 plaques, four

**machine à laver le linge**

Le tout à l'état de neuf. Bas prix.

Tél. 026/2 10 01  
V. Fournier  
Pl. de la Gare 62  
rez-de-chaussée  
Martigny  
36-32709

Vends, bas prix en parfait état

**chambre à coucher**  
d'occasion avec lits jumeaux et literie

ainsi qu'une

**garniture de salon neuve**

Divan transformable en lit deux places, un meuble-paroi de salle à manger

Tél. 027/22 54 25  
36-4424

J'achète

**machines à coudre portables électriques**

Tél. 021/37 70 46

**Machine à laver**  
linge - vaisselle

Retour d'exposition légèrement griffée à céder avec gros rabais

Miele - Schulthess  
AEG - Bauknecht  
Gehrig - Bosch  
Indesit - Hoover  
Crosley - Zanker

Livraison et pose gratuites.  
Facilités de paiement  
Location dès Fr. 30.- par mois.  
Réparations toutes marques

**MAGIC VALAIS**  
Tél. 027/22 73 21  
Lausanne  
Tél. 021/36 52 12  
63-7506

On cherche à acheter d'occasion

**treuil de vigne**

Tél. 027/22 49 29  
\*36-303144

**BMW 2002**

1970, parfait état expertisée

Fr. 3800.-

Tél. 025/8 32 56  
36-2889

**Station-wagon Audi 75**

1972, parfait état expertisée

Fr. 2800.-

Tél. 025/8 32 56  
36-2889

**Service Ouverture Serrures**  
Clés en tous genres  
Coffres-forts  
Dépannage  
Fermes-portes  
Combinaisons



Grand-Point 14, Sion  
Tél. 027/22 44 66

L'idée de cadeau utile et original

**l'air pur**

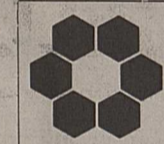
**Lampe Berger détruit**  
les odeurs  
et fumées de tabac  
et réduit la prolifération  
des bactéries

**PRIX DES FR 48.-**



Creation de Paris.  
Tout nouveau en Suisse

Démonstration-vente du lundi 18 au samedi 23 décembre



**PLACETTE**

**SION - NOËS-SIERRE**

**Notre cadeau de Noël**

**BON**

Contre présentation de ce bon, vous obtenez, un jour de votre choix, un

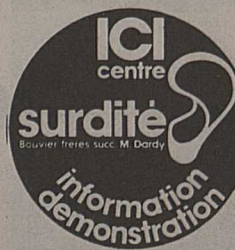
**rabais de 10%**

sur votre achat (valable jusqu'au 31 décembre 1978)  
Votre visite nous réjouira

**FEMINA**

Sion place du Midi Sierre Centre commercial

**pour notre clientèle!**



Démonstrations, examens sans engagement.

Fournisseur agréé des assurances.

Nous assurons les démarches et remplissons les formulaires

Les dernières nouveautés mondiales de l'acoustique

Matériel audiométrique le plus moderne

Nous vous invitons à venir

à MARTIGNY  
**Pharmacie R. Vouilloz**  
Avenue de la Gare 22  
Mardi 19, de 14 à 17 heures

à MONTHEY  
**Pharmacie Crochetan**  
Avenue de la Gare 13  
Mardi 19, de 9 à 12 heures

Votre problème est désormais

**LE NÔTRE**


**M. Dardy** succ. de Bouvier Frères  
Av. de la Gare 43 bis  
1003 Lausanne

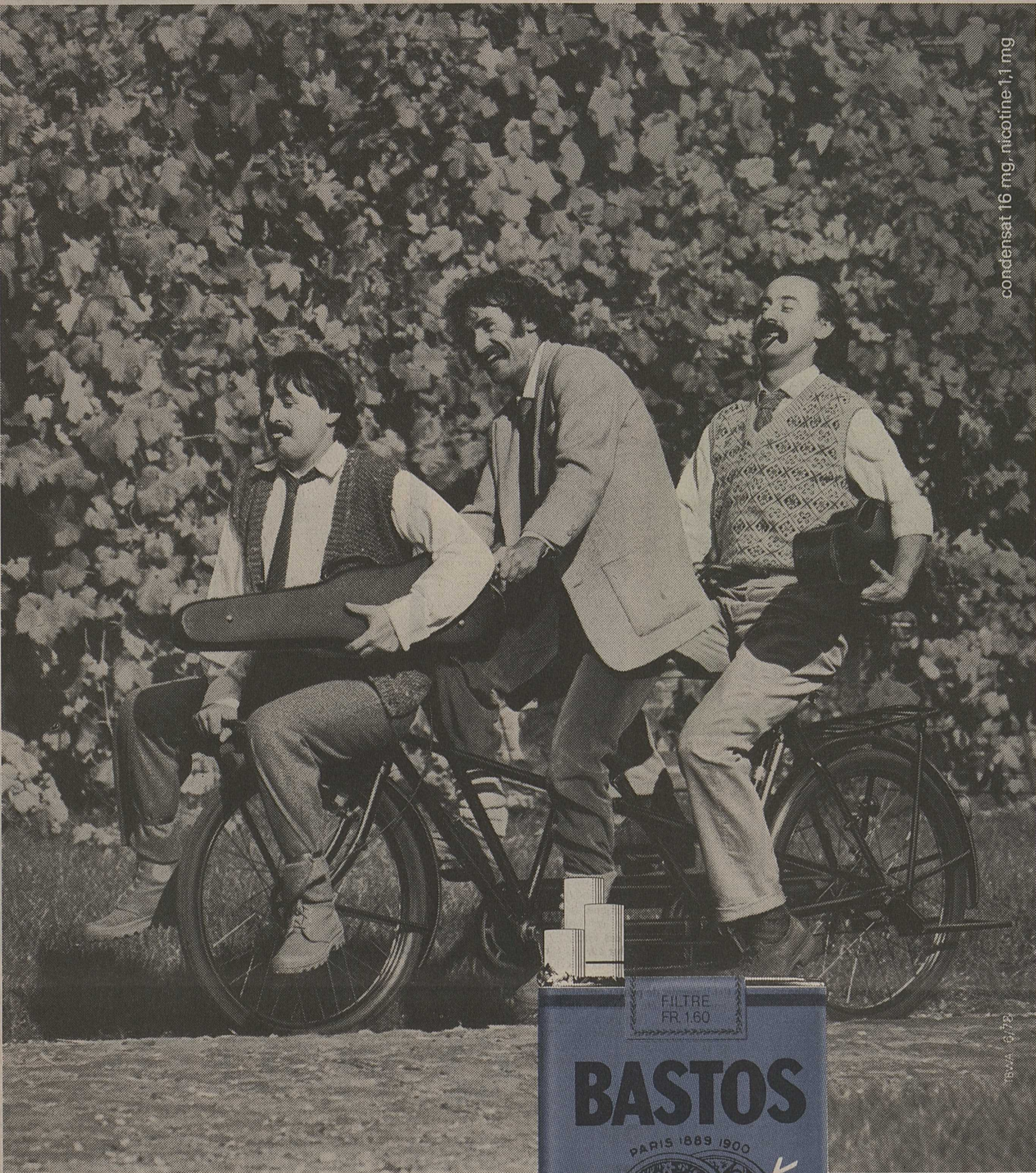
Réparations de toutes les marques.  
Fabrication de moulages dans nos ateliers.

Pour certaines formes de surdité

sans moulage

sans cordon





condensat 16 mg, nicotine 1,1 mg



**Savoir fumer. Bastos.**

**Fr.1.60**

**Vente aux enchères**  
pour cause de fin de bail  
**Café-restaurant du Bourg**  
Av. de Bourg 51, Lausanne  
**Judi 21 décembre**  
**dès 9 h. et dès 14 h.**  
avec reprise éventuelle  
vendredi 22 décembre à 9 heures  
(visite 1 heure avant la vente)

**Tout le matériel d'exploitation**  
Chaises et 80 tables modernes, banquettes et fauteuils, snack-bar et tabourets de bar, spots et luminaires sur rails, tables métalliques, bacs et casseroles, matériel inox, nombreux couverts, tasses, assiettes, plats, nappes, etc.  
Fourneau à gaz 4 feux et bain-marie Zappas, fours à pizzas Therma et Saltis, 2 fri-teuses Sama, machine à trancher Berkel, lave-vaisselle Gehrig, 1 freezer OTT, 1 machine à cubes de glace Servo Matic, frigo à hors-d'œuvre, congélateur et chambre froide, machine à café Terma, 2 caisses enregistreuses Nationale 8 services, machine à Chantilly Achla Gra, balances, etc.  
Matériel divers, parois murales, mobilier de bureau, miroirs, etc.  
**Tout doit être vendu**  
P.o. Henri Blanc  
commissaire-priseur, Lausanne

**william karlen**

WILLIAM KARLEN  
3960 SIERRE  
TEL. 027/55 84 84  
(à deux pas de la poste)

**MUSIQUE**

william karlen

**GARAGE DU STAND**  
MONTHEY SA

**Centre d'Occasions**

EXPOSITION PERMANENTE  
Garantie OR plus crédit  
Ouvert le samedi

R 6 TL	jaune	72	92 000 km
Audi 80 L	beige	73	67 000 km
R 15 TS	gris m.	75	82 000 km
Alfetta 1800 GT		75	88 000 km
R 16 TS A		75	26 000 km
Lada 1500	jaune	75	68 000 km
R 30 TS	gris m.	77	46 000 km
Datsun 120 Cp	gris m.	76	38 000 km
R 5 Alpine	bleu m.	78	10 000 km
Opel Manta GTE		77	18 500 km
R 20 TS	bleu m.	78	8 000 km
R 4 break	bleu	75	27 000 km

Représentant: **Stéphane Pouyt**  
Tél. privé 025/4 66 26  
Réparations toutes marques  
Atelier - Pièces détachées - Vente  
Route du Simplon 19, Monthey  
Tél 025/4 21 60

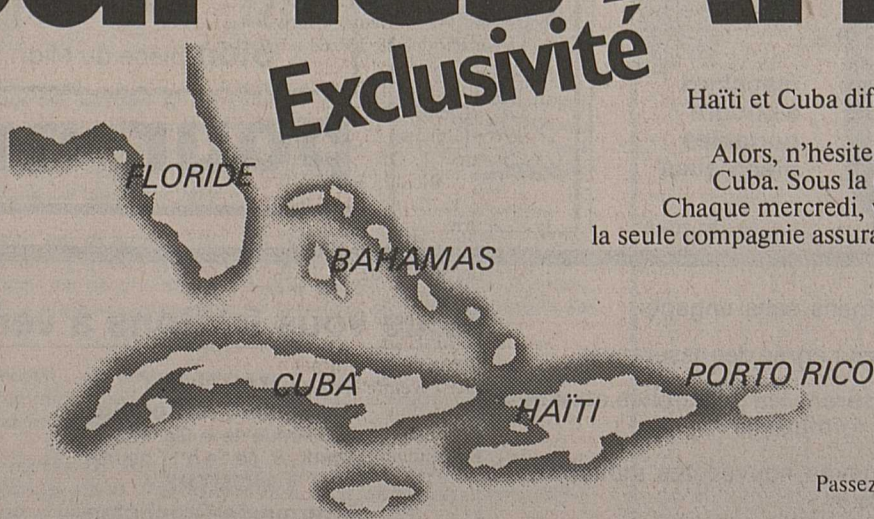
**RENAULT**  
Monthey - Aigle - Saint-Maurice

# Cap sur les Antilles

128.105.264.1

**9 jours à Haïti dès 1100.-**  
**9 jours à La Havane**  
**dès 1370.-**

**Circuit de Cuba combiné**  
**avec des vacances**  
**balnéaires à Haïti**  
**16 jours dès 2350.-**



**Exclusivité**

Haïti et Cuba diffèrent totalement de ce que l'on imagine: tout y est plus beau et plus exaltant!  
Alors, n'hésitez pas à mettre le cap sur Haïti et à faire la découverte de Cuba. Sous la conduite de guides suisses expérimentés, bien entendu!  
Chaque mercredi, vols au départ de Genève/Zurich en DC-8 de BALAIR, la seule compagnie assurant la liaison directe Zurich-La Havane-Port-au-Prince.

**BALAIR**  
**Hotelpplan**

Passez votre réservation à Hotelpplan, Centre MMM «Métropole», av. de France, Sion 027 22 93 27 ou à votre agence de voyages.



**CURLING**

**Eliminatoire romande à Genève**

**Deux équipes valaisannes qualifiées**

Vingt-quatre équipes, réparties en quatre groupes de six formations, ont disputé, à la halle de Tivoli à Genève, une éliminatoire en vue du championnat romand, qui se jouera à Loèche-les-Bains les 17, 18, 24 et 25 février 1979.

Récemment vainqueur de la Dolly Cup, Champéry a été éliminé à Genève, tout comme Lausanne CC, second de ce même tournoi à fin novembre, ainsi que les deux équipes genevoises dirigées par Tiziano Carugati et René Giger.

Les qualifiés pour le championnat romand :

Genève 1 (J.-J. Vecchio), Zermatt (A. Biner), Saanenmöser (J. Wirz), Genève 7 (J.-M. Bondallaz), Lausanne Léman (A. Bruni), Lausanne Riviera (J. Tanner), champion d'Europe 1978, Gstaad Sweepers (F. Kopf), Genève 5 (D. Vuargnier), Loèche-les-Bains (P. Grichting), Saanen (R. Bonaria), Lausanne Lutry (P. Mettraux), Neuchâtel Sport (C. Carrera).



Le champion 77, Richard Furrer a dû céder son titre à Olivier Hoener.

**Les anciens ont gardé la forme...  
HC Sierre - Anciennes gloires 8-3 (2-1, 1-2, 5-0)**



La photo-souvenir des anciennes gloires du HC Sierre.

**Sous le patronage du « Nouvelliste »**

**Sierre:** Schöpfer; Jean-Louis Locher, Raphaël Debons; Oggier, Jean-Claude Locher; Gagnon, Krupicka, Rouiller, Tscherrig, Lotscher, Debons; Nanchen, E. Mathieu, Bagnoud.

**Sierre anciens:** Jack Plante (Abegglen), Norbert Dayer, Bernard Goelz; Gilbert Mathieu, François Bonvin; Normann Beaudin, Charles-Henri Romaillet; Jean-Jacques Debons, Dondainaz, Reto Taillens; Didi Imhof, Théler, Faust; Kilian Locher, Jacqy Zufferey, Emery; Angelo Zwissig, Gilbert Udriot.

**Buts:** 7<sup>e</sup> Nanchen 1-0; 10<sup>e</sup> Lotscher 2-0; 16<sup>e</sup> Reto Taillens 2-1; 21<sup>e</sup> Imhof 2-2; 22<sup>e</sup> R. Mathieu 2-3; 28<sup>e</sup> E. Mathieu 3-3; 40<sup>e</sup> Gagnon; 48<sup>e</sup> J.-L. Locher; 51<sup>e</sup> J.-B. Debons; 57<sup>e</sup> Gagnon; 58<sup>e</sup> Lotscher.

Devant plus de 1000 spectateurs, étonnés, surpris, les anciens du HC Sierre ont montré que malgré les années, ils avaient gardé avec le hockey un contact très étroit. Elle était sympathique l'attitude des Debons,

Dondainaz, Taillens ou encore celles des Imhof, Théler, Faust, qui rappelait à quelques nostalgiques de l'ancienne époque qu'ils avaient de la classe. Malgré quelque cheveux blancs, une taille un peu empâtée, ils ont prouvé que la pratique du sport actif maintient jeune.

Et ces anciens sans complexe se sont même payés le luxe à un moment donné de mener contre leurs camarades pendant la première partie du deuxième tiers. Cependant lorsque l'on voit cet enthousiasme pour le hockey chez ces anciens joueurs, l'on se prend à réfléchir sur cette richesse perdue. Combien parmi eux s'occupent des juniors du HC Sierre!

Est-il permis de penser que si ces anciens joueurs avaient été retenus pour l'entraînement des jeunes, l'équipe actuelle ne serait pas en train de payer les dettes contractées dans la formation de jeunes durant les années antérieures! A réfléchir, peut-être?

Md



Deux gardiens, deux époques, Freddy Abegglen et Jack Plante (à droite).

**De nouveaux champions couronnés  
Démonstration de Denise Biellmann**

Les championnats suisses d'Aarau ont été placés sous le signe du changement. Seule en effet la paire Regula Lattmann - Hanspeter Müller, en danse, a conservé son titre. Dans les trois autres épreuves, de nouveaux champions ont été couronnés. Ainsi, chez les filles, De-

nise Biellmann, en l'absence de Danielle Rieder, blessée, a confirmé ses succès internationaux en remportant sa première couronne. Côté garçons, le succès du jeune Oliver Höner (12 ans) a été surprenant. Il faut noter que Richard Furrer (Wetzikon) a été particulièrement décevant, chutant même à quatre reprises dans son programme libre. Enfin, Christina Eicher et Paul Huber, qui ne s'en-

trainent ensemble que depuis juin dernier, l'ont emporté dans l'épreuve des couples.

La dernière journée de ces championnats suisses d'Aarau a été suivie par 2300 spectateurs, qui ont surtout apprécié le programme libre des filles. Denise Biellmann, en regain de forme, a fait une brillante exhibition, réussissant notamment un triple salchow et un triple lutz. Elle tenta même à deux reprises un triple toeloop mais sans parvenir à maîtriser totalement ses figures. Les juges lui accordèrent des notes entre 5,7 et 5,9, aussi bien pour la technique que pour sa présentation.

Chez les garçons, après le forfait du tenant du titre Daniel Fürer (grippé) lors du programme court, la succession était ouverte. Favori, Richard Furrer n'a pu surmonter sa nervosité et Oliver Höner en profitait. Les progrès du couple Christian Eicher - Paul Huber n'ont pas constitué une surprise pour les spécialistes tandis que la paire Regula Lattmann - Hanspeter Müller a présenté un programme de danse particulièrement plaisant.

Les résultats :

**Dames :** 1. Denise Biellmann (Zurich) 7/146,64; 2. Corinne Wyrsh (Zurich) 17/138,74; 3. Anita Siegfried (Zurich) 18/138,54; 4. Miriam Oberwiler (La Chaux-de-Fonds) 28/133,68; 5. Sandra Cariboni (Davos) 37/130,04; 6. Karin Leuthardt (Berne) 41/127,5; 7. Claudia Cariboni (Davos) 54/124,92; 8. Françoise Stäbler (Genève) 55/124,08...

**Messieurs :** 1. Oliver Höner (Zurich) 7/134,32; 2. Richard Furrer (Wetzikon) 14/126,8; 3. Marco Scheibler (Lausanne) 21/120,4.

**Couples :** 1. Christina Eicher - Paul Huber (Berne) 7/102,3; 2. Gaby Galambos - Joerg Galambos (Effretikon) 14/96,76; 3. Isabella Reber - Stefan Soder (Berne) 21/83,78.

**Danse :** 1. Regula Lattmann - Hanspeter Müller (Weinfelden) 5/103,88; 2. Claudia Schmidlin - Daniel Schmidlin (Zurich) 10/102,24; 3. Erika Binz - Adrian Schmidlin (Thoune - Berne) 15/84,76.

Le jeune couple bernois Christina Eicher et Paul Huber s'est imposé.

Denise Biellmann, une première couronne méritée.



Scène de ce match âprement disputé devant les buts de Plante.

Photo Varonier

**Sélection suisse pour les «européens»**

Sous réserve de l'approbation du comité national pour le sport d'élite, l'Union suisse de patinage a sélectionné les patineuses et patineurs suivants pour le championnat d'Europe de Zagreb (30 janvier au 4 février 1979) :

**Dames :** Denise Biellmann, Corinne Wyrsh et Anita Siegfried; Miriam

Oberwiler comme remplaçante. Couples : Christian Eicher - Paul Huber. Danse : Regula Lattmann - Hanspeter Müller.

Oliver Höner (12 ans), champion suisse chez les messieurs, participera en principe aux championnats du monde juniors du 28 au 31 mars 1979.





**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Agence de voyages de la place de Sion cherche

**jeune employé**

possédant une formation d'agent de voyages

Connaissance des langues indispensables. Travail indépendant et varié, horaire variable. Avantages sociaux. Date d'entrée à convenir.

Offres sous chiffre P 36-900816 à Publicitas, 1951 Sion.

Nous cherchons, pour tout de suite ou à convenir

**aide de ménage**

(évent. aide familiale ou dame seule) pour deux adultes et une dame qui réclame quelques soins

Congés réguliers  
Bon gain.  
Nourrie et logée.  
Selon désir, engageons encore une autre personne pour les travaux de nettoyage

Tél. 027/63 13 66 (7 h. à 7 h. 30 ou midi) 36-122303

Cherchons

**une sommière**

pour café-restaurant du Cotterd à Chexbres (Vaud).

Entrée tout de suite.

Tél. 021/56 12 03 36-32706

On cherche

**une sommière**

Travail par équipe  
Congé le dimanche

**une remplaçante**

deux jours par semaine

Café de la Croisée  
Rue de la Dent-Blanche, Sion  
Tél. 027/22 53 60 36-1378

Hôtel Royal, Crans, engage

**femme de chambre barman ou barmaid**

Tél. 027/41 39 31 89-45677

Nous cherchons pour Saint-Luc

**vendeuse ou aide-vendeuse**

Logement à disposition.

Faire offre à l'administration de la Source, rue des Vergers 14, Sion. Tél. 027/22 12 54 36-5812

# Une légère devient encore plus légère.

Des tabacs encore plus légers, un mélange et un filtre encore plus raffinés, la légère MURATTI devient encore plus légère, encore plus agréable.



**Grand choix de skis piste et promenade**

**CURDY** Sport Sion

Avenue des Mayennets 10 Tél. 027/22 29 55

**Service de location costumes de Père Noël + barbes**

Tél. 027/22 03 59 36-31609

**GUY GATTONI**

Spécialiste en podologie

**Supports plantaires sur mesure et chaussures adaptées**

Reçoit sur rendez-vous

Place Tübingen 1, Monthey, tél. 025/4 24 56  
A Sion, chaque jeudi, tél. 027/22 48 62 36-2679

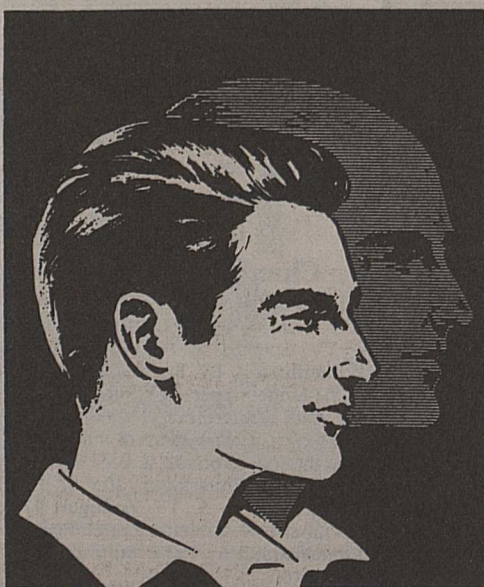
Cherchons, pour les résidences Rosa Blanche à Super-Nendaz

**couple de concierge à plein temps**

- Aptitude aux travaux manuels
- Sachant s'organiser d'une manière indépendante
- Appartement à disposition

Faire offre complète avec prétentions de salaire à Val Promotion S.A., case postale 193, 1950 Sion 2. 36-2653

## Chauve? Oh non! (pourquoi avoir attendu?)



Lorsque les cheveux vous délaissent, chaque jour de plus en plus nombreux, c'est que la calvitie met votre tête en danger. Alors combattez-la. Avec notre nouveau «Phyto traitement»

Personnalisé, il est adapté à chaque cas. Il vaincra votre alopecie, vos pellicules, vos démangeaisons et favorisera une saine repousse de votre chevelure. Convenez vite d'un rendez-vous (gratuit et sans engagement) pour un examen préliminaire.



**BEAUFORT SA**  
Institut pour régénérer le cheveu

Lausanne Rue du Bourg 8 Tél. 021 20 45 43  
Genève Rue du Rhône 100 Tél. 022 28 87 33  
Berne Efingerstr. 8 Tél. 031 25 43 71  
Zürich Bahnhofplatz 3 Tél. 01 211 86 30  
Bâle Elisabethenstr. 7 Tél. 061 23 30 55  
Olten Solothurnstr. 8 Tél. 062 32 35 92  
Lucerne Sempacherstr. 1 Tél. 041 23 37 39  
Ouvert lundi-vendredi sans interruption dès 10h30

**Ateliers dépôts hangars**

en div. dim. et exécutions. Achetez meilleur marché chez le spécialiste! Nous disposons de plusieurs modèles neufs à des prix d'occasion.

N'hésitez pas à téléphoner tout de suite au 021/37 37 12  
Uninorm, Lausanne 109.119.636

A vendre

**dalmatiens**

Excellents pedigrees vaccinés

Huizinga, Bossonnens  
Tél. 021/56 49 68 22-485119

**Bavoux Sports, rue Nationale 29, Evian**

Tél. 50/75 38 52  
Saison sports d'hiver 78-79

**Des prix sensationnels!**

Quelques exemples	Vendus détaxe comprise à partir de Fr.s. d'achat
Set de skis enfants	
Skis Rossignol + fixations Tyrolla	Fr.s. 114.50
Set de skis adultes Compact	
Skis Rossignol + Tyrolla	153.50
Set de ski de fond complet	
Skis fibre, fixations, bâtons, souliers	153.—
Chaussures ski de piste adultes Caber	70.50
Vestes de ski à partir de	104.50
Vestes duvet enfants	69.10

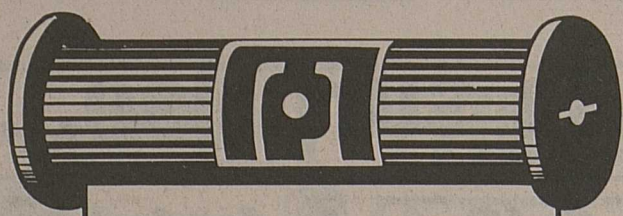
**Skis:** Rossignol, Dynastar, Fischer, Track, Kästle  
**Chaussures:** Trappeur, San Marco, San Giorgio, Dynafit, Caber, Nordica

**Tout l'habillement du skieur**  
**Montage des fixations par spécialiste**

36-425631







# MODERN PHOTOGRAPHY

J.-M. GILLIOZ **ST-LEONARD** N.BITSCHNAU  
ROUTE DU SIMPLON, 3958 SAINT-LÉONARD  
TÉL. 027/31 17 37

Jeudi 21 décembre  
ouvert jusqu'à 22 h.

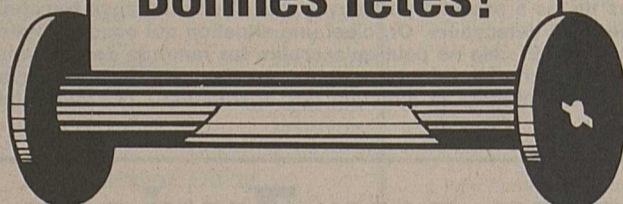
## Offres de fêtes

Avec chaque appareil NIKON  
**GRATUITEMENT**

1 flash «Vivitar» 55

Nikon FM, obj. 1/8 50 Fr. 868.—  
Nikon FE, obj. 1/8 50 Fr. 945.—  
Nikon F2 AS, obj. 1/8 50 Fr. 1298.—

Bonnes fêtes!



## la baïta

Boutiques mode  
La Croisée SION Rue du Collège MARTIGNY

Pour mieux vous faire connaître nos marques...

nous vous offrons, en cette fin d'année des articles de saison

### à des prix!

Décembre: ouverture nocturne 36-3820

## Electrolux WH 39 Super



Prix de catalogue Fr. 1298.—

**Prix Majo Fr. 1098.—**

**MAJOS** 1907 Saxon  
Tél. 026/6 27 27/28

Quinzaine du guillon  
La «coupe»... jusqu'à la lie!

## sport-coiffure

Jean-Jacques Maret  
Rue e Lausanne SION

Architecte cherche

### collaboration financière

éventuellement avec entreprise, pour construction d'habitations en plaine.

Ecrire sous chiffre PC 360358-22 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre, Valais central

### auberge

très bon passage

Ecrire sous chiffre P 36-32496 à Publicitas, 1951 Sion.  
On prendra contact avec vous.

# NOUVEAU EN VALAIS



## Un carnet de chèques destiné à chaque Valaisan

Plusieurs commerçants des villes de **Monthey, Martigny, Sion et Sierre** sont réunis régionalement pour vous offrir des avantages supplémentaires sous forme de rabais ou de cadeaux sur tous vos prochains achats.

Se glissant facilement dans le sac de Madame ou dans la poche de Monsieur, ce chéquier ne doit plus vous quitter.

Veillez utiliser ces chèques-cadeaux à chaque occasion, vous réaliserez ainsi des profits exceptionnels dont vous ne pourriez bénéficier autrement...

Si vous n'avez pas reçu ce carnet, vous pouvez l'obtenir dès aujourd'hui contre 10 timbres à -40 à **case postale 28, 1920 Martigny 2 Bourg.**

# Centre Commercial

## Monthey

Jusqu'au samedi 30 décembre  
dans la galerie marchande

## Grande action Provins

## Dégustation gratuite

Nul besoin de vous présenter Provins qui fait la renommée du vignoble valaisan.

Deux semaines durant, chaque jour dès 10 h. et jusqu'à 18 h., vous pourrez humer et déguster les grands crus de Provins

Et, si le cœur vous en dit, vous pouvez aussi enrichir votre cave...

N'est-ce pas là un avant-goût des fêtes?



<b>Bata</b> Chaussures	<b>Bonquie</b> Prêt-à-porter	Salon de coiffure <b>Cedra</b> Dames-Messieurs	<b>sun store</b> Droguerie-Parfumerie	<b>Frey</b> vêtements	<b>Moditex</b> prêt-à-porter	<b>ZOO ZIRNI</b>
Supermarché <b>PLACETTE</b>		<b>Texsana</b> nettoyage chimique	<b>Restaurant MANORA</b> dimanche - lundi 11 h. - 19 h. 30 mardi - samedi 8 h. 30 - 19 h. 30		<b>UBS</b> Union de Banques Suisses	Grands Magasins <b>PLACETTE</b>
<b>Bricolage PLACETTE</b>	<b>P</b> GRATUIT	<b>Manor Super</b> -89	<b>Garderie d'enfants BAMBINETTE</b> 1ère heure gratuite (les heures suivantes Fr. 2 - 1 heure)		<b>au Centre Commercial Monthey</b>	

SKIS ENFANTS

80 cm à 150 cm  
**Fr. 98.- à 159.-**  
avec fixations Gertsch

**Skis Compact**  
150 cm à 190 cm  
**Fr. 200.-**  
fixations Marker ou Gertsch

**Moon Boots**  
du No 27 au 45  
**Fr. 20.-**

**Chaussures de ski**  
rouge ou bleu  
du No 30 au 35  
**Fr. 30.-**

**BAGUTTI SPORTS Martigny - 026/2 14 14**



